

HM Stick

DE

Inhalt

1.	Zu diesem Dokument	3
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3.	Gerätebeschreibung	7
4.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
5.	Inbetriebnahme	9
6.	Anwendungen	10
7.	Entsorgung	12
8.	Konformitätserklärung	12
9.	Herstellergarantie	13
10.	Technische Daten	15

1. Zu diesem Dokument

– Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
– Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



Warnung vor Gefahren!



Warnung vor Gefahren durch Umwelteinflüsse!



Warnung vor giftigen Gasen und Entzündungsgefahr!



Gefahr vor elektrischem Schlag!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

Wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird, kann ein Brand entstehen oder Personen verletzt werden. Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlussleitung, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Erstinbetriebnahme

Bei erster Anwendung kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich dem ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung herauslösen. Um einen zügigen Rauchaustritt zu erzielen, sollte das Gerät auf der Standfläche abgestellt werden. Das Arbeitsumfeld sollte bei der ersten Anwendung gut gelüftet werden. Der Rauchaustritt ist nicht schädlich!



Gefahr durch Umwelteinflüsse!

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
- Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.



Gefahr vor elektrischem Schlag!

- Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.



Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.

- Gerät nach Gebrauch auf Standfläche abstellen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Unbenutzte Werkzeuge müssen im trockenen, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Arbeitsschutzbedingungen und persönliche Schutzausrüstung

Vorsicht vor herabfallenden Geräten oder Gegenständen! Stellen Sie sicher, dass Personen nicht von herabfallenden Geräten oder Gegenständen getroffen werden.

- Tragen Sie ihre persönliche Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie je nach Anwendung Schutzhandschuhe, Augen- und / oder Atemschutz.



Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr!

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden.
- Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.



Reparaturen nur vom Elektrofachmann

- Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.
- Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

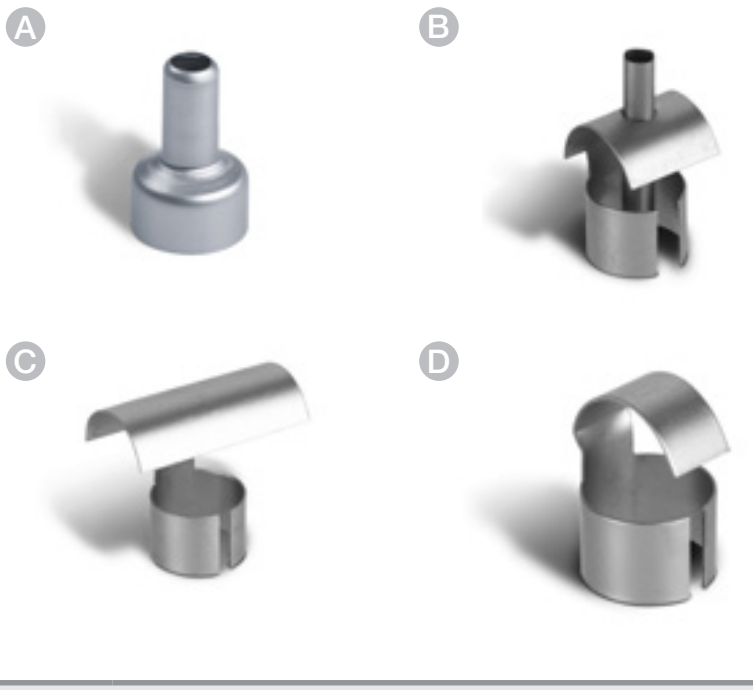
3. Gerätebeschreibung

3.1



1 Edelstahl-Ausblasrohr
2 Lufteinlass
3 Schiebeschalter EIN/AUS
4 Öse zum Aufhängen
5 Gummikabel
6 LED-Leuchte zur Ausleuchtung des Arbeitsbereiches
7 Standfläche

3.2



A Reduzierdüse 7 mm
B Reduzierdüse mit Schutzreflektor
C Reflektordüse 40 mm
D Reflektordüse 10 mm

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug STEINEL HM Stick ist bestimmt zum Verformen von Kunststoff, Erwärmen von Schrumpfschläuchen. Es ist auch geeignet zum Löten und Entlöten, Lösen von Klebeverbindungen. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt als Heißluftfestbrennstoffanzünder, Haartrockner oder in Fahrzeugen verwendet zu werden.

5. Inbetriebnahme

Das Gerät wird mit dem Schiebeschalter 3 ein- und ausgeschaltet. Der Abstand zum Bearbeitungsobjekt richtet sich nach Material und beabsichtigter Bearbeitungsart. Machen Sie immer erst einen Test bezüglich Temperatur. Mit den aufsteckbaren Düsen (siehe Zubehörseite im Umschlag) lässt sich die Heißluft punkt- oder flächengenau steuern.

Vorsicht beim Wechseln heißer Düsen! Wenn Sie das Heißluftgebläse als Standgerät benutzen, achten Sie auf sicheren, rutschfesten Stand und sauberen Untergrund.

Aufhängemöglichkeit
Dank der integrierten Öse 4 kann das Gerät aufgehängt werden.
Achtung: max. Zugkraft = 150 N



LED-Leuchte
Die LED-Leuchte 6 ist bei eingeschaltetem Gerät in Funktion. Neben der Ausleuchtung des Arbeitsbereiches dient sie auch als Kontrollleuchte „Gerät an“.

6. Anwendungen

Das Heißluftgebläse ist ideal zum Bearbeiten von kleineren Bauteilen und Schrumpfschläuchen. Besonders Modellbauer und Elektroniker wissen es zu schätzen.

6.1



Schrumpfen
- Schrumpfen von Anschlusselementen für Kabel und Leitungen
- Schrumpfen von wärmeschrumpfenden Produkten

Verformen
- Bearbeiten von Kunststoffteilen z.B. im Modellbau

Löten / Entlöten
- Löten von SMD-Bauteilen
- Reparatur- und Nacharbeiten an elektronischen SMD-Baugruppen

Trocknen
– Farben
– Kunststoffe

Für Ihre Sicherheit:





– Die Thermosicherung schaltet die Heizung bei Überlastung ab.
– Aufstecken der Reflektordüse

7. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:
Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

8. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die STEINEL Tools GmbH, dass das Heißluftgebläse HM Stick der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.steinel-tools.de

9. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Endkunden und Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:
Die Garantie gilt nur für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.
Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie gilt nur für STEINEL-Produkte, die in Deutschland oder Österreich gekauft und verwendet werden, ausschließlich der STEINEL Professional-Produkte.
Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.
Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt **3 Jahre** jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgeschlossen ist diese Garantie:

– bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL- Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder

sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
– bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
– wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL- Originalteile sind,
– wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
– wenn Montage- und Installation nicht gemäß den Montage- und Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
– bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Zwingende Verbraucherschutzbestimmungen des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthaltsort haben, bleiben unberührt.

Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinel-tools.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an die Adresse des in der E-Mail angegebenen Service-Centers.

Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 188 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de.

Wir helfen Ihnen gerne weiter!

3 JAHRE HERSTELLER GARANTIE

10. Technische Daten

– Netzanschluss: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Leistung: *330 W*
– Temperaturen[1]: *400 °C ohne Düse*
500 °C mit Reduzierdüse 7 mm (im Lieferumfang)
– Luftmenge: *max. 100 l/min*
– Netzanschlussleitung: *H05*
– Schutzklasse: *II*
– Emissionsschalldruckpegel: *≤ 70 dB (A)*
– Schwingungsgesamtwert: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Gewicht: *0,7 kg*

– Temperaturverlauf:

Abstand vom Ausblasrohr	Temperatur ohne Düse	Temperatur mit Düse
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

EN

Contents

1.	About this document	17
2.	General safety precautions	17
3.	System description	20
4.	Proper use	21
5.	Commissioning	22
6.	Applications	23
7.	Disposal	25
8.	Declaration of conformity	25
9.	Manufacturer‘s warranty	26
10.	Technical specifications	28

1. About this document

– Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
– Subject to change in the interest of technical progress.



Hazard warning!



Warning of hazards due to environmental influences!



Beware of toxic gases and fire hazards!



Warning of hazards from electricity!

2. General safety precautions



Failure to observe these operating instructions presents hazards!

These instructions contain important information on the safe use of this product. Particular attention is drawn to potential hazards. Failure to observe this information may lead to death or serious injuries.

- Read instructions carefully.
- Follow safety advice.
- Keep instructions within easy reach.

When using power tools, the following basic safety measures must be observed to protect against electric shock, risk of injury and fire. If the appliance is not handled with care, a fire may break out or people may be injured. Check the appliance for any damage (mains connection cable, housing, etc.) before commissioning and do not operate the appliance if it is damaged.

Do not operate the appliance unsupervised. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Initial commissioning

Some smoke may be emitted on first use. The smoke is caused by binding agents that are released from the insulating foil of the heater by the heat during the first use. The appliance should be placed on its base to ensure that smoke is emitted quickly. The working area should be well ventilated during the first use. The smoke emitted is not harmful!



Warning of hazards due to environmental influences!

- Do not expose power tools to rain. Do not use power tools when damp or in a damp or wet environment.
- Take care when using the appliances in the vicinity of flammable materials.
- Do not aim at the same spot for long periods of time.
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Heat can be conducted to combustible materials that are covered.



Warning of hazards from electricity!

- Avoid coming into contact with earthed objects, such as pipes, radiators, cookers or refrigerators.
- Do not leave the tool unattended while it is in operation.



Store your tools in a safe place.

- After use, set the tool down on its standing surface and let it cool before putting it away.
- When not in use, tools must be stored in a dry, locked room out of children’s reach.

- This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the tool.
- Children are not allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.

Work safety and personal protection gear

Beware of falling tools or objects! Make sure that persons are not struck by falling tools or objects!

- Wear your personal protection gear.
- Depending on tool use, wear protective gloves, eye and / or breathing protection.



Beware of toxic gases and fire hazards!

- For your own safety, only use accessories and attachments that are specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer.
- The use of tools or accessories other than those recommended in the operating instructions or in the catalog may pose a risk of personal injury to you.



Repairs only by a qualified electrician

- This power tool complies with the relevant safety regulations.
- Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may run the risk of accidents.

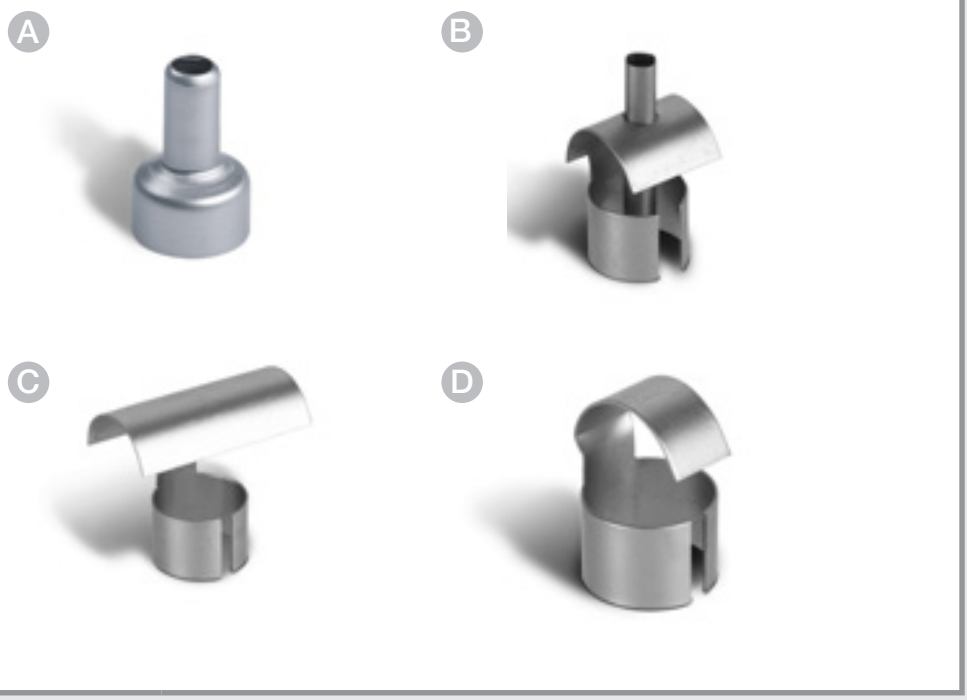
3. System description

3.1



1 Stainless steel outlet nozzle
2 Air inlet
3 ON/OFF slide switch
4 Hanging ring
5 Rubber sheathed cord
6 LED light for illuminating the work area
7 Standing surface

3.2



A Reduction nozzle 7 mm
B Reduction nozzle with reflector guard
C Reflector nozzle 40 mm
D Reflector nozzle 10 mm

4. Proper use

The STEINEL HM Stick power tool is intended for shaping plastic as well as for heating shrink tubing. It is also suitable for soldering, de-soldering and undoing bonded joints. The tool is not intended for use as a hot-air barbecue lighter, as a hair-drier or for use in vehicles.

5. Commissioning

The tool is switched ON and OFF at the 3 slide switch. The distance from the object you are working on depends on material and intended method of working. Always try out temperature on a test piece first. Using the attachable nozzles (see accessories page on the cover) the flow of hot air can be controlled with maximum precision.

Take care when changing hot nozzles! When using the hot air tool in the self-resting position, make sure it is standing on a stable, non-slip and clean surface.

Hanging ring

The integrated ring 4 can be used for hanging the tool. Note: max. pulling force = 150 N



LED light

The LED 6 is lit when the tool is switched ON in addition to illuminating the area you are working on, it also serves as „tool ON“ telltale light.

6. Applications

The hot air tool is ideal for use on smaller-type components and shrink tubing. In particular, it has come to be appreciated by model-makers and electronics technicians.

6.1



Heat-shrinking

– Shrink-fitting connectors for cables and wires
– Fitting heat-shrinkable products

Shaping

– Work on plastic parts, e.g. in model-making

Soldering / de-soldering

– Soldering SMD components
– Repairs and corrections to electronic SMD assemblies

Drying
– Paints
– Plastics

For your safety





– The thermal cut-out shuts the tool down if it is overloaded.
– Attaching the reflector nozzle

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:
Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

8. Declaration of conformity

STEINEL Tools GmbH hereby declares that the hot air blower HM Stick complies with Directive 2006/42/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
www.steinel-tools.de

9. Manufacturer‘s warranty

Manufacturer‘s warranty from STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer and original purchaser of the newly manufactured STEINEL product, with a warranty under the following terms and conditions:
The warranty only applies to consumers.
A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.
The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to STEINEL products sold and used in the United Kingdom excluding STEINEL Professional products. If you sell the product or pass it on to someone else, the warranty will not be transferred to the new owner.
We can opt for warranty cover in the form of repair, which will be provided free of charge, or replacement, which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality).
The warranty period for the STEINEL product you have purchased is **3 years**, in each case from the date on which the product was purchased. Any components repaired or replaced by us will be covered by this warranty for the remaining warranty period. We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.
Statutory rights accruing from defects, gratuitousness
The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

Exemptions from the warranty

This warranty shall not cover:

– any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
– any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
– any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
– any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
– any assembly or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
– any damage or loss occurring in transit.

Application of German law

The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG). For consumers, mandatory consumer protection provisions of the country in which you have your habitual abode shall remain unaffected.

Making claims

If you wish to make a warranty claim, please send the product along with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your specialist retailer or directly to us.
STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom.
For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. If you have any queries concerning the conditions of warranty, please feel free to call us on +49 5245 448 188 or email us at service@steinel.de We shall be pleased to provide any assistance you may need.



10. Technical specifications

- Voltage supply: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Output: *330 W*
- Temperatures[1]: *400 °C without nozzle*
  500 °C with 7 mm reduction nozzle (included)
- Airflow rate: *max. 100 l/min*
- Mains power cord: *H05*
- Protection class: *II*
- Emission sound pressure level: *≤ 70 dB (A)*
- Total vibration value: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Weight: *0,7 kg*

- [1]Temperature profile:

Distance from outlet nozzle	Temperature without nozzle	Temperature with nozzle
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

FR

Sommaire

1.	À propos de ce document	30
2.	Consignes de sécurité générales	30
3.	Description de l’appareil	34
4.	Utilisation prévue	35
5.	Mise en service	36
6.	Utilisations	37
7.	Recyclage	39
8.	Déclaration de conformité	39
9.	Garantie du fabricant	40
10.	Caractéristiques techniques	42

1. À propos de ce document

– Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
– Sous réserve de modifications techniques permettant des améliorations techniques.



Attention danger !



Avertissement sur les risques liés à l'environnement !



Attention aux gaz toxiques et au risque d'inflammation !



Attention danger dû au courant électrique !

2. Consignes de sécurité générales



Danger en cas de non-respect des instructions du mode d'emploi !

Le présent document contient des informations importantes sur la manipulation et l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Nous signalerons les risques éventuels au fur et à mesure dans ce document. L'ignorance des risques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Le conserver à portée de la main.

Lors de l'utilisation d'outils électriques, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être respectées pour se protéger contre les chocs électriques, les risques de blessures et d'incendie.

Si l‘appareil n‘est pas manipulé avec précaution, un incendie peut se déclarer ou des personnes peuvent être blessées. Avant la mise en service, vérifiez que l‘appareil n‘est pas endommagé (câble de raccordement au réseau, boîtier, etc.) et ne le mettez pas en service s‘il est endommagé. Ne pas utiliser l‘appareil sans surveillance. Les enfants doivent être surveillés afin de s‘assurer qu‘ils ne jouent pas avec l‘appareil.

Première mise en service

Un peu de fumée peut s‘échapper lors de la première utilisation. La fumée est due aux liants qui se détachent de la feuille d‘isolation du chauffage sous l‘effet de la chaleur lors de la première utilisation. Pour que la fumée s‘échappe rapidement, l‘appareil doit être posé sur son support. L‘environnement de travail doit être bien aéré lors de la première utilisation. La fumée qui s‘en dégage n‘est pas nocive !



Avertissement sur les risques liés à l‘environnement !

- N‘exposez pas les outils électriques à la pluie.
- N‘utilisez pas les outils électriques lorsqu‘ils sont humides et ne les utilisez pas dans un environnement humide ou mouillé. Faites attention lorsque vous utilisez les outils à proximité de matériaux inflammables.
- Ne les dirigez pas vers le même endroit pendant une période prolongée.
- Ne les utilisez pas en présence d‘une atmosphère explosive.La chaleur peut être dirigée vers des matériaux inflammables qui sont cachés.



Attention danger dû au courant électrique !

- Évitez tout contact corporel avec les pièces mises à la terre, par exemple les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- Ne pas laisser l‘appareil sans surveillance tant qu‘il est en marche.



Rangez vos outils en toute sécurité.

- Les outils non utilisés doivent être conservés dans un endroit sec et fermé, hors de portée des enfants.
- areil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d‘expérience et de connaissances, à condition qu‘elles soient surveillées ou qu‘elles aient reçu des instructions concernant l‘utilisation sûre de l‘appareil et qu‘elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l‘appareil.
- Le nettoyage et l‘entretien par l‘utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Conditions de travail et équipement de protection individuelle

Attention aux chutes d‘appareils ou d‘objets ! Veillez à ce que les personnes ne soient pas touchées par la chute d‘appareils ou d‘objets.

- Portez votre équipement de protection individuelle.
- Selon l‘application, utilisez des gants de protection, une protection oculaire et / ou respiratoire.



Attention aux gaz toxiques et au risque d‘inflammation !

- Pour votre propre sécurité, n‘utilisez que les accessoires et les équipements complémentaires indiqués dans le mode d‘emploi ou recommandés ou indiqués par le fabricant de l‘outil.
- L‘utilisation d‘outils ou d‘accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d‘emploi ou le catalogue peut vous exposer à un risque de blessure personnelle.



Réparations uniquement par un électricien spécialisé

- Cet outil électrique est conforme aux dispositions de sécurité applicables.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien spécialisé, faute de quoi des accidents peuvent survenir pour l'utilisateur.

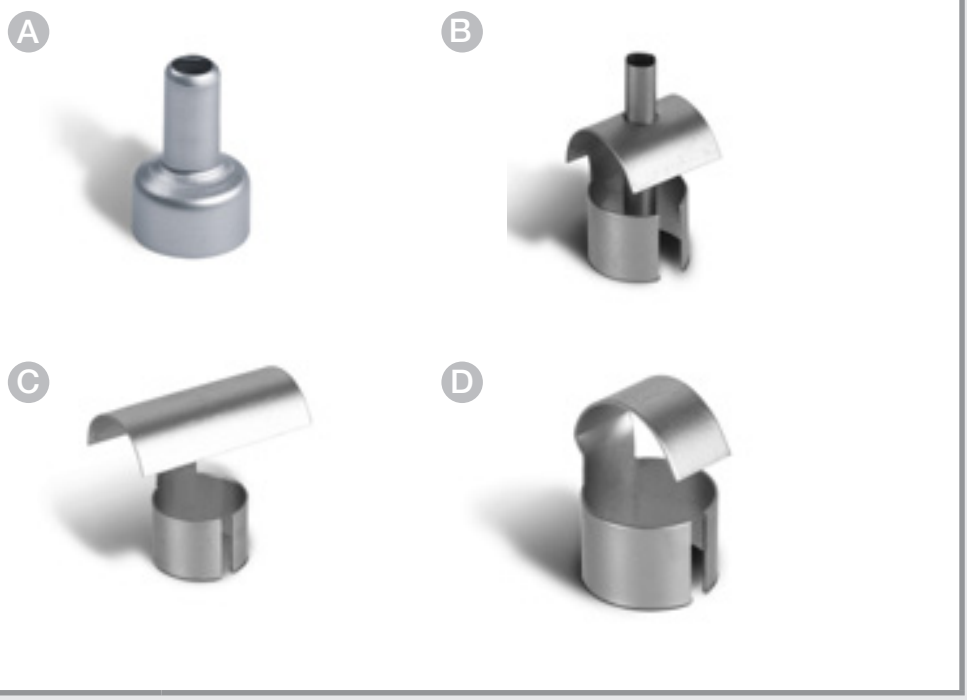
3. Description de l’appareil

3.1



1 Tube de propulsion d‘air en inox
2 Entrée d‘air
3 Interrupteur à coulisse MARCHE/ARRÊT
4 Boucle de suspension
5 Cordon à gaine caoutchouc
6 Lampa DEL pour l‘éclairage de la zone de travail
7 Surface de repos

3.2



A Buse de réduction 7 mm
B Buse de réduction avec réflecteur
C Buse réflectrice 40 mm
D Buse réflectrice 10 mm

4. Utilisation prévue

L'appareil électrique STEINEL HM Stick est conçu pour le thermoformage des matières synthétiques et le réchauffement des gaines thermorétractables. Il convient également au soudage, au débrasage et au dessoudage des assem blages collés. L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé comme un allumeur pour les combustibles solides, un sèche-cheveux ou dans des véhicules.

Sommaire

5. Mise en service

L‘interrupteur à coulisse 3 permet de mettre l’appareil sous et hors tension. La distance avec l’objet sur lequel on travaille dépend du matériau et de l’opération à effectuer. Il faut toujours faire un essai pour déterminer la température. Avec les buses enfichables (voir page des accessoires en couverture), vous pouvez modifier la taille du jet d’air chaud.

Soyez prudent en changeant les buses lorsqu’elles sont chaudes ! Lorsqu’on utilise l’appareil à air chaud sur son socle, veiller à ce qu’il repose sur un emplacement stable, antidérapant et à la surface propre.

Possibilité d‘accrochage
La boucle intégrée 4 permet d‘accrocher l‘appareil.
Attention : force de traction max. = 150 N



Lampe DEL
La lampe DEL 6 s’allume dès que l’appareil est mis en marche. Elle permet non seulement d’éclairer la zone de travail mais sert de témoin lumineux « appareil en marche ».

6. Utilisations

L‘appareil à air chaud est idéal pour façonner des pièces de petite taille ou des gaines thermorétractables. Il est particulièrement apprécié par les électroniciens et les maquettistes.

6.1



Rétracter

– Rétrécissement d‘éléments de raccord de c^bles ou conduites
– Rétrécissement de produits thermo-rétractables

Façonner

– Façonnage de pièces en matière plastique, par ex. pour le modélisme

Souder / Dessouder
– Soudage de compositions CMS
– Réparation et rattrapage de modules électroniques CMS

Séchage
– Peintures
– Plastiques

Pour votre sécurité :





– Le fusible thermique met le chauffage à l‘arrêt en cas de surcharge.
– Emboîtement de la buse réflectrice.

7. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :
conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

8. Déclaration de conformité

Par la présente, la société STEINEL Tools GmbH déclare que le pistolet à air chaud HM Stick est conforme à la directive 2006/42/CE.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.steinel-tools.de

9. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne.
Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons volontiers, en tant que client final et en tant que premier acheteur du produit STEINEL nouvellement fabriqué, une garantie conforme aux conditions suivantes :
La garantie s'applique uniquement aux consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.
La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits STEINEL achetés et utilisés en France, à l'exclusion des produits de la ligne STEINEL Professional. En cas de vente ou de remise du produit à une tierce personne, la garantie n'est pas transmise au nouveau propriétaire. Nous avons le choix entre une réparation gratuite ou un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure). La période de garantie pour le produit STEINEL acheté est de **3 ans**, resp. à compter de la date d'achat du produit. Les composants réparés ou remplacés par nos soins sont couverts par la garantie pour la durée restant à courir au titre de cette garantie. Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

Droits légaux en cas de défauts et gratuité
Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

Exceptions à la garantie

Cette garantie est expressément exclue :

– les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
– le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation, n'ont pas été respectées,
– les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
– la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
– le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
– les dommages survenus durant le transport ou les pertes lors de l'expédition.

Application du droit allemand

Le droit applicable est le droit français à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).

Réclamation

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez utiliser notre formulaire de garantie en ligne à l'adresse suivante www.steinel-tools.de/garantie. Remplissez complètement le formulaire et téléchargez la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie. Après avoir reçu un e-mail vous invitant à le faire, envoyez le produit à votre revendeur ou au centre de service après-vente à l'adresse indiquée dans l'e-mail. Pour toutes questions sur les conditions de garantie, n'hésitez pas à nous appeler au +49 5245 448 188 ou à nous contacter par e-mail à service@steinel.de. Nous nous ferons un plaisir de vous aider !

3 ANS DE GARANTIE FABRICANT

10. Caractéristiques techniques

– Raccordement au secteur: *230 à 240 V, 50 Hz*
– Puissance: *330 W*
– Températures[1]: *400 °C sans buse*
500 °C avec buse de réduction 7 mm (comprise dans la livrasion)
– Débit d‘air: *max. 100 l/min*
– Ligne de connextion au réseau: *H05*
– Classe: *II*
– Niveau de pression acoustique: *≤ 70 dB (A)*
– Valeur totale de vibration: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Poids: *0,7 kg*

– [1]Profil des températures:

Distance par rapport au tube de propulsion d‘air	Température sans buse	Température avec buse
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

NL

Inhoud

1.	Over dit document	44
2.	Algemene veiligheidsvoorschriften	44
3.	Beschrijving van het apparaat	48
4.	Beoogd gebruik	49
5.	Inbedrijfstelling	50
6.	Toepassingen	51
7.	Verwijderen	53
8.	Conformiteitsverklaring	53
9.	Fabrieksgarantie	54
10.	Technische gegevens	56

1. Over dit document

– Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
– Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.



Waarschuwing voor gevaar!



Waarschuwing voor gevaren door milieu-invloeden!



Waarschuwing voor giftige gassen en ontstekingsgevaar!



Waarschuwing voor risico‘s door elektriciteit!

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Gevaar door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing!

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie inzake een veilige omgang met het apparaat. Er wordt in het bijzonder gewezen op mogelijke risico‘s. Indien deze informatie niet wordt nageleefd kan dit ernstig lichamelijk letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen.
- Veiligheidsvoorschriften naleven.
- Toegankelijk bewaren.

Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen ter bescherming tegen elektrische schokken, letsel en brand.

Als er niet voorzichtig met het apparaat wordt omgegaan, kan er brand ontstaan of kunnen mensen gewond raken. Controleer het apparaat voor ingebruikname op beschadigingen (netsnoer, behuizing, enz.) en neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigd is. Gebruik het apparaat niet zonder toezicht. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Eerste ingebruikname
Bij het eerste gebruik kan er wat rook vrijkomen. De rook wordt veroorzaakt door bindmiddelen die vrijkomen uit de isolerende folie van het verwarmingselement door de warmte tijdens het eerste gebruik. Het apparaat moet op zijn basis worden geplaatst om ervoor te zorgen dat de rook snel ontsnapt. De werkruimte moet tijdens het eerste gebruik goed geventileerd worden. De rook die vrijkomt is niet schadelijk!



Gevaar door milieu-invloeden!

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik elektrisch gereedschap niet als het vochtig is of in een vochtige of natte omgeving.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de apparaten in de buurt van ontvlambare materialen.
- Richt niet langdurig op dezelfde plek.
- Niet gebruiken in de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer.
- Hitte kan worden geleid naar brandbare materialen die bedekt zijn.



Waarschuwing voor risico‘s door elektriciteit!

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde onderdelen, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.



Berg je gereedschap veilig op.

- Berg je gereedschap veilig op.
- Plaats het apparaat na gebruik op een staand oppervlak en laat het afkoelen voordat u het opbergt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Gezondheid, veiligheid en persoonlijke beschermingsmiddelen

Pas op voor vallende apparaten of voorwerpen! Zorg ervoor dat mensen niet geraakt worden door vallende apparaten of voorwerpen.

- Draag je persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik, afhankelijk van de toepassing, beschermende handschoenen, oog- en/of ademhalingsbescherming.



Kijk uit voor giftige gassen en ontstekingsgevaar!

- Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen accessoires en hulpstukken die in de handleiding staan of die worden aanbevolen of gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap.
- Het gebruik van andere gereedschappen of accessoires dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus kan leiden tot persoonlijk letsel.



Reparaties alleen door een gekwalificeerde elektricien

- Dit elektrische gereedschap voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien, anders kunnen er ongelukken gebeuren voor de gebruiker.

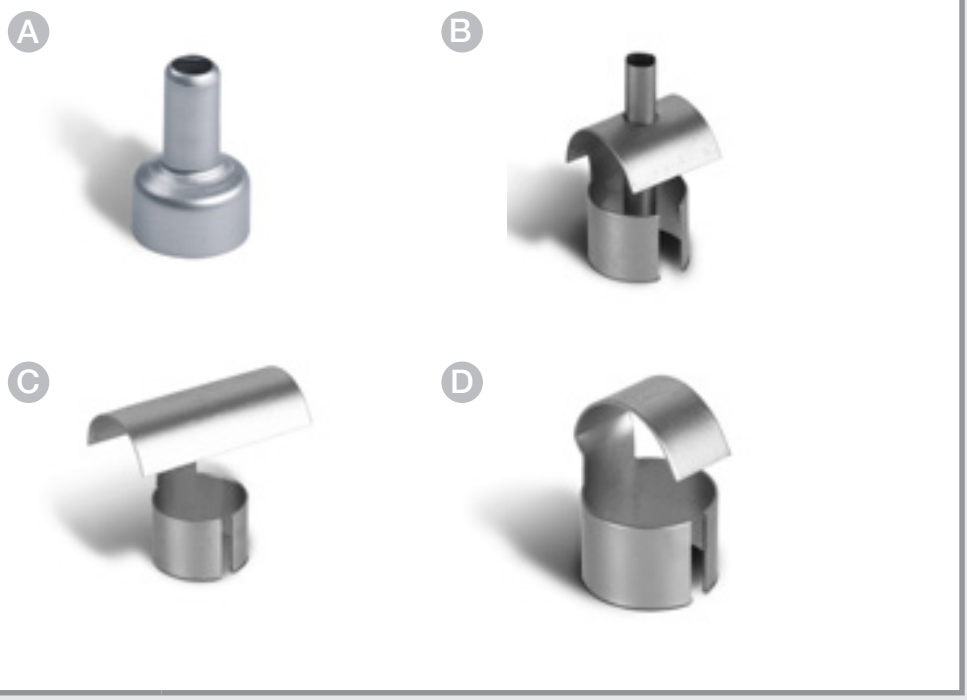
3. Beschrijving van het apparaat

3.1



1 Roestvrijstalen uitblaasmondstuk
2 Luchtinlaat
3 Schuifschakelaar AAN/UIT
4 Ophangoogje
5 Rubberen netsnoer
6 Led-lamp voor de verlichting van de werkplek
7 Platte zijde

3.2



A Reduceermondstuk 7 mm
B Reduceermondstuk met beschermreflector
C Reflectormondstuk 40 mm
D Reflectormondstuk 10 mm

4. Beoogd gebruik

Het elektrische gereedschap STEINEL HM Stick is bedoeld voor het vervormen van kunststof en het verwarmen van krimpkousen. Het is ook geschikt voor het losmaken van lijmverbindingen, solderen en désolderen. Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als ontstekingsapparaat voor vaste brandstoffen, als föhn of in voertuigen.

5. Inbedrijfstelling

Het apparaat wordt met de schuifschakelaar 3 in- en uitgeschakeld. De afstand t.o.v. het te bewerken voorwerp is afhankelijk van het materiaal en de toepassing. Voer altijd eerst een test uit betreffende de temperatuur. Met de opzetmondstukken (zie de toebehoren-pagina in de omslag) kan de hetelucht precies worden gestuurd.

Wees voorzichtig bij het verwisselen van hete mondstukken! Als u het heteluchtpistool wilt neerzetten, moet u erop letten dat het apparaat goed en stevig op een schone ondergrond.

Ophangmogelijkheid
Het apparaat kan dankzij het 4 geïntegreerde oogje worden opgehangen.
Opgelet: max. trekkracht = 150 N



Led-lamp
De led-lamp 6 functioneert wanneer het apparaat ingeschakeld is. Deze lamp dient niet alleen voor de verlichting van de werkplek, maar is ook het controlelampje voor ‘apparaat ingeschakeld’.

6. Toepassingen

Het heteluchtpistool is ideaal voor het bewerken van kleine onderdelen en krimpkousen. Vooral elektriciens en modelbouwers werken er graag mee.

6.1



Krimpen
- Krimpen van aansluitelementen voor kabels en leidingen
- Krimpen van door warmte krimpende producten

Vervormen
- Bewerken van kunststof delen, bijv. in de modelbouw

Solderen / désolderen
- Solderen van SMD-componenten
- Reparatiewerkzaamheden aan elektronische SMD-componenten

Drogen
– Verf
– Kunststof

Voor uw veiligheid:





– De thermobeveiliging schakelt het verwarmingselement in geval van overbelasting uit.
– Plaatsen van het reflectormondstuk.

7. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuill!

Alleen voor EU-landen:
Conform de geldende Europese richtlijn voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in het nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

8. Conformiteitsverklaring

STEINEL Tools GmbH verklaart hierbij dat de heteluchtblazer HM Stick voldoet aan richtlijn 2006/42/EG.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het volgende internetadres:
www.steinel-tools.de

9. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland.
Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als consument en eerste koper van het nieuw geproduceerde STEINEL-product graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:
Deze garantie geldt uitsluitend voor consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.
De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt uitsluitend voor STEINEL-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt, met uitzondering van STEINEL Professional-producten.
Indien u het product verkoopt of aan iemand anders geeft, gaat de garantie niet over op de volgende eigenaar. Wij hebben de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren of gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit).
De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL-product bedraagt **3 jaar** en begint met de datum van aanschaf van uw product. De door ons gerepareerde of vervangen componenten vallen voor de resterende garantieduur onder deze garantie. Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico‘s van de retourzending.
Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid
De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

Uitzonderingen op de garantie

Deze garantie is uitdrukkelijk uitgesloten:

– bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
– bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
– indien aan het product zonder toestemming veranderingen werden uitgevoerd of indien gebreken zijn ontstaan door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
– indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
– wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
– bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht

Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.
Dwingend geldende regels ter bescherming van de consument in het land waar de consument zijn normale verblijfplaats heeft, blijven hierdoor onverlet.

Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur het product dan a.u.b. samen met het originele aankoopbewijs, waaruit de aankoopdatum en de productaanduiding blijken, naar uw speciaalzaak of rechtstreeks naar ons:
Van Spijk B.V., De Scheper 402, NL-5688 HP Oirschot
Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.
U mag ons altijd bellen als u nog vragen mocht hebben over de garantievoorwaarden, tel. +31 499571810 of stuur een mail naar j.de.vlaming@vanspijk.nl.
Wij helpen u graag!

3 JAAR FABRIEKS GARANTIE

10. Technische gegevens

- Netaansluiting: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Vermogen: *330 W*
- Temperaturen[1]: *400 °C zonder mondstuk*
  500 °C met reduceermondstuk 7 mm (bij de levering inbegrepen)
- Luchthoeveelheid: *max. 100 l/min*
- Netaansluiting: *H05*
- Beschermingsklasse: *II*
- Geluidsdrukniveau: *≤ 70 dB (A)*
- Totale trillingswaarde: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Gewicht: *0,7 kg*

- [1]Temperatuurverloop:

Afstand tot het uitblaasmond-stuck	Temperatuur zonder mondstuk	Temperatuur met mondstuck
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

IT

Indice

1.	Riguardo a questo documento	58
3.	Descrizione dell‘apparecchio	62
4.	Uso previsto	63
5.	Messa in servizio	64
6.	Applicazione	65
7.	Smaltimento	67
8.	Dichiarazione di conformità	67
9.	Garanzia del produttore	68
10.	Dati tecnici	70

1. Riguardo a questo documento

– Tutelato dai diritti d‘autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
– Con riserva di modifiche legate ai progressi della tecnologia.



Avviso di pericolo!



Attenzione ai pericoli dovuti alle influenze ambientali!



Attenzione ai gas tossici e al rischio di accensione!



Pericolo di scosse elettriche!

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Gefahr durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung!

Le presenti istruzioni per l‘uso contengono importanti informazioni per un utilizzo sicuro dell‘apparecchio. Vengono fatti particolarmente presenti i possibili pericoli. L‘inottemperanza alle istruzioni potrebbe portare alla morte o a gravi lesioni.

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Seguire le avvertenze sulla sicurezza.
- Conservare le istruzioni in un luogo facilmente accessibile.

Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario osservare le seguenti misure di sicurezza di base per proteggersi da scosse elettriche, rischi di lesioni e incendi.

Se l‘apparecchio non viene maneggiato con cura, è possibile che si verifichi un incendio o che si verifichino lesioni alle persone. Prima della messa in funzione, verificare che l‘apparecchio non sia danneggiato (cavo di collegamento alla rete, alloggiamento, ecc.) e non metterlo in funzione se è danneggiato. Non mettere in funzione l‘apparecchio senza sorveglianza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l‘apparecchio.

Messa in servizio iniziale

Al primo utilizzo può essere emesso del fumo. Il fumo è causato da agenti leganti che vengono rilasciati dalla pellicola isolante del riscaldatore dal calore durante il primo utilizzo. L‘apparecchio deve essere posizionato sulla sua base per garantire una rapida fuoriuscita del fumo. Durante il primo utilizzo, l‘area di lavoro deve essere ben ventilata. Il fumo emesso non è nocivo!



Pericolo dovuto agli influssi ambientali!

- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia. Non utilizzare gli utensili elettrici quando sono umidi o in un ambiente umido o bagnato.
- Prestare attenzione quando si utilizzano gli apparecchi in prossimità di materiali infiammabili.
- Non mirate allo stesso punto per lunghi periodi di tempo.
- Non utilizzare in presenza di atmosfera esplosiva.
- Il calore può essere trasmesso ai materiali combustibili coperti.



Pericolo di scosse elettriche!

- Evitare il contatto del corpo con parti collegate a terra, ad esempio tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi.
- Non lasciare l‘apparecchio incustodito mentre è in funzione.



Conservate gli utensili in modo sicuro.

- Dopo l‘uso, collocare l‘apparecchio su una superficie piana e lasciarlo raffreddare prima di riporlo.
- Gli strumenti non utilizzati devono essere conservati in un locale asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull‘uso dell‘apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l‘apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell‘utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Condizioni di salute e sicurezza e dispositivi di protezione individuale

Attenzione alla caduta di apparecchi e oggetti! Assicurarsi che le persone non vengano colpite dalla caduta di apparecchi o oggetti.

- Indossare i dispositivi di protezione individuale.
- A seconda dell‘applicazione, utilizzare guanti protettivi, protezione degli occhi e/o delle vie respiratorie.



Attenzione ai gas tossici e al rischio di accensione!

- Per la propria sicurezza, utilizzare solo accessori e dispositivi specificati nelle istruzioni per l‘uso o raccomandati o specificati dal produttore dell‘utensile.
- L‘uso di utensili o accessori diversi da quelli raccomandati nelle istruzioni per l‘uso o nel catalogo può comportare il rischio di lesioni personali.



Riparazione solo da parte di un elettricista qualificato

- Questo elettroutensile è conforme alle norme di sicurezza vigenti.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato, altrimenti possono verificarsi incidenti per l'operatore.

3. Descrizione dell‘apparecchio

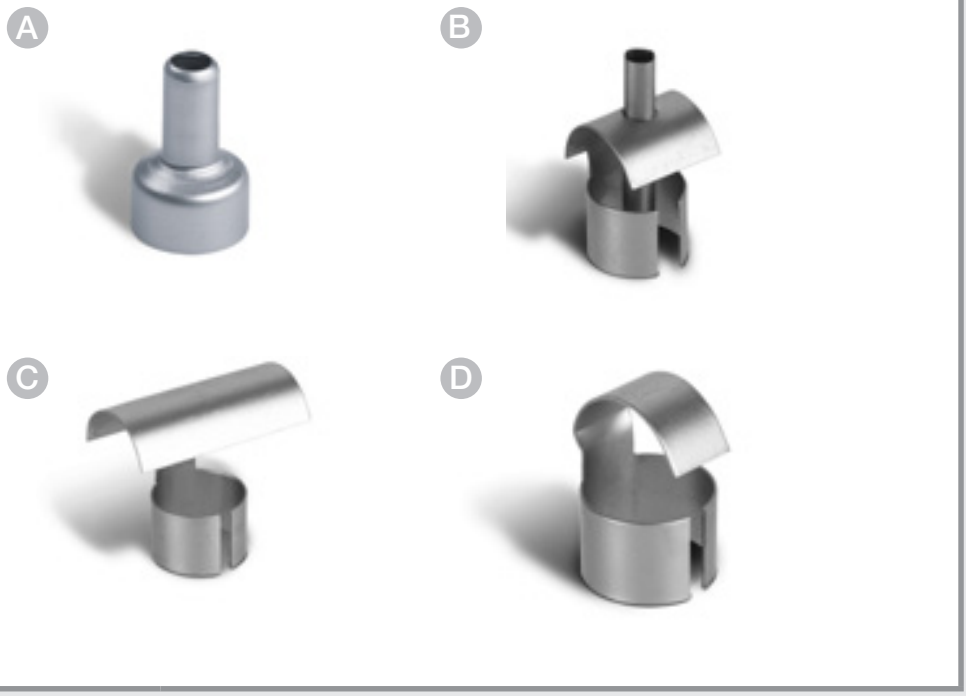
3.1



1 Tubo di soffiaggio in acciaio inossidabile
2 Apertura per l‘ingresso dell‘aria
3 Interruttore a scorrimento ON/OFF
4 Occhiello per appendere
5 Cavo in gomma
6 Lampada LED per l‘illuminazione dell‘area di lavoro
7 Superficie di appoggio

Accessori

3.2



A Ugello riduttore 7 mm
B Ugello di restringimento con riflettore di protezione
C Ugello a riflettore 40 mm
D Ugello a riflettore 10 mm

4. Uso previsto

L'apparecchio elettrico STEINEL HM Stick è predisposto per la sagomatura di materiali plastici e per il riscaldamento di tubi flessibili termoretraibili. Esso è anche adatto per saldare, dissaldare e staccare giunzioni adesive. L'apparecchio non è predisposto per l'utilizzo come accenditore ad aria calda per combustibili solidi, come asciugacapelli o in autoveicoli.

5. Messa in servizio

L‘apparecchio viene acceso e spento con l‘interruttore 3 a scorrimento. La distanza rispetto all’oggetto da lavorare si basa sul materiale e sul tipo di lavorazione che si intende effettuare. Eseguite prima un test riguardo alla temperatura. Con gli ugelli applicabili (vedere il foglio degli accessori contenuto nella busta) è possibile dirigere il getto di aria calda con elevata precisione puntuale e superficiale.

Fate attenzione quando cambiate gli ugelli bollenti! Se utilizzate il convogliatore di aria calda come apparecchio non mobile, badate che esso venga ben fissato e che sia posto su una base sicura, antiscivolo e pulita.

Possibilità di aggancio
Grazie all‘occhiello integrato 4 è possibile appendere l‘apparecchio.
Attenzione: forza di trazione massima = 150 N



Lampada LED
La lampada LED 6 è in funzione quando l’apparecchio è acceso. Oltre a illuminare l’area di lavoro, essa serve anche come lampada di controllo “Apparecchio acceso“.

6. Applicazione

Il convogliatore ad aria calda è ideale per lavorare componenti di piccole dimensioni e tubi flessibili termoretraibili. In particolare appassionati di modellismo e installatori elettrici sanno apprezzare le sue qualità.

6.1



Calettamento

– Calettamento di elementi di collegamento per cavi e condotti
– Calettamento di prodotti termoretraibili

Modellatura

– Lavorazione di pezzi in plastica, per es. nel modellismo

Saldatura / dissaldatura
– Saldatura di componenti SMD
– Lavori di riparazione e di ripassatura su unità SMD elettronice

Asciutto
– Colori
– Materiali plastici

Per la vostra sicurezza:





– In caso di sovraccarico il fusibile termico spegne il riscaldamento.
– Applicazione dell‘ugello a riflettore.

7. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta e smaltimento.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifuti domestici!

Solo per paesi UE:
Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

8. Dichiarazione di conformità

STEINEL Tools GmbH dichiara che il soffiatore d'aria calda HM Stick è conforme alla Direttiva 2006/42/CE.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.steinel-tools.de

9. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germania.
Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente finale e primo acquirente del prodotto STEINEL di nuova fabbricazione una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:
La garanzia vale solo per utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.
La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia.
La garanzia vale solo per i prodotti STEINEL che vengono acquistati e utilizzati in Italia, a esclusione dei prodotti STEINEL Professional. In caso di vendita o cessione del prodotto, la garanzia non verrà trasferita al proprietario successivo.
Spetta a noi scegliere di concedere alla garanzia effettuando una riparazione gratuita, provvedendo a una sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità). Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL da Lei acquistato è di **3 anni** partire dalla data di acquisto del prodotto. I componenti da noi riparati o sostituiti, per il periodo di garanzia rimanente, sono coperti da questa garanzia. Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuità

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

Esclusioni dalla garanzia Questa garanzia è espressamente esclusa:

- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

Applicazione del diritto tedesco

Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Per i consumatori le disposizioni obbligatorie in materia di tutela dei consumatori del Paese in cui si ha la residenza abituale rimangono inalterate.

Rivendicazione

Se ha intenzione di avvalersi della garanzia, utilizzi per favore il nostro modulo garanzia online al sito www.steinel-tools.de/garantie. La si prega di compilare interamente il modulo e di caricare lo scontrino d'acquisto originale o la fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto.
Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. Dopo aver ricevuto la nostra richiesta via e-mail, si prega di inviare il prodotto al proprio rivenditore di fiducia o all'indirizzo del centro di assistenza clienti indicato nell'e-mail. Qualora abbia domande sulle condizioni di garanzia, La si prega di contattarci telefonicamente al numero +49 5245 448 188 o di inviarci un'e-mail all'indirizzo service@steinel.de. Saremo lieti di aiutar La!

3 ANNI DI GARANZIA DEL PRODUTTORE

10. Dati tecnici

– Allacciamento alla rete: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Potenza: *330 W*
– Temperature[1]: *400 °C senza ugello*
500 °C con ugello di restringimento 7 mm (compreso nel volume di fornitura)
– Volume di aria: *max. 100 l/min*
– Cavo di allacciamento alla rete: *H05*
– Classe di protezione: *II*
– Livello di pressione acustica emessa: *≤ 70 dB (A)*
– Valore complessivo di vibrazione: *≤ 2,5 m/s2 I*
K = 0,08 m/s2
– Peso: *0,7 kg*

– [1]Andamento della temperatura:

Distanza dal tubo di soffiaggio	Temperatura senza ugello	Temperatura con ugello
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

ES

Índice

1.	Acerca de este documento	72
2.	Indicaciones generales de seguridad	72
3.	Descripción del aparato	75
4.	Utilización prevista	76
5.	Puesta en servicio	77
6.	Aplicaciones	78
7.	Eliminación	80
8.	Declaración de conformidad	80
9.	Garantía de fabricante	81
10.	Datos técnicos	83

1. Acerca de este documento

– Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
– Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.



¡Atención a los peligros!



¡Advertencia de peligros debidos a influencias ambientales!



Advertencia de gases tóxicos y riesgo de ignición!



Peligro de descarga eléctrica!

2. Indicaciones generales de seguridad



Peligro debido a la inobservancia de las ¡instrucciones de uso!

Estas instrucciones contienen información importante para el uso seguro del aparato. Se presta especial atención a los posibles peligros. Si no se observan las instrucciones de uso, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro.

- Léanse las instrucciones detenidamente.
- Cúmplanse las indicaciones de seguridad.
- Manténgase al alcance.

Al utilizar herramientas eléctricas, deben observarse las siguientes medidas básicas de seguridad para protegerse contra descargas eléctricas, riesgo de lesiones e incendios. Si el aparato no se maneja con cuidado, puede producirse un incendio o lesiones personales.

Antes de la puesta en servicio, compruebe si el aparato presenta daños (cable de conexión a la red, carcasa, etc.) y no lo ponga en funcionamiento si está dañado. No utilice el aparato sin supervisión. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.

Puesta en servicio inicial
Es posible que salga algo de humo en el primer uso. El humo se debe a los agentes aglutinantes que se desprenden de la lámina aislante de la estufa por el calor durante el primer uso. El aparato debe colocarse sobre su base para que el humo salga rápidamente. La zona de trabajo debe estar bien ventilada durante el primer uso. El humo emitido no es nocivo.



Peligro debido a influencias ambientales!

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice las herramientas eléctricas cuando estén húmedas o en un entorno húmedo o mojado.
- Tenga cuidado al utilizar los aparatos cerca de materiales inflamables.
- No apunte al mismo punto durante mucho tiempo.
- No utilizar en presencia de una atmósfera explosiva.
- El calor puede ser conducido a materiales combustibles que estén cubiertos.



Peligro de descarga eléctrica!

- Evite el contacto del cuerpo con piezas conectadas a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, frigoríficos.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.



Guarde sus herramientas de forma segura!

- Después de su uso, coloque el aparato sobre una superficie plana y deje que se enfríe antes de guardarlo.

- Las herramientas que no se utilicen deben guardarse en un lugar seco, bajo llave y fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Condiciones de salud y seguridad y equipos de protección individual

Cuidado con la caída de aparatos u objetos Asegúrese de que las personas no sean golpeadas por aparatos u objetos que caigan.

- Utilice su equipo de protección individual.
- Dependiendo de la aplicación, utilizar guantes de protección, protección ocular y/o respiratoria.



Cuidado con los gases tóxicos y el riesgo de ignición!

- Por su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y complementos especificados en el manual de instrucciones o recomendados o especificados por el fabricante de la herramienta.
- El uso de herramientas o accesorios distintos de los recomendados en el manual de instrucciones o en el catálogo puede suponer un riesgo de lesiones personales para usted.



Reparaciones realizadas únicamente por un electricista cualificado

- Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado, de lo contrario pueden producirse accidentes para el operador.

3. Descripción del aparato

3.1

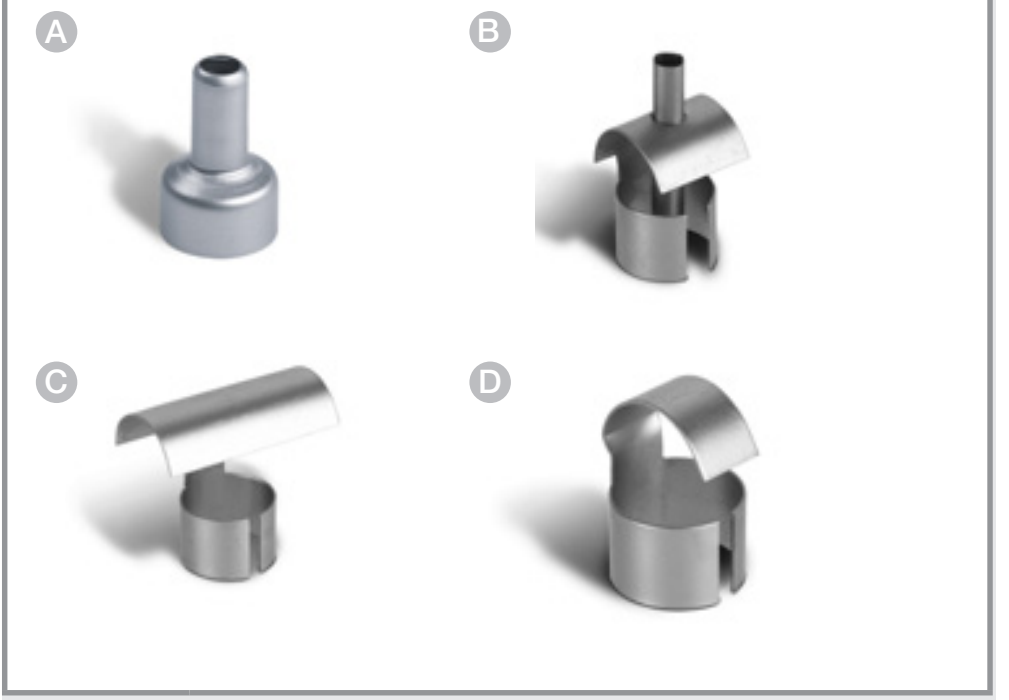


ES

1 Tubo de expulsión de aire de acero inoxidable
2 Entrada de aire
3 Selector corredizo ON/OFF
4 Corchete para colgar
5 Cable de goma
6 Lámpara LED para la iluminación del área de trabajo
7 Pie

Accesorios

3.2



A Tobera reductora 7 mm
B Tobera reductora con reflector de protección
C Tobera con reflector 40 mm
D Tobera con reflector 10 mm

4. Utilización prevista

La herramienta eléctrica STEINEL HM Stick está destinada al termoformado de plásticos y al calentamiento de fundas termorretráctiles. También es ideal para el soldado y desoldado, así como para la separación de uniones pegadas. El aparato no está previsto para ser utilizado como encendedor de combustible sólido por aire caliente, secador para el pelo o en vehículos.

5. Puesta en servicio

El aparato se conecta y desconecta con el selector corredizo 3. La distancia que debe mantenerse con respecto al objeto que se trabaja depende del material y del tipo de trabajo deseado. ¡Por favor, haga siempre primero una prueba para averiguar la temperatura! Utilizando las toberas acoplables (vea la página de accesorios en la cubierta), se puede ajustar el aire caliente con exactitud para un punto o una superficie.

¡Tenga cuidado al cambiar toberas calientes! Cuando utilice la pistola de aire caliente como aparato estacionario, asegúrese de que la base de trabajo sea segura, antideslizante y limpia.

Corchete para colgar

Gracias al corchete integrado 4, el aparato puede colgarse.
Atención: máx. fuerza de tracción = 150 N.



Lámpara LED

La lámpara LED 6 se enciende cuando el aparato está conectado. Además de iluminar el área de trabajo, también sirve de luz testigo para mostrar “aparato encendido”.

6. Aplicaciones

La pistola de aire caliente es ideal para el mecanizado de componentes pequeños y fundas termorretráctiles. Especialmente los modeladores y electrotécnicos saben apreciarlo.

6.1



Retractilado

– Retractilado de elementos de conexión para cables y líneas de alimentación
– Retractilado de productos termorretráctiles

Termoformar

– Mecanizado dce piezas de plástico, p.ej. en el modelismo

Soldado / desoldado

– Soldado de componentes SMD
– Reparación y perfeccionamiento de placas SMD eletrónicas

Secar

– Colores
– Termoplásticos

Para su seguridad:





– El termofusible desconecta la calefacción en caso de recalentamiento.
– Acoplar la tobera reflectora.

7. Eliminación

Aparatos eléctricos y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:
Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

8. Declaración de conformidad

STEINEL Tools GmbH declara por la presente que el soplante de aire caliente HM Stick cumple la Directiva 2006/42/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.steinel-tools.de

9. Garantía de fabricante

Garantía del fabricante STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Todos los productos STEINEL cumplen con los más altos estándares de calidad. Por este motivo, como fabricantes, ofrecemos a los clientes finales y compradores originales de productos STEINEL nuevos una garantía según las siguientes condiciones:
La garantía solo es válida para consumidores. Se considera consumidor a toda persona física que, al realizar la compra, no actúa en el ejercicio de su actividad comercial ni profesional independiente. La garantía cubre los defectos que se puedan demostrar que se deben a un fallo en los materiales o en la fabricación y que se nos comuniquen inmediatamente después de su detección y dentro del periodo de garantía.
La garantía solo es válida para productos STEINEL comprados y utilizados en España, con excepción de los productos STEINEL Professional.
Si vende o cede el producto, la garantía no se transfiere al nuevo propietario.
Tenemos la opción de prestar el servicio de garantía mediante una reparación gratuita o una sustitución gratuita (en su caso, por un modelo sucesor de igual o superior valor).
El periodo de garantía de su producto STEINEL adquirido es de **3 años** a partir de la fecha de compra del producto. Los componentes reparados o sustituidos por nosotros están cubiertos por esta garantía durante el periodo de garantía restante. Nosotros corremos con los gastos de transporte, pero no con los riesgos de transporte de la devolución.

Derechos legales por defectos, gratuidad

Las prestaciones aquí descritas se aplican además de los derechos de garantía legales, incluidas las disposiciones especiales de protección para los consumidores, y no los limitan ni sustituyen. El ejercicio de sus derechos legales en caso de defectos es gratuito.

Excepciones a la garantía

Quedan expresamente excluidos de esta garantía:

– en caso de desgaste natural o debido al uso de las piezas del producto o defectos en el producto STEINEL que se deban al desgaste natural o debido al uso,
– en caso de uso indebido o inadecuado del producto o de incumplimiento de las instrucciones de uso,
– si se han realizado modificaciones, ampliaciones u otras alteraciones en el producto por cuenta propia o si los defectos se deben al uso de accesorios, complementos o piezas de repuesto que no son piezas originales de STEINEL,
– si el mantenimiento y el cuidado de los productos no se han realizado de acuerdo con el manual de instrucciones,
– si el montaje y la instalación no se han realizado de acuerdo con las instrucciones de montaje e instalación de STEINEL,
– en caso de daños o pérdidas durante el transporte.

Aplicación del derecho alemán

Se aplica la legislación alemana, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG). Las disposiciones imperativas en materia de protección del consumidor del país en el que usted tiene su residencia habitual no se verán afectadas.

Reclamación

Si desea hacer valer su derecho a la garantía, envíe el producto junto con el recibo de compra original, en el que deben figurar la fecha de compra y la denominación del producto, a su distribuidor especializado o directamente a: SAET c/504 - Nave 9 Pol. Ind. Can Mir, 08232 Viladecavalls Barcelona, España. Por lo tanto, le recomendamos que conserve cuidadosamente su recibo de compra hasta que expire el período de garantía. Si tiene alguna pregunta sobre las condiciones de garantía, no dude en llamarnos al +49 5245 448 188 o enviarnos un correo electrónico a service@steinel.de. ¡Estaremos encantados de ayudarle!

3 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

10. Datos técnicos

- Conexión a la red: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Potencia: *330 W*
- Temperaturas[1]: *400 °C sin tobera*
  500 °C con tobera reductora de 7 mm (incluida en el suministro)
- Caudal de aire: *max. 100 l/min*
- Cable eléctrico: *H05*
- Clase de protección: *II*
- Nivel de presión sonora de emisión: *≤ 70 dB (A)*
- Valor total de vibración: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Peso: *0,7 kg*

- [1]Especificación de temperaturas

Distancia del tubo de expulsión de aire	Temperatura sin tobera	Temperatura con tobera
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

PT

Índice

1.	Sobre este documento	85
2.	Instruções de segurança gerais	85
3.	Descrição do aparelho	89
4.	Utilização prevista	90
5.	Colocação em funcionamento	91
6.	Aplicações	92
7.	Reciclagem	94
8.	Declaração de conformidade	94
9.	Garantia do fabricante	95
10.	Dados técnicos	97

1. Sobre este documento

– Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
– Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.



Aviso de perigo!



Aviso de perigo devido a influências ambientais!



Aviso de gases tóxicos e de risco de ignição!



Perigo de choque elétrico!

2. Instruções de segurança gerais



A inobservância das instruções de utilização acarreta perigos!

Estas instruções contêm informações importantes para a utilização segura do aparelho. Potenciais perigos são identificados por indicações específicas. A inobservância destas indicações pode causar a morte ou ferimentos graves.

- Leia as instruções atentamente.
- Siga as instruções de segurança.
- Guarde as instruções num lugar acessível.

Na utilização de ferramentas eléctricas, devem ser respeitadas as seguintes medidas básicas de segurança para proteção contra choques eléctricos, perigo de ferimentos e incêndio.

Se o aparelho não for manuseado com cuidado, pode deflagrar um incêndio ou ferir pessoas. Antes da colocação em funcionamento, verificar o aparelho quanto a eventuais danos (cabo de ligação à rede, caixa, etc.) e não o colocar em funcionamento se estiver danificado. Não utilizar o aparelho sem vigilância. As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.

Primeira colocação em funcionamento
Na primeira utilização, pode ser emitido algum fumo. O fumo é provocado por agentes aglutinantes que se libertam da folha de isolamento do aquecedor devido ao calor durante a primeira utilização. O aparelho deve ser colocado sobre a sua base para que o fumo saia rapidamente. A área de trabalho deve ser bem ventilada durante a primeira utilização. O fumo libertado não é nocivo!



Aviso de perigo devido a influências ambientais!

- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva. Não utilize as ferramentas eléctricas quando estiverem húmidas ou num ambiente húmido ou molhado.
- Tenha cuidado ao utilizar os aparelhos na proximidade de materiais inflamáveis.
- Não apontar para o mesmo ponto durante longos períodos de tempo.
- Não utilizar na presença de uma atmosfera explosiva.
- O calor pode ser conduzido para materiais combustíveis que estejam cobertos.



Perigo de choque elétrico!

- Evitar o contacto do corpo com partes ligadas à terra, por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos.
- Não deixar o aparelho sem vigilância durante o seu funcionamento.



Guarde as suas ferramentas em segurança.

- Após a utilização, coloque o aparelho numa superfície plana e deixe-o arrefecer antes de o guardar.
- As ferramentas não utilizadas devem ser guardadas num local seco e fechado à chave, fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Condições de saúde e segurança e equipamento de proteção individual

Cuidado com a queda de aparelhos ou objectos! Assegurar-se de que as pessoas não são atingidas pela queda de aparelhos ou objectos.

- Usar o seu equipamento de proteção individual.
- Consoante a aplicação, utilizar luvas de proteção, proteção ocular e/ou respiratória.



Aviso de gases tóxicos e de risco de ignição!

- Para sua própria segurança, utilize apenas acessórios e acessórios que estejam especificados no manual de instruções ou que sejam recomendados ou especificados pelo fabricante da ferramenta.
- A utilização de ferramentas ou acessórios diferentes dos recomendados no manual de instruções ou no catálogo pode representar um risco de ferimentos pessoais para o utilizador.



Reparações apenas por um eletricista qualificado

- Esta ferramenta eléctrica está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
- As reparações só podem ser efectuadas por um eletricista qualificado, caso contrário podem ocorrer acidentes para o operador.

3. Descrição do aparelho

3.1

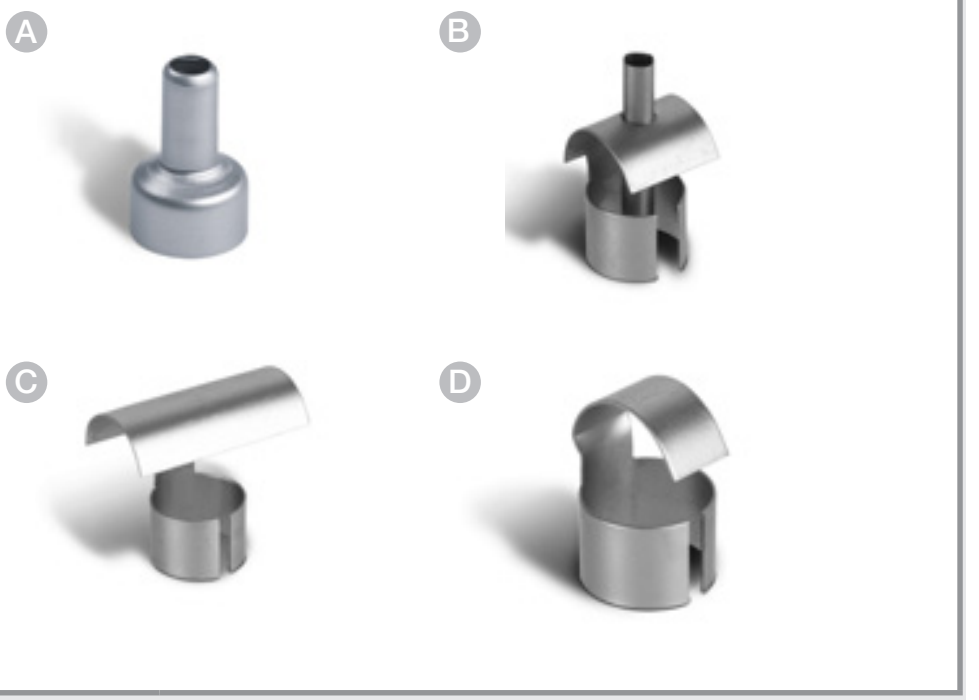


PT

1 Bocal de saida de ar quente em inox
2 Entrada de ar
3 Interruptor deslizante para LIGAR/DESLIGAR
4 Argola de suspensão
5 Cabo de borracha
6 Lâmpada LED para iluminar o local de trabalho
7 Superfície de apoio

Acessórios

3.2



A Bico redutor 7 mm
B Bico redutor com refletor de proteção
C Bico refletor 40 mm
D Bico refletor 10 mm

4. Utilização prevista

A ferramenta elétrica STEINEL HM Stick destina-se a deformar plásticos e aquecer plásticos termorretráteis. Também é apropriada para brasar e desbrasar ou soltar pontos de união por cola. O aparelho não se destina a ser utilizado como acendedor de sólidos por ar quente, secador de cabelos ou em aplicações relacionadas com veículos.

5. Colocação em funcionamento

O interruptor deslizante 3 permite ligar e desligar o aparelho. A distância ao objeto que se pretende trabalhar depende do material e do tipo de trabalho que se pretende realizar. Comece sempre por fazer um teste para determinar a temperatura certa. Com os bicos (ver página de acessórios na capa) pode controlar-se o ar quente concentrando-o num ponto ou numa superfície.
Atenção ao trocar de bico enquanto ainda está quente! Ao usar o soprador de ar quente como aparelho estacionário, assegure-se de que se encontra sobre piso seguro, não derrapante e limpo.

Possibilidade de suspensão
A argola integrada 4 permite pendurar o aparelho.
Atenção: força de tração máx. = 150 N



Lâmpada LED
A lâmpada LED 6 acende-se assim que se liga o aparelho. Para além de iluminar o local de trabalho, também serve de indicador de controlo “aparelho ligado”.

6. Aplicações

O soprador de ar quente é ideal para trabalhar em peças pequenas e mangas termorretráteis. É especialmente apreciado por construtores de modelos miniatura e técnicos de eletrónica.

6.1



Termorretração

- Termorretração de elementos de ligação para cabos e tubagens
- Retração de produtos termorretráteis

Moldagem

- Processamento de peças plásticas, por ex. na construção de modelos miniatura

Brasar / desbrasar
– Brasar componentes SMD
– Trabalhos de reparação e recon-dicionamento em módulos SMD eletrónicos

Secagem
– Tintas
– Plásticos

Para a sua segurança:





– Caso seja detetada uma sobrecarga, a proteção térmica desliga o elemento térmico por completo.
– Colocação do bico refletor

7. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens têm de ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da U.E.:
Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

8. Declaração de conformidade

A STEINEL Tools GmbH declara que o soprador de ar quente HM Stick está em conformidade com a Diretiva 2006/42/CE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
www.steinel-tools.de

9. Garantia do fabricante

Garantia do fabricante STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Todos os produtos STEINEL cumprem os mais elevados requisitos de qualidade. Por este motivo, enquanto fabricante, concedemos a si, enquanto cliente final e primeiro comprador do produto STEINEL recém-fabricado, uma garantia de acordo com as seguintes condições:
A garantia aplica-se apenas a consumidores. Considera-se consumidor qualquer pessoa singular que, no momento da conclusão da compra, não esteja a agir no exercício da sua atividade comercial ou profissional independente.
A garantia cobre a ausência de defeitos comprovadamente causados por falhas de material ou de fabrico e que nos sejam comunicados imediatamente após a sua deteção e dentro do período de garantia. A garantia aplica-se apenas aos produtos STEINEL adquiridos e utilizados em Portugal, com exceção dos produtos STEINEL Professional. Se vender ou transferir o produto, a garantia não será transferida para o novo proprietário.
Temos a opção de prestar o serviço de garantia através de reparação gratuita ou substituição gratuita (se necessário, por um modelo sucessor de igual ou superior valor). O período de garantia para o seu produto STEINEL adquirido é de **3 anos** a partir da data de compra do produto. Os componentes reparados ou substituídos por nós estão cobertos por esta garantia durante o período de garantia restante. Nós assumimos os custos de transporte, mas não os riscos de transporte da devolução.

Direitos legais em caso de defeitos, gratuidade

Os serviços aqui descritos aplicam-se adicionalmente aos direitos de garantia legais – incluindo disposições especiais de proteção para consumidores – e não os limitam nem substituem. O exercício dos seus direitos legais em caso de defeitos é gratuito.

Exceções à garantia

Esta garantia é expressamente excluída:

– em caso de desgaste natural ou devido ao uso de peças do produto ou defeitos no produto STEINEL que sejam atribuíveis ao desgaste natural ou devido ao uso,
– em caso de utilização indevida ou inadequada do produto ou desrespeito das instruções de utilização,
– em caso de adaptações, alterações ou outras modificações efetuadas no produto sem autorização ou se os defeitos forem atribuíveis à utilização de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da STEINEL,
– se a manutenção e os cuidados com os produtos não tiverem sido realizados de acordo com o manual de instruções,
– se a montagem e a instalação não tiverem sido realizadas de acordo com as instruções de montagem e instalação da STEINEL,
– em caso de danos ou perdas durante o transporte.

Aplicabilidade do direito alemão

Aplica-se a lei alemã, com exclusão da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Compra Internacional de Mercadorias (CISG). As disposições obrigatórias de proteção ao consumidor do país onde reside habitualmente permanecem inalteradas.

Revendicação

Se pretender fazer valer o seu direito à garantia, envie o produto juntamente com o recibo de compra original, no qual devem constar a data de compra e a designação do produto, para o seu revendedor especializado ou diretamente para: F. Fonseca S.A, Rua João Francisco do Casal 87/89, Esgueira, 3800 Aveiro, Portugal. Recomendamos, portanto, que guarde cuidadosamente o seu comprovativo de compra até ao final do período de garantia. Se tiver alguma dúvida sobre as condições da garantia, contacte-nos através do telefone +49 5245 448 188 ou envie-nos um e-mail para service@steinel.de. Teremos todo o prazer em ajudá-lo!

3 ANOS GARANTIA DO FABRICANTE

10. Dados técnicos

– Ligação à rede: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Potência: *330 W*
– Temperaturas[1]: *400 °C sem bico*
500 °C com bico redutor de 7 mm (incl. no fornecimento)
– Caudal de ar: *máx. 100 l/min*
– Cabo de ligação à rede: *H05*
– Classe de proteção: *II*
– Nível de pressão sonora emitido: *≤ 70 dB (A)*
– Valor de vibração total: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Peso: *0,7 kg*

– [1]Decurso da temperatura:

Distância do bocal de saída de ar quente	Temperatura sem bico	Temperatura com bico
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

SE

Innehåll

1.	Om detta dokument	99
2.	Allmänna säkerhetsanvisningar	99
3.	Produktbeskrivning	102
4.	Avsedd användning	103
5.	Beställning	104
6.	Användningsområden	105
7.	Avfallshantering	107
8.	Försäkran om överensstämmelse	107
9.	Tillverkargaranti	108
10.	Tekniska data	110

1. Om detta dokument

– Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
– Ändringar som görs p.g.a. den tekniska utvecklingen, förbehålles.



Varning för fara!



Varning på grund av miljöpåverkan!



Varning för giftiga gaser och risk för antändning!



Varning för fara genom elektrisk ström!

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Fara om bruksanvisningen inte följs!

Denna bruksanvisning innehåller viktig information för en säker hantering av apparaten. Särskild uppmärksamhet riktas mot eventuella faror. Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara den tillgängligt.

Vid användning av elverktyg måste följande grundläggande säkerhetsåtgärder följas för att skydda mot elektriska stötar, risk för personskador och brand.

Om apparaten inte hanteras varsamt kan brand uppstå eller personer skadas. Kontrollera att apparaten inte är skadad (nätanslutningskabel, hölje etc.) innan den tas i drift och använd inte apparaten om den är skadad. Använd inte apparaten utan uppsikt. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Initial driftsättning
Viss rökutveckling kan förekomma vid första användningen. Röken orsakas av bindemedel som frigörs från värmarens isoleringsfolie av värmen under den första användningen. Apparaten bör placeras på sin bas för att säkerställa att röken snabbt försvinner ut. Arbetsområdet bör vara väl ventilerat under den första användningen. Den rök som avges är inte skadlig!



Risk på grund av miljöpåverkan!

- Utsätt inte elverktyget för regn. Använd inte elverktyget när det är fuktigt eller i fuktiga eller våta miljöer.
- Var försiktig när du använder apparaterna i närheten av lättantändliga material.
- Sikta inte på samma punkt under längre tidsperioder.
- Får inte användas i närheten av explosiv atmosfär.
- Värme kan ledas till brännbara material som är övertäckta.



Varning för fara genom elektrisk ström!

- Undvik kroppskontakt med jordade delar, t.ex. rör, element, spisar och kylskåp.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är i drift.



Förvara dina verktyg på ett säkert sätt.

- Ställ apparaten på ett plant underlag efter användning och låt den svalna innan du packar ihop den.

- Oanvända verktyg måste förvaras i ett torrt, låst utrymme utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Hälso- och säkerhetsförhållanden samt personlig skyddsutrustning

Se upp för fallande apparater eller föremål! Se till att personer inte träffas av fallande apparater eller föremål.

- Använd personlig skyddsutrustning.
- Beroende på användningsområde, använd skyddshandskar, ögon- och/eller andningsskydd.



Varning för giftiga gaser och risk för antändning!

- För din egen säkerhet får du endast använda tillbehör och påbyggnadsredskap som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas eller specificeras av verktygstillverkaren.
- Användning av andra verktyg eller tillbehör än de som rekommenderas i bruksanvisningen eller i katalogen kan medföra risk för personskador.



Reparationer får endast utföras av behörig elektriker

- Detta elverktyg uppfyller gällande säkerhetsföreskrifter.
- Reparationer får endast utföras av en behörig elektriker, annars kan olyckor inträffa för användaren.

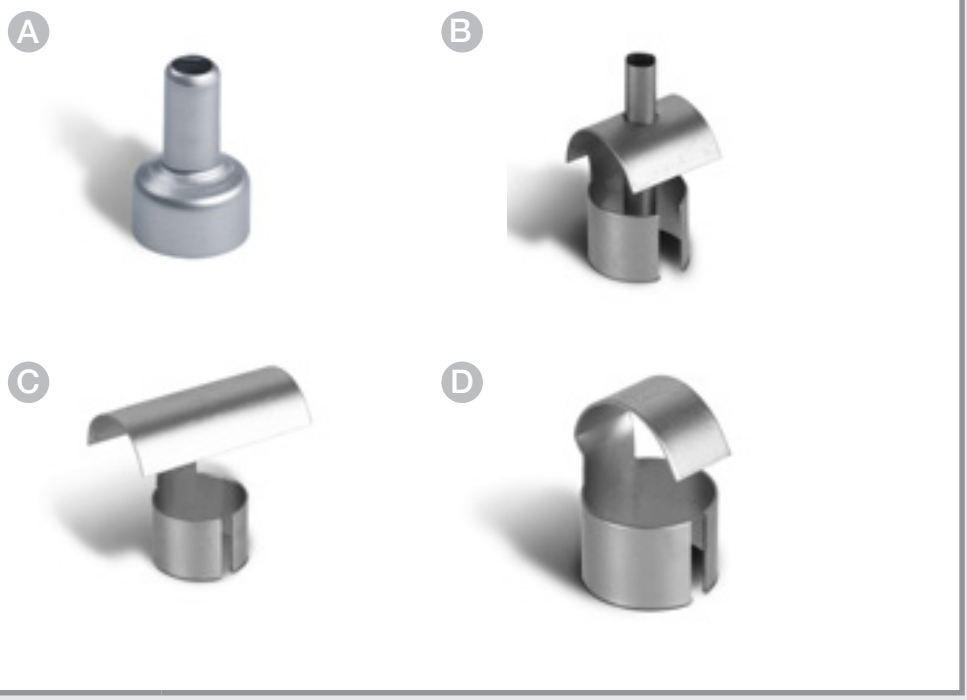
3. Produktbeskrivning

3.1



1 Utblåsningsrör i rostfritt
2 Lufintag
3 Brytare AV/PÅ
4 Ögla för upphängning
5 Nätkabel
6 LED-lampa för att belysa arbetsytan
7 Undersida

3.2



A Reducerande munstycke 7 mm
B Reducerande munstycke med skyddsreflektor
C Reflekterande munstycke 40 mm
D Reflekterande munstycke 10 mm

4. Avsedd användning

STEINEL HM Stick är ett elektriskt verktyg avsett för formning av plast och montering av krympslang. Det kan också användas för lödning, avlödning, uppvärmning av limfogar. Det är inte avsett att användas som tändare, hårtork eller i fordon.

5. Beställning

Verktyget startas med brytaren 3. Vänligen notera att avståndet till materialet som ska bearbetas beror på typ av material och hur det ska bearbetas. Gör därför alltid ett test så att rätt luftmängd och temperatur används. Genom att använda olika munstycken (se sidan 2 för olika munstycken) kan luftflödet på arbetsytan kontrolleras mycket exakt.

Var försiktig vid byte att varma munstycken! När verktyget används liggande var noggrann med att den placeras på ett stabilt och torrt underlag.

Möjlighet till upphängning
Tack vare öglan 4 kan verktyget enkelt hängas upp.
OBS, max dragkraft = 150 N



LED-lampa
LED-lampan 6 lyser när hetluftpistolen är i drift. Förutom att lysa upp arbetsytan, fungerar även LED-lampan som en ”kontrollampa” och visar att verktyget är i drift.

6. Användningsområden

Hetluftspistolen är idealisk för bearbetning av mindre ytor, speciellt för modellbyggare och inom elektronik bearbetning.

6.1



Krympning
- Montering av krympslang för kabelförbindningar
- Krympning av värmekrympande produkter

Formning
- Bearbetning av plastdetaljer t.ex. för modellbyggare

Lödning / Avlödning
- Lödning av SMD-kort
- Reparation- och service av SMD-kort

Torkning
– Färg
– Plast

För din säkerhet:





– Termosäkringen stänger av värmen vid överbelastning.
– Ta bort munstycke.

7. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackningar måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:
Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater samlas separat och lämnas in till miljövänlig återvinning.

8. Försäkran om överensstämmelse

STEINEL Tools GmbH försäkrar härmed att varmluftsfläkten HM Stick överensstämmer med direktiv 2006/42/EG. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress: www.steinel-tools.de

9. Tillverkargaranti

Tillverkargaranti STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland.
Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som slutkund och förstagångsköpare av den nya STEINEL produkten gärna en garanti enligt nedanstående villkor:
Garantin gäller endast för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.
Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden.
Garantin gäller endast för STEINEL-produkter som köps och används i Sverige, exklusive STEINEL Professional-produkterna. Om du säljer produkten eller ger den vidare, övergår inte garantin till efterföljande ägare.
Vi avgör, om vi fullgör garantin genom en gratis reparation eller ett gratis utbyte (evtl. mot en lik- eller mervärdig, nyare modell). Garantitiden för den STEINEL-produkt som du köpt är **3 år**, räknat från köpdatum. De komponenter som reparerats eller bytts ut av oss omfattas av denna garanti under den resterande garantitiden. Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.

Garantirättigheter, kostnadsfrihet

De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa. Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

Undantag från garantin

Denna garanti är uttryckligen utesluten:

– vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,

– vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd för eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
– om till- och ombyggnader resp. andra modifikationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletterings- eller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
– om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
– om montage och installation inte utförts enligt installationsföreskrifterna från STEINEL,
– vid transportskador eller -förluster.

Tysk lags giltighet

Tysk lagstiftning gäller undantaget överenskommelsen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG). För konsumenter förblir bindande skyddsbestämmelser för konsumenter i det land där du har din normala hemvist, oberörda.

Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, v.g. skicka produkten tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå,
till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-553 02 Jönköping
Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. Om du har frågor beträffande garantivillkoren, ring oss gärna på tel. +46 036314240 eller skicka ett e-post meddelande till kontakt@khs.se.
Vi hjälper dig gärna!

3 ÅRS TILLVERKAR GARANTI

10. Tekniska data

- Spänning: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Effekt: *330 W*
- Temperatur[1]: *400 °C utan munstycke*
  500 °C med munstycke 7 mm (medföljer)
- Luftflöde: *max. 100 l/min*
- Nätkabel: *H05*
- Skyddsklass: *II*
- Ljudnivå: *≤ 70 dB (A)*
- Vibrationsnivå totalt: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Vikt: *0,7 kg*

- [1]Temperaturval:

Avstånd från utblåsrör	Temperatur utan munstycke	Temperatur med munstycke
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

DK

Indhold

1.	Om dette dokument	112
2.	Generelle sikkerhedsanvisninger	112
3.	Apparatets dele	115
4.	Tiltænkt anvendelse	116
5.	Idriftsættelse	117
6.	Anvendelsesmuligheder	118
7.	Bortskaffelse	120
8.	Overensstemmelseserklæring	120
9.	Producentgaranti	121
10.	Tekniske data	123

1. Om dette dokument

– Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
– Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.



Advarsel mod farer!



Advarsel om farer som følge af miljøpåvirkninger!



Advarsel om giftige gasser og risiko for antændelse!



Advarsel mod farer på grund af strøm!

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Fare, hvis brugsanvisningen ikke følges!

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om sikker håndtering af enheden. Der gøres specifikt opmærksom på mulige farer. Manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Læs vejledningen omhyggeligt.
- Følg sikkerhedsanvisningerne.
- Opbevar vejledningen, så der er adgang til den.

Når du bruger elværktøj, skal følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes for at beskytte mod elektrisk stød, risiko for personskade og brand.

Hvis apparatet ikke håndteres forsigtigt, kan der opstå brand, eller personer kan komme til skade. Kontrollér apparatet for eventuelle skader (nettilslutningskabel, hus osv.) før ibrugtagning, og tag ikke apparatet i brug, hvis det er beskadiget. Apparatet må ikke betjenes uden opsyn. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Indledende idriftsættelse

Der kan komme lidt røg ved første brug. Røgen skyldes bindemidler, der frigøres fra varmelegemets isoleringsfolie på grund af varmen under den første brug. Apparatet skal placeres på sin sokkel for at sikre, at røgen hurtigt slipper ud. Arbejdsområdet skal være godt ventileret under den første brug. Den røg, der udsendes, er ikke skadelig!



Advarsel om farer som følge af miljøpåvirkninger!

- Udsæt ikke elværktøj for regn. Brug ikke elværktøjet, når det er fugtigt, eller i fugtige eller våde omgivelser.
- Vær forsigtig, når du bruger apparaterne i nærheden af brændbare materialer.
- Sigt ikke på det samme sted i længere tid ad gangen.
- Må ikke anvendes i nærheden af en eksplosiv atmosfære.
- Varme kan ledes til brændbare materialer, der er tildækket.



Advarsel mod farer på grund af strøm!

- Undgå kropskontakt med jordforbundne dele, f.eks. rør, radiatorer, komfurer, køleskabe.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er i drift.



Opbevar dit værktøj sikkert.

- Efter brug skal du placere apparatet på en stående overflade og lade det køle af, før du pakker det væk.

- Ubrugt værktøj skal opbevares i et tørt, aflåst rum uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Sundheds- og sikkerhedsforhold og personlige værnemidler

Pas på nedfaldende apparater eller genstande! Sørg for, at folk ikke bliver ramt af nedfaldende apparater eller genstande.

- Brug dine personlige værnemidler.
- Brug beskyttelseshandsker, øjen- og/eller åndedrætsværn afhængigt af anvendelsen.



Advarsel om giftige gasser og risiko for antændelse!

- For din egen sikkerheds skyld må du kun bruge tilbehør og redskaber, der er angivet i brugsanvisningen eller anbefalet eller angivet af værktøjsproducenten.
- Brug af andet værktøj eller tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen eller i kataloget, kan udgøre en risiko for personskade for dig.



Reparationer må kun udføres af en kvalificeret elektriker

- Dette elværktøj overholder de relevante sikkerhedsforskrifter.
- Reparationer må kun udføres af en kvalificeret elektriker, da der ellers kan ske ulykker for brugeren.

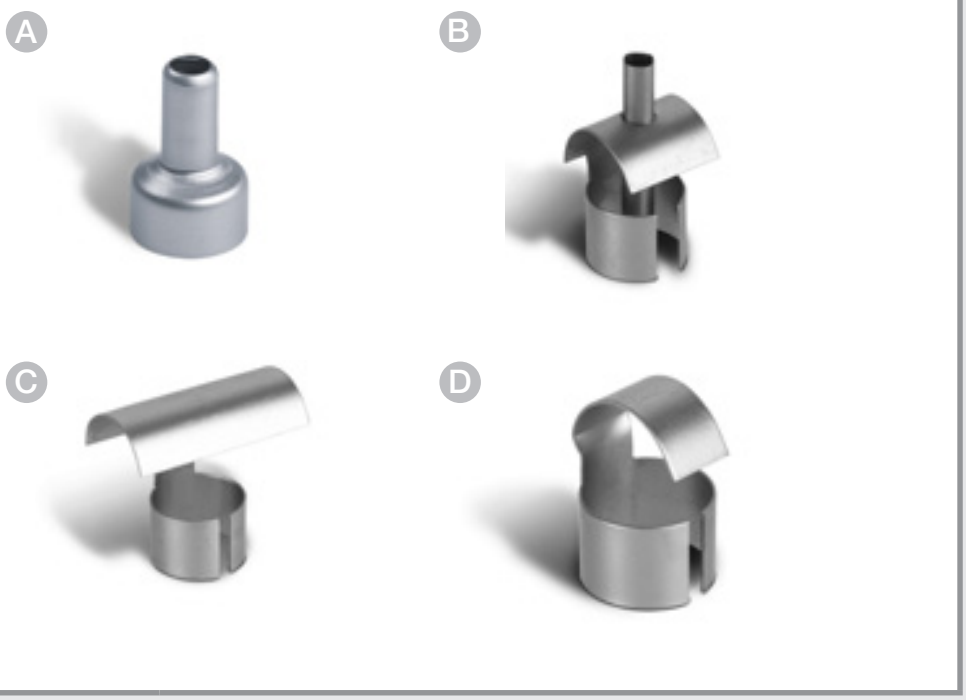
3. Apparatets dele

3.1



1 Mundstykke i specialstål
2 Luftindtag
3 Skydekontakt TIL/FRA
4 Øsken til ophængning
5 Gummiledning
6 LED-pære til oplysning af arbejdsområde
7 Understøtningsflade

3.2



A Reduktionsdyse 7 mm
B Reduktionsdyse med beskytteisesreflektor
C Reflektordyse 40 mm
D Reflektordyse 10 mm

4. Tiltænkt anvendelse

Det elektriske værktøj STEINEL HM Stick er beregnet til formgivning af kunststof og opvarmning af krympeslanger. Det er også velegnet til lodning, aflodning og opløsning af limsamlinger. Apparatet er ikke beregnet til anvendelse som varmluftsantænder af fast brændstof, hårtørrer eller i køretøjer.

5. Idriftsættelse

Apparatet tændes og slukkes med skydekontakten 3.
Den nødvendige afstand til den genstand, der skal forarbejdes, afhænger af materiale og forarbejdningsmetode. Lav altid først en test med hensyn til temperaturen.

Vær forsigtig ved udskiftning af varme dyser! Hvis varmluftblæseren skal anvendes fast monteret, skal apparatet stå sikkert og på et rent underlag.

Mulighed for ophængning
Den integrerede øsken 4 giver mulighed for at hænge apparatet op.
Advarsel: Maks. trækkraft = 150 N



LED-pære
LED-pæren 6 lyser, når apparatet er tændt. Udover oplysning af arbejdsområdet fungerer den som kontrollampe ”Apparat tændt”.

6. Anvendelsesmuligheder

Varmluftblæseren er ideel til bearbejdning af mindre komponenter og krympeslanger.
Specielt modelbyggere og elektronikteknikere nyder godt af disse egenskaber.

6.1



Krympning
- Krympning af tilslutningselementer til kabler og ledninger
- Krympning af varmekrympende produkter

Formgivning
- Bearbejdning af kunststofdele f.eks. inden for modelbyggeri

Lodning / aflodning
- Lodning af SMD-komponenter
- Reparation og efterbehandling af elektroniske SMD-moduler

Tørring
– Farver
– Kunststoffer

Sikkerhed:





– Termosikringen slukker vaarmelegemet ved overbelastning.
– Montering af reflektordyse.

7. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:
I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater og direktivets implementering i national lovgivning skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

8. Overensstemmelseserklæring

STEINEL Tools GmbH erklærer hermed, at varmluftblæseren HM Stick er i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
www.steinel-tools.de

9. Producentgaranti

Producentgaranti fra STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-produkter opfylder de højeste kvalitetskrav. Af denne grund giver vi som producent dig som slutkunde og første køber af det nyproducerede STEINEL-produkt gerne en garanti i henhold til nedenstående betingelser:
Garantien gælder kun for forbrugere. En forbruger er enhver fysisk person, der ved købets indgåelse hverken handler i udøvelsen af sin erhvervsmæssige eller selvstændige erhvervsmæssige virksomhed.
Garantien dækker mangler, der beviseligt skyldes materiale- eller produktionsfejl, og som straks efter konstateringen og inden for garantiperioden meddeles os. Garantien gælder kun for STEINEL-produkter, der er købt og anvendes i Danmark, med undtagelse af STEINEL Professional-produkter. Hvis du sælger eller videregiver produktet, overgår garantien ikke til den nye ejer.
Vi vælger, om vi vil yde garantiservice i form af gratis reparation eller gratis udskiftning (eventuelt med et tilsvarende eller bedre efterfølgende model). Garantiperioden for dit købte STEINEL-produkt er **3 år** fra produktets købsdato. De komponenter, vi reparerer eller udskifter, er dækket af denne garanti i den resterende garantiperiode. Vi afholder transportomkostningerne, men ikke transportrisiciene ved returnering.

Lovmæssige mangelsrettigheder, gratis service

De her beskrevne ydelser gælder i tillæg til de lovmæssige garantikrav – herunder særlige beskyttelsesbestemmelser for forbrugere – og begrænser eller erstatter ikke disse. Det er gratis at gøre brug af dine lovmæssige rettigheder i tilfælde af mangler.

Undtagelser fra garantien

Denne garanti er udtrykkeligt udelukket:

- ved brugsrelateret eller anden naturlig slitage af produktdele eller mangler ved STEINEL-produktet, der kan tilskrives brugsrelateret eller anden naturlig slitage,
- ved ikke-bestemt eller ukorrekt brug af produktet eller manglende overholdelse af betjeningsanvisningerne,

– hvis der er foretaget tilbygninger, ombygninger eller andre ændringer af produktet uden tilladelse, eller hvis mangler kan tilskrives brugen af tilbehør, ekstraudstyr eller reservedele, der ikke er originale STEINEL-dele,
– hvis vedligeholdelse og pleje af produkterne ikke er udført i overensstemmelse med brugsanvisningen,
– hvis montering og installation ikke er udført i overensstemmelse med STEINELs monterings- og installationsanvisninger,
– ved transportskader eller -tab.

Tysk lovgivning finder anvendelse

Tysk lovgivning finder anvendelse med undtagelse af De Forenede Nationers konvention om internationale køb (CISG). Tvingende forbrugerbeskyttelsesbestemmelser i det land, hvor du har din sædvanlige bopæl, forbliver uberørte.

Gældende

Hvis du ønsker at gøre krav på garantien, skal du sende produktet sammen med det originale købsbevis, hvor købsdatoen og produktbetegnelsen skal være angivet, enten til din forhandler eller direkte til: Baier Scandinavia ApS; Topstykket 29, 3460 Birkeød Danmark. Vi anbefaler derfor, at du opbevarer dit købsbevis omhyggeligt indtil garantiperiodens udløb. Hvis du har spørgsmål til garantibetingelserne, er du velkommen til at ringe til os på +49 5245 448 188 eller skrive en e-mail til service@steinel.de. Vi hjælper dig gerne!

3 ÅRS PRODUCENT GARANTI

10. Tekniske data

– Nettilslutning: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Effekt: *330 W*
– Temperaturer[1]: *400 °C uden dyse*
500 °C med reduktionsdyse 7 mm (indeholdt i leveringen)
– Luftmængde: *Maks. 100 l/min*
– Netledning: *H05*
– Beskyttelsesklasse: *II*
– Emissionslydtryksniveau: *≤ 70 dB (A)*
– Samlet svingningsværdi: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Vægt: *0,7 kg*

– [1]Temperaturforløb:

Afstsand fra mundstykke	Temperatur uden dyse	Temperatur med dyse
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

FI

Sisällysluettelo

1.	Tämä asiakirja	125
2.	Yleiset turvaohjeet	125
3.	Laitteen osat	128
4.	Käyttötarkoitus	129
5.	Käyttöönotto	130
6.	Käyttökohteet	131
7.	Hävittäminen	133
8.	Selvitys yhdenmukaisuudesta	133
9.	Valmistajan takuu	134
10.	Tekniset tiedot	136

1. Tämä asiakirja

– Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
– Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Varoitus ympäristövaikutuksista johtuvista vaaroista!



Varoitus myrkyllisistä kaasuista ja syttymisvaarasta!



Sähköstä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!

FI

2. Yleiset turvaohjeet



Käyttöohjeen laiminlyönnistä aiheutuva vaara!

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä laitteen turvalliseen käsittelyyn liittyviä tietoja. Mahdollisiin vaaroihin viitataan erikseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Huomioi turvaohjeet.
- Säilytä helposti saatavilla.

Sähkötyökaluja käytettäessä on noudatettava seuraavia perusturvallisuustoimenpiteitä sähköiskulta, loukkaantumisvaaralta ja tulipalolta suojaamiseksi.

Jos laitetta ei käsitellä varovasti, voi syttyä tulipalo tai ihmisiä voi loukkaantua. Tarkista laite mahdollisten vaurioiden varalta (verkkoliitäntäkaapeli, kotelo jne.) ennen käyttöönottoa, äläkä ota laitetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Älä käytä laitetta ilman valvontaa. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Ensimmäinen käyttöönotto

Ensimmäisellä käyttökerralla saattaa muodostua jonkin verran savua. Savu johtuu sideaineista, jotka vapautuvat lämmittimen eristekalvosta lämmön vaikutuksesta ensimmäisen käytön aikana. Laite on asetettava alustalleen, jotta savu pääsee nopeasti ulos. Työskentelyalueen on oltava hyvin tuuletettu ensimmäisen käytön aikana. Päästetty savu ei ole haitallista!



Varoitus ympäristövaikutuksista johtuvista vaaroista!

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle. Älä käytä sähkötyökaluja kosteana tai kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Ole varovainen, kun käytät laitteita syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Älä tähtää samaan kohtaan pitkiä aikoja.
- Älä käytä räjähdysalttiissa tiloissa.
- Lämpö voi siirtyä palaviin materiaaleihin, jotka on peitetty.



Sähköstä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!

- Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin osiin, esim. putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa toiminnassa.



Säilytä työkalut turvallisesti.

- Aseta laite käytön jälkeen seisovalle alustalle ja anna sen jäähtyä, ennen kuin pakkaat sen pois.

- Käyttämättömät työkalut on säilytettävä kuivassa, lukitussa huoneessa lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

Terveys- ja turvallisuusolosuhteet ja henkilökohtaiset suojavarusteet

Varo putoavia laitteita tai esineitä! Varmista, etteivät putoavat laitteet tai esineet osu ihmisiin.

- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.
- Käytä käyttökohteesta riippuen suojakäsineitä, silmien ja/tai hengitysteiden suojaimia.



Varo myrkyllisiä kaasuja ja syttymisvaaraa!

- Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain sellaisia lisävarusteita ja lisälaitteita, jotka on määritelty käyttöohjeissa tai joita työkalun valmistaja suosittelee tai määrittelee.
- Muiden kuin käyttöohjeissa tai luettelossa suositeltujen työkalujen tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.



Korjaukset vain pätevän sähköasentajan toimesta

- Tämä sähkötyökalu on asiaankuuluvien turvallisuusmääräysten mukainen.
- Korjauksia saa tehdä vain pätevä sähköasentaja, muutoin käyttäjälle voi sattua tapaturmia.

3. Laitteen osat

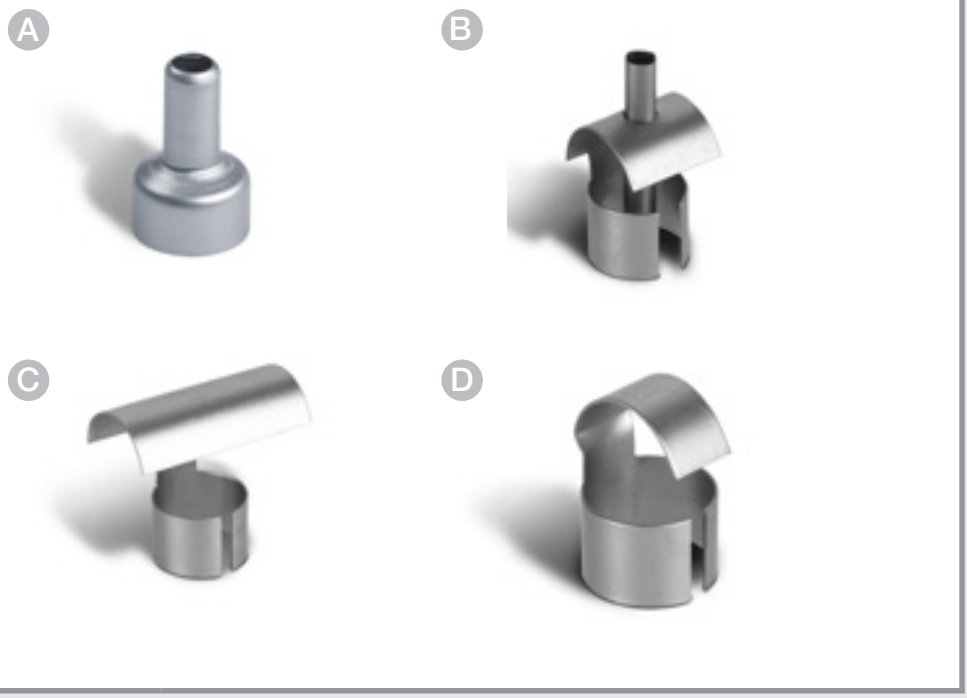
3.1



1 Suuosa ruostumatonta terästä
2 Ilmanottoaukko
3 Liukukytkin PÄÄLLE/POIS
4 Silmukka ripustamista varten
5 Kumikaapeli
6 LED-valo työskentelyalueen valaisemiseen
7 Alusta

Lisävarusteet

3.2



A Alennussuutin 7 mm
B Alennussuutin ja suojaheijastin
C Heijastussuutin 40 mm
D Heijastussuutin 10 mm

FI

4. Käyttötarkoitus

STEINEL HM Stick -sähkötyökalu on tarkoitettu muovin muotoiluun ja kutisteletkujen lämmittämiseen. Se soveltuu myös juottamiseen ja juotekohtien sekä liimausten irrottamiseen. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kuumailmasytyttimenä, hiustenkuivaajana tai ajoneuvoissa.

5. Käyttöönotto

Laitteeseen kytketään virta ja laitteesta katkaistaan virta liukukytkimellä 3. Etäisyys työstettävään kohteeseen määräytyy materiaalin ja aiotun työtavan mukaan. Testaa tarvittava lämpötila ennen varsinaista käyttöä. Suuttimilla (katso kannessa oleva lisävarustesivu) kuumaa ilmaa voidaan ohjata tarkasti pisteittäin tai alueittain.

Ole varovainen kuumia suuttimia vaihtaessasi! Jos käytät kuumailmapuhallinta itsestään seisovana laitteena, huolehdi vakaasta, liukumattomasta asennosta ja puhtaasta alustasta.

Ripustusmahdollisuus
Laite voidaan ripustaa slimukan 4.
Huomio: maks vetovoima = 150 N.



LED-valo
LED-valo 6 on toiminnassa, kun laitteeseen on kytketty virta. Se valaisee työskentelyaluetta ja toimii samalla myös merkkivalona (”laitteeseen kytketty virta”).

6. Käyttökohteet

Kuumailmapuhallin soveltuu hyvin pienten kappaleiden ja kutisteletkujen työstöön. Erityisesti mallinrakentajat, elektroniikka-asentajat, ja sähköasentajat osaavat arvostaa sen ominaisuuksia.

6.1



Kutistus
- Kaapelien ja johtojen liitäntäkappaleiden kutistus
- Lämpökutistuvien tuotteiden kutistus

Muotoilu
- Muoviosien muotoilu esim. mallinrakennuksessa

Juotto / juotteen avaaminen
- SMD-kappaleiden juotto
- Elektronisten SMD-osarhymien korjaus ja jälkiyöstö

Kuivaus
– Maalit
– Muovit

Turvaohjeet:





– Ylikuumenemissuoja sammuttaa lämmityksen laitteen kuumentuessa liikaa.
– Heijastussuuttimen kiinnittäminen.

7. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset on toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:
Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

FI

8. Selvitys yhdenmukaisuudesta

STEINEL Tools GmbH vakuuttaa täten, että kuumailmapuhallin HM Stick on direktiivin 2006/42/EY mukainen.
EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta:
www.steinel-tools.de

9. Valmistajan takuu

STEINEL Tools GmbH: n valmistajan takuu,
Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Kaikki STEINEL-tuotteet täyttävät korkeimmat laatuvaatimukset. Tästä syystä me valmistajana annamme sinulle loppuasiakkaana ja uuden STEINEL-tuotteen ensikauppiaana takuun seuraavien ehtojen mukaisesti:
Takuu koskee vain kuluttajia. Kuluttaja on luonnollinen henkilö, joka ei toimi kaupankäynnin yhteydessä ammatillisen tai itsenäisen ammatinharjoittamisen puitteissa.
Takuu kattaa puutteet, jotka todistettavasti johtuvat materiaali- tai valmistusvirheestä ja jotka ilmoitetaan meille välittömästi niiden havaitsemisen jälkeen ja takuuaikana.
Takuu koskee vain STEINEL-tuotteita, jotka on ostettu ja joita käytetään Suomessa, lukuun ottamatta STEINEL Professional -tuotteita. Jos myyt tai luovutat tuotteen, takuu ei siirry uudelle omistajalle.
Meillä on oikeus valita, suoritammeko takuupalvelun korjaamalla tuotteen ilmaiseksi tai vaihtamalla sen ilmaiseksi (tarvittaessa samanarvoiseen tai korkeamman arvoiseen seuraajamalliin). Ostamasi STEINEL-tuotteen takuuaika on **3 vuotta** tuotteen ostopäivästä lukien. Korjaamamme tai vaihtamamme komponentit kuuluvat tämän takuun piiriin jäljellä olevan takuuajan ajan. Me vastaamme kuljetuskustannuksista, mutta emme palautuksen kuljetusriskeistä.

Lakisääteiset virheoikeudet, maksuttomuus

Tässä kuvatut palvelut ovat lisäys lakisääteisiin takuuoikeuksiin – mukaan lukien erityiset kuluttajien suojelua koskevat säännökset – eivätkä ne rajoita tai korvaa niitä. Lakisääteisten oikeuksien käyttäminen vikojen yhteydessä on maksutonta.

Takuun poikkeukset

Tämä takuu ei kata seuraavia tapauksia:

– tuotteen osien käyttöperusteinen tai muu luonnollinen kuluminen tai STEINEL-tuotteen viat, jotka johtuvat käyttöperusteisesta tai muusta luonnollisesta kulumisesta,
– tuotteen väärinkäyttö tai käyttöohjeiden laiminlyönti,

– jos tuotteeseen on tehty omavastaisia lisäyksiä, muutoksia tai muita muokkauksia tai jos viat johtuvat sellaisten lisävarusteiden, lisäosien tai varaosien käytöstä, jotka eivät ole STEINEL-alkuperäisiä osia,
– jos tuotteiden huolto ja kunnossapito ei ole tapahtunut käyttöohjeiden mukaisesti,
– jos asennus ja asennusohjeiden noudattamatta jättäminen,
– kuljetusvauriot tai -menetykset.

Saksan lain soveltaminen

Sovelletaan Saksan lakia, lukuun ottamatta Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälistä tavarakauppaa koskevaa yleissopimusta (CISG). Pakolliset kuluttajansuojasäännökset siinä maassa, jossa sinulla on vakituinen asuinpaikka, eivät muutu.

FI

Vaateen esittäminen

Jos haluatte tehdä takuuvaatimuksen, lähetäkää tuote yhdessä alkuperäisen ostokuitin kanssa, jossa on oltava merkittynä ostopäivä ja tuotteen nimi, joko jälleenmyyjällenne tai suoraan osoitteeseen:
STC-Trading Oy, Uutistie 3 C, 01770 Vantaa
Suosittelemme siksi, että säilytät ostokuitin huolellisesti takuuajan loppuun asti.
Jos sinulla on kysyttävää takuuehdoista, soita meille numeroon +49 5245 448 188 tai lähetä sähköpostia osoitteeseen service@steinel.de. Autamme mielellämme!

3 VUODEN VALMISTAJAN TAKUU

10. Tekniset tiedot

- Verkkoliitäntä: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Teho: *330 W*
- Lämpötilat[1]: *400 °C ilman suutinta*
  500 °C alennussuuttimella 7 mm (sis. toimitukseen)
- Ilmamäärä: *enint. 100 l/min*
- Verkkojohto: *H05*
- Suojausluokka: *II*
- Äänenvoimakkuus: *≤ 70 dB (A)*
- Tärinän kokonaisarvo: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Paino: *0,7 kg*

- [1]Lämpötilan vaihtelu:

Etäisyys suuosasta	Lämpötila ilman suutinta	Lämpötila suuttimen kanssa
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

NO

Innhold

1.	Om dette dokumentet	138
2.	Generelle sikkerhetsinstrukser	138
3.	Apparatelementer	141
4.	Tiltenkt bruk	142
5.	Igangsetting	143
6.	Bruksmuligheter	144
7.	Avfallsbehandling	146
8.	Samsvarserklæring	146
9.	Produsentgaranti	147
10.	Tekniske data	149

1. Om dette dokumentet

– Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
– Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.



Advarsel om fare!



Advarsel om farer på grunn av miljøpåvirkning!



Advarsel om giftige gasser og fare for antennelse!



Advarsel om fare på grunn av strøm!

2. Generelle sikkerhetsinstrukser



Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Ignoreres disse, kan dette føre til død eller alvorlige personskader.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.

Ved bruk av elektroverktøy må følgende grunnleggende sikkerhetstiltak overholdes for å beskytte mot elektrisk støt, fare for personskader og brann.

Hvis apparatet ikke behandles forsiktig, kan det oppstå brann eller personer kan bli skadet. Kontroller at apparatet ikke er skadet (nettkabel, hus osv.) før det tas i bruk, og ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Ikke bruk apparatet uten tilsyn. Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Første idriftsettelse
Det kan oppstå noe røykutvikling ved første gangs bruk. Røyken skyldes bindemidler som frigjøres fra varmeapparatets isolasjonsfolie på grunn av varmen ved første gangs bruk. Apparatet bør plasseres på sokkelen for å sikre at røyken slipper ut raskt. Arbeidsområdet bør være godt ventilert ved første gangs bruk. Røyken som slippes ut er ikke skadelig!



Fare på grunn av miljøpåvirkning!

- Ikke utsett elektroverktøyet for regn. Ikke bruk elektroverktøyet når det er fuktig eller i fuktige eller våte omgivelser.
- Vær forsiktig når du bruker apparatene i nærheten av brennbare materialer.
- Ikke sikt på samme sted over lengre tid.
- Må ikke brukes i nærheten av en eksplosiv atmosfære.
- Varme kan ledes til brennbare materialer som er tildekket.



Advarsel om fare på grunn av strøm!

- Unngå kroppskontakt med jordede deler, f.eks. rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn mens det er i drift.



Oppbevar verktøyet på en sikker måte.

- Etter bruk må du plassere apparatet på et fast underlag og la det avkjøles før du pakker det bort.

- Ubrukt verktøy må oppbevares i et tørt, låst rom utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Helse- og sikkerhetsforhold og personlig verneutstyr
Se opp for fallende apparater eller gjenstander! Sørg for at personer ikke blir truffet av fallende apparater eller gjenstander.
- Bruk personlig verneutstyr.
- Avhengig av bruksområde, bruk vernehansker, øye- og/eller åndedrettsvern.



Advarsel om giftige gasser og fare for antennelse!

- For din egen sikkerhets skyld må du bare bruke tilbehør og tilleggsutstyr som er angitt i bruksanvisningen eller anbefalt eller spesifisert av verktøyprodusenten.
- Bruk av annet verktøy eller tilbehør enn det som er anbefalt i bruksanvisningen eller katalogen, kan medføre fare for personskade.



Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert elektriker

- Dette elektroverktøyet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter.
- Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert elektriker, ellers kan det oppstå ulykker for brukeren.

3. Apparatelementer

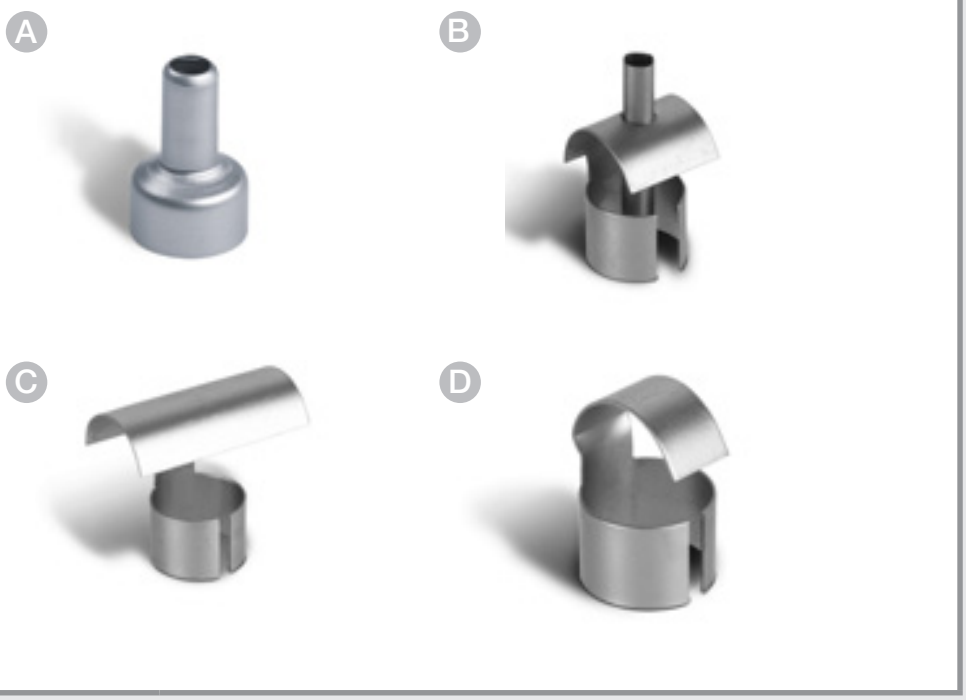
3.1



NO

1 Utblåsningsrør i stål
2 Luftinntak
3 Skyvebryter PÅ/AV
4 Løkke til oppheng
5 Gummikabel
6 LED-lampe lyser opp arbeidsområdet
7 Ståflate

3.2



A Reduksjondyse 7 mm
B Reduksjondyse med beskytteisesreflektor
C Reflektordyse 40 mm
D Reflektordyse 10 mm

4. Tiltenkt bruk

Elektroverktøyet STEINEL HM Stick er utviklet for støping og sveising av plast og for oppvarming av krympeslanger. Den er også egnet til lodding, fortinning og løsning av limfuger. Verktøyet må ikke brukes som varmluftstenner for fast brensel, hårføner eller i kjøretøy.

5. Igangsetting

Apparatet slås av og på med skyvebryteren 3. Avstanden til objektet som skal bearbeides er avhengig av materialtype og ønsket driftsmåte. Foreta alltid en test for å fastslå temperaturen. Med dysene til å sette på (se tilbehørsoversikten på foldesiden) kan varmluften styres helt nøyaktig.

Vær forsiktig når de varme dysene skal byttes ut!
Bruker du varmluftpistolen stående på støtten, må du påse at det står sikkert og stødig på rent underlag.

Mulighet for oppheng
Apparatet kan henges opp i den integrerte ringen 4.
OBS: maks. trekkraft = 150 N



LED-lampe
LED-lampen 6 fungerer når apparatet er slått på. I tillegg til å lyse opp arbeidsområdet, fungerer den også som kontrollampe ”apparat på”.

6. Bruksmuligheter

Varmluftpistolen er ideell til bearbeiding av små komponenter og krympeslanger. Spesielt egnet for modellbyggere, bilverksteder og elektrikere.

6.1



Krymping
- Krymping av tilkoblingselernenter til kabler og ledninger
- Krymping av varmekrympende produkter

Forming
- Bearbeiding av plastdeter, f.eks. for modellbygging

Lodding / avlodding
- Lodding av SMD-komponenter
- Reparasjon og bearbeiding av elektroniske SMD-komponenter

Tørking
– Farger
– Plast

For din sikkerhet:





– Termosikringen kobler ut varmeelementet ved overbelastning.
– Sett på reflektordysen.

7. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:
I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk avfall og gjennomføringen av det i nasjonal lovgivning, skal elektrisk utstyr som ikke lenger kan brukes, samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

8. Samsvarserklæring

STEINEL Tools GmbH erklærer herved at varmluftsviften HM Stick er i samsvar med direktiv 2006/42/EF.
Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
www.steinel-tools.de

9. Produsentgaranti

Produsentgaranti fra STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-produkter oppfyller de høyeste kvalitetskrav. Av denne grunn gir vi som produsent deg som sluttkunde og førstegangskjøper av det nyproduserte STEINEL-produktet gjerne en garanti i henhold til følgende betingelser: Garantien gjelder kun for forbrukere. En forbruker er enhver fysisk person som ved kjøpet ikke handler i utøvelsen av sin kommersielle eller selvstendige yrkesvirksomhet. Garantien omfatter frihet fra mangler som beviselig skyldes material- eller produksjonsfeil og som meldes oss umiddelbart etter at de er oppdaget og innenfor garantiperioden. Garantien gjelder kun for STEINEL-produkter som er kjøpt og brukes i Norge, med unntak av STEINEL Professional-produkter. Hvis du selger eller gir bort produktet, overføres ikke garantien til den nye eieren.
Vi kan velge om vi vil yte garantitjenesten gjennom gratis reparasjon eller gratis utskifting (eventuelt med et tilsvarende eller høyere verdsatt etterfølgende modell). Garantiperioden for ditt kjøpte STEINEL-produkt er **3 år** fra kjøpsdatoen for produktet. Komponentene som er reparert eller erstattet av oss, dekkes av denne garantien for den gjenværende garantiperioden. Vi dekker transportkostnadene, men ikke transportrisikoen ved returnering.

Lovfestede mangelsrettigheter, kostnadsfrihet

Tjenestene beskrevet her gjelder i tillegg til lovfestede garantikrav – inkludert spesielle beskyttelsesbestemmelser for forbrukere – og begrenser eller erstatter ikke disse. Det er kostnadsfritt å gjøre gjeldende dine lovfestede rettigheter ved mangler.

Unntak fra garantien

Denne garantien gjelder uttrykkelig ikke:

– ved slitasje på produktdeler som skyldes bruk eller annen naturlig slitasje, eller ved mangler på STEINEL-produktet som skyldes slitasje som følge av bruk eller annen naturlig slitasje,

– ved bruk av produktet som ikke er i samsvar med bruksanvisningen eller ved manglende overholdelse av bruksanvisningen,
– hvis det er foretatt uautoriserte tilbygg, ombygginger eller andre modifikasjoner på produktet, eller hvis mangler skyldes bruk av tilbehør, tilleggsdeler eller reservedeler som ikke er originale STEINEL-deler,
– hvis vedlikehold og pleie av produktene ikke er utført i henhold til bruksanvisningen,
– hvis montering og installasjon ikke er utført i henhold til STEINELs monterings- og installasjonsanvisninger,
– ved transportskader eller tap.

Gjeldende tysk lov

Tysk lov gjelder, med unntak av FN-konvensjonen om kontrakter om internasjonal kjøp av varer (CISG). Tvingende forbrukerbeskyttelsesbestemmelser i det landet hvor du har din vanlige bosted, forblir uberørt.

Gjeldende

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, vennligst bruk vårt online garantiformular på www.steinel-tools.de/garantie. Fyll ut skjemaet fullstendig og last opp original kjøpsbeviset, som må inneholde kjøpsdato og produktbetegnelse. Vi anbefaler derfor at du oppbevarer kjøpsbeviset nøye frem til garantiperioden utløper. Etter at vi har bedt deg om det via e-post, sender du produktet til forhandleren eller til adressen til servicesenteret som er angitt i e-posten.

Hvis du har spørsmål om garantivilkårene, kan du ringe oss på +49 5245 448 188 eller sende oss en e-post til service@steinel.de. Vi hjelper deg gjerne!

3 ÅRS PRODUSENT GARANTI

10. Tekniske data

- Spenning: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Effekt: *330 W*
- Temperaturer[1]: *400 °C uten dyse*
  500 °C med reduksjonsdyse 7 mm (inkludert)
- Luftstrøm: *maks. 100 l/min*
- Tilkoblingsledning: *H05*
- Beskyttelsesklasse: *II*
- Emisjonslydtrykknivå: *≤ 70 dB (A)*
- Samlet vibrasjonsverdi: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Vekt: *0,7 kg*

- [1]Temperaturforløp:

Avstand fra utblåsningsrøret	Temperatur uten dyse	Temperatur med dyse
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

GR

Περιεχόμενα

1.	Σχετικά με αυτό το έγγραφο	151
2.	Γενικές υποδείξεις ασφάλειας	151
3.	Στοιχεία συσκευής	155
4.	Προβλεπόμενη χρήση	156
5.	Θέση σε λειτουργία	157
6.	Εφαρμογές	158
7.	Απόσυρση	160
8.	Δήλωση συμμόρφωσης	160
9.	Εγγύηση κατασκευαστή	160
10.	Τεχνικά δεδομένα	163

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

– Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
– Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Προειδοποίηση για κινδύνους λόγω περιβαλλοντικών επιδράσεων!



Προειδοποίηση για τοξικά αέρια και κίνδυνο ανάφλεξης!



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω ρεύματος!

GR

2. Γενικές υποδείξεις ασφάλειας



Κίνδυνος λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης!

Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής. Επισημαίνεται ιδιαίτερα η προσοχή σε δυνητικούς κινδύνους. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

- Διαβάζετε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Ακολουθείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάσσετε σε προσβάσιμο μέρος.

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφαλείας για την προστασία από ηλεκτροπληξία, κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιά.

Εάν η συσκευή δεν χειριστεί με προσοχή, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή να τραυματιστούν άτομα. Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές (καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο, περίβλημα κ.λπ.) πριν από τη θέση σε λειτουργία και μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αρχική θέση σε λειτουργία
Κατά την πρώτη χρήση ενδέχεται να εκπέμπεται λίγος καπνός. Ο καπνός προκαλείται από συνδετικούς παράγοντες που απελευθερώνονται από το μονωτικό φύλλο της θερμάστρας λόγω της θερμότητας κατά την πρώτη χρήση. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται στη βάση της για να διασφαλίζεται η γρήγορη διαφυγή του καπνού. Ο χώρος εργασίας πρέπει να αερίζεται καλά κατά την πρώτη χρήση. Ο εκπεμπόμενος καπνός δεν είναι επιβλαβής!



Κίνδυνος λόγω περιβαλλοντικών επιδράσεων!

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν είναι υγρά ή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τις συσκευές κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μην στοχεύετε στο ίδιο σημείο για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εκρηκτικής ατμόσφαιρας.
- Η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που είναι καλυμμένα.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένα μέρη, π.χ. σωλήνες, θερμαντικά σώματα, κουζίνες, ψυγεία.

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.



Αποθηκεύστε τα εργαλεία σας με ασφάλεια.

- Μετά τη χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια όρθια επιφάνεια και αφήστε την να κρυώσει πριν τη συσκευάσετε.
- Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό, κλειδωμένο δωμάτιο μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

GR

Συνθήκες υγείας και ασφάλειας και εξοπλισμός ατομικής προστασίας

Προσοχή στις πτώσεις συσκευών ή αντικειμένων! Βεβαιωθείτε ότι οι άνθρωποι δεν χτυπιούνται από συσκευές ή αντικείμενα που πέφτουν.

- Φορέστε τον ατομικό σας προστατευτικό εξοπλισμό.
- Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια, προστασία των ματιών ή/και αναπνευστική προστασία.



Προσέξτε τα τοξικά αέρια και τον κίνδυνο ανάφλεξης!

- Για τη δική σας ασφάλεια, χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης ή που συνιστώνται ή καθορίζονται από τον κατασκευαστή του εργαλείου.
- Η χρήση εργαλείων ή εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στις οδηγίες λειτουργίας ή στον κατάλογο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τραυματισμού σας.



Επισκευές μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας.
- Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ατυχήματα στον χειριστή.

3. Στοιχεία συσκευής

3.1

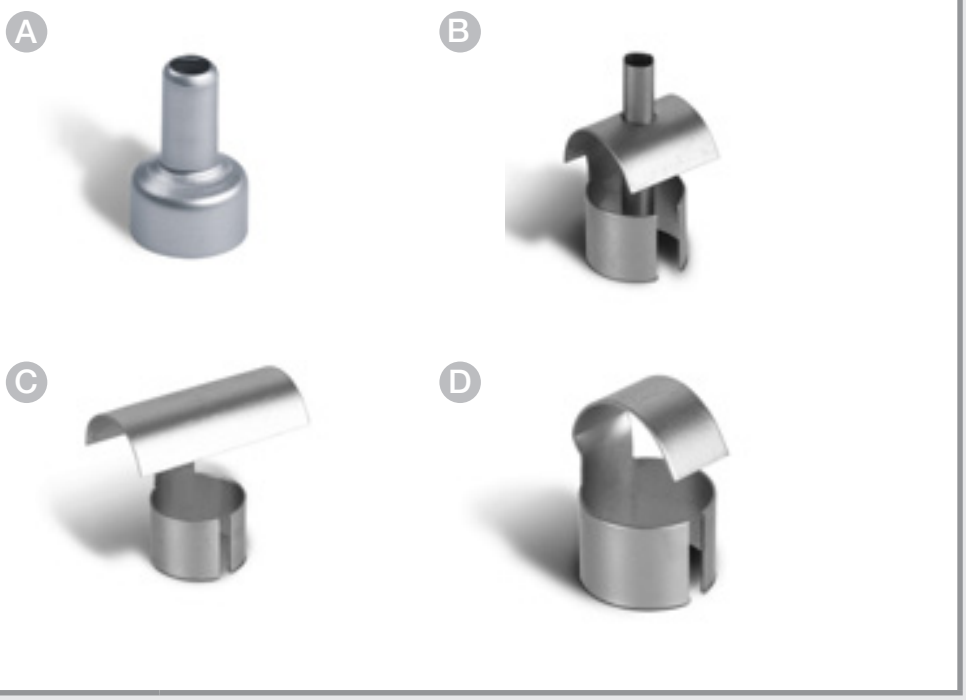


GR

1 ξείδωτος σωλήνας εκφύσησης
2 Οπή εισόδου αέρα
3 Συρόμενος διακόπτης ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ
4 Δακτύλιος ανάρτησης
5 Ελαστικό καλώδιο
6 Λάμπα LED για φωτισμό σημείου εργασίας
7 Βάση

Αξεσουάρ

3.2



A Ακροφύσιο μείωσης 7 mm
B Ακροφύσιο μείωσης με ανακλαστήρα προστασίας
C Ανακλαστικό ακροφύσιο 40 mm
D Ανακλαστικό ακροφύσιο 10 mm

4. Προβλεπόμενη χρήση

Το ηλεκτρικό εργαλείο STEINEL HM Στικ προορίζεται για μορφοποίηση πλαστικών, θέρμανση θερμοσυστελλόμενων σωλήνων. Είναι επίσης κατάλληλο για συγκολλήσεις και αποσυγκολλήσεις συναρμολογήσεων με κόλληση.
Η συσκευή δεν προβλέπεται για χρήση ως θερμοαναφλέκτης στερεών καυσίμων, στεγνωτήρας μαλλιών ή για χρήση μέσα σε οχήματα.

5. Θέση σε λειτουργία

Η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με το συρόμενο διακόπτη 3. Η απόσταση προς το αντικείμενο επεξεργασίας εξαρτάται από το υλικό και τον προβλεπόμενο τρόπο επεξεργασίας. Να κάνετε πάντα πρώτα μία δοκιμή σχετικά με τη θερμοκρασία. Με τα εμβυσματώσιμα ακροφύσια (βλέπε σελίδα εξαρτημάτων στο πτυσσόμενο φύλλο) η ρύθμιση του αέρα μπορεί να γίνεται σε ακριβές σημείο ή σε ακριβή επιφάνεια.

Προσοχή κατά την αντικατάσταση καυτών ακροφυσίων! Όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα θερμού αέρα ως συσκευή σε σταθερό σημείο, προσέχετε ώστε να υπάρχει ασφαλής και αντιολισθητική βάση και καθαρή επιφάνεια έδρασης.

Δυνατότητα ανάρτησης
Χάρη στον ενσωματωμένο δακτύλιο 4 είναι εφικτή η ανάρτηση της συσκευής.
Προσοχή: μέγ. δύναμη έλξης = 150 N



Λάμπα LED
Η λάμπα LED 6 είναι σε λειτουργία όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή. Εκτός από το φωτισμό του σημείου εργασίας εξυπηρετεί και ως προειδοποιητική λυχνία „συσκευή ενεργοποιημένη“.

6. Εφαρμογές

Ο φυσητήρας θερμού αέρα είναι ιδανικός για την επεξεργασία μικρών εξαρτημάτων και θερμοσυστελλόμενων σωλήνων. Αυτό το εκτιμούν ιδιαίτερα κατασκευαστές μοντέλων και ηλεκτρονικοί.

6.1



Θερμοσυστολή

– Θερμοσυστολή στοιχείων σύνδεσης για καλώδια και αγωγούς
– Θερμοσυστολή θερμοσυστελλόμενων προϊόντων

Μορφοποίηση

– Επεξεργασία πλαστικών εξαρτημάτων, π.χ. στην κατασκευή μοντέλων

Συγκόλληση / Αποσυγκόλληση
– Συγκόλληση εξαρτημάτων SMD
– Επισκευή και επεξεργασία ηλεκτρονικών δομικών ομάδων SMD

Στέγνωμα
– Χρώματα
– Πλαστικά

Για την ασφάλειά σας:





GR

– Η θερμική ασφάλεια απενεργοποιεί τη θέρμανση σε περίπτωση υπερφόρτωσης.
– Εμβυσμάτωση ανακλαστικού ακροφυσίου

7. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:
Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

8. Δήλωση συμμόρφωσης

Η STEINEL Tools GmbH δηλώνει ότι ο ανεμιστήρας θερμού αέρα HM Stick συμμορφώνεται με την οδηγία 2006/42/ΕΚ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο:
www.steinel-tools.de

9. Εγγύηση κατασκευαστή

Εγγύηση κατασκευαστή της STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Όλα τα προϊόντα STEINEL πληρούν τις υψηλότερες απαιτήσεις ποιότητας. Για το λόγο αυτό, ως κατασκευαστής, παρέχουμε σε εσάς, ως τελικούς πελάτες και πρώτους αγοραστές του νέου προϊόντος STEINEL, εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

Η εγγύηση ισχύει μόνο για καταναλωτές. Καταναλωτής είναι κάθε φυσικό πρόσωπο που κατά τη σύναψη της αγοράς δεν ενεργεί στο πλαίσιο της εμπορικής ή της αυτοαπασχολούμενης επαγγελματικής του δραστηριότητας.
Η εγγύηση καλύπτει την απουσία ελαττωμάτων που αποδεδειγμένα οφείλονται σε ελάττωμα υλικού ή κατασκευής και τα οποία μας αναφέρονται αμέσως μετά τη διαπίστωσή τους και εντός της περιόδου εγγύησης. Η εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα STEINEL που αγοράστηκαν και χρησιμοποιούνται στην Ελλάδα, εξαιρουμένων των προϊόντων STEINEL Professional. Εάν πουλήσετε ή μεταβιβάσετε το προϊόν, η εγγύηση δεν μεταβιβάζεται στον επόμενο ιδιοκτήτη.
Έχουμε τη δυνατότητα να επιλέξουμε αν θα παρέχουμε την εγγύηση μέσω δωρεάν επισκευής ή δωρεάν αντικατάστασης (ενδεχομένως με ένα ίδιο ή ανώτερης αξίας μοντέλο). Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν STEINEL που αγοράσατε είναι **3 έτη** από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.
Τα εξαρτήματα που επισκευάσαμε ή αντικαταστήσαμε καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση για το υπόλοιπο διάστημα της εγγύησης. Αναλαμβάνουμε τα έξοδα μεταφοράς, αλλά όχι τους κινδύνους μεταφοράς της επιστροφής.

Νόμιμα δικαιώματα σε περίπτωση ελαττωμάτων, δωρεάν παροχή

Οι υπηρεσίες που περιγράφονται εδώ ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων εγγύησης – συμπεριλαμβανομένων των ειδικών διατάξεων προστασίας των καταναλωτών – και δεν τα περιορίζουν ούτε τα αντικαθιστούν. Η άσκηση των νόμιμων δικαιωμάτων σας σε περίπτωση ελαττωμάτων είναι δωρεάν.

Εξαιρέσεις από την εγγύηση

Η παρούσα εγγύηση αποκλείεται ρητά:

– σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς εξαρτημάτων του προϊόντος λόγω χρήσης ή άλλων αιτιών, ή σε περίπτωση ελαττωμάτων του προϊόντος STEINEL που οφείλονται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης ή άλλων αιτιών,

– σε περίπτωση μη προβλεπόμενης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή μη τήρησης των οδηγιών χρήσης,
– σε περίπτωση που έχουν πραγματοποιηθεί αυθαίρετα προσθήκες, μετατροπές ή άλλες τροποποιήσεις στο προϊόν ή τα ελαττώματα οφείλονται στη χρήση εξαρτημάτων, συμπληρωματικών ή ανταλλακτικών που δεν είναι γνήσια ανταλλακτικά της STEINEL,
– σε περίπτωση που η συντήρηση και η φροντίδα των προϊόντων δεν έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης,
– εάν η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση δεν έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και εγκατάστασης της STEINEL,
– σε περίπτωση ζημιών ή απωλειών κατά τη μεταφορά.

Ισχύς του γερμανικού δικαίου

Ισχύει το γερμανικό δίκαιο, με εξαίρεση τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τις συμβάσεις διεθνούς πώλησης εμπορευμάτων (CISG). Οι υποχρεωτικές διατάξεις για την προστασία των καταναλωτών του κράτους στο οποίο έχετε τη συνήθη διαμονή σας παραμένουν ανεπηρέαστες.

Επιβολή

Αν επιθυμείτε να υποβάλετε αίτημα εγγύησης, παρακαλούμε να αποστείλετε το προϊόν μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, στην οποία πρέπει να αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς και η ονομασία του προϊόντος, είτε στον εξουσιοδοτημένο σας μεταπωλητή είτε απευθείας σε εμάς:
ΠΑΝΟΣ ΛΥΓΚΩΝΗΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ Ο.Ε. – Αριστοφάνους 8, Αθήνα, Τ.Κ. 105 54.
Για τον λόγο αυτό, σας συνιστούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς σας σε ασφαλές μέρος μέχρι τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με τους όρους της εγγύησης, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας στα τηλέφωνα 210 3212021 - 210 3218558 ή μέσω email στο info@lygkonis.gr. Θα χαρούμε να σας εξυπηρετήσουμε.

3ΕΤΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

10. Τεχνικά δεδομένα

- Σύνδεση δικτύου: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Ισχύς: *330 W*
- Θερμοκρασίες [1]: *400 °C χωρίς ακροφύσιο*
  500 °C με ακροφύσιο μείωσης 7 mm (στο πακέτο παράδοσης)
- Ποσότητα αέρα: *μέγ. 100 λτρ/λεπ.*
- Καλώδιο σύνδεσης: *H05*
- Κλάση προστασίας: *II*
- Στάθμη εκπομπής θορύβου: *≤ 70 dB (A)*
- Συνολική τιμή δονήσεων: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Βάρος: *0,7 kg*

- [1]Καμπύλη θερμοκρασίας:

Απόσταση από σωλήνα εκφύσησης	Θερμοκρασία χωρίς ακροφύσιο	Θερμοκρασία με ακροφύσιο
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

TR

İçerik

1.	Bu doküman hakkında	165
2.	Genel güvenlik uyarıları	165
3.	Cihaz açıklaması	168
4.	Kullanım amacı	169
5.	Devreye alma	170
6.	Uygulamalar	171
7.	Tasfiye	173
8.	Uygunluk beyanı	173
9.	Üretici garantisi	174
10.	Teknik özellikler	176

1. Bu doküman hakkında

– Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
– Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.



Tehlikelere karşı uyarı!



Çevresel etkilerden kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!



Zehirli gazlara ve tutuşma riskine karşı uyarı!



Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

TR

2. Genel güvenlik uyarıları



Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle tehlike!

Bu kılavuzda, cihazın emniyetli kullanımı için önemli bilgiler yer almaktadır. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmıştır. Dikkate alınmaması halinde, ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Kılavuzu dikkatli okuyun.
- Güvenlik uyarılarına riayet edin.
- Erişilebilir şekilde saklayın.

Elektrikli aletleri kullanırken, elektrik çarpmasına, yaralanma riskine ve yangına karşı korunmak için aşağıdaki temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

Cihaz dikkatli kullanılmazsa yangın çıkabilir veya insanlar yaralanabilir. Devreye almadan önce cihazda herhangi bir hasar (şebeke bağlantı kablosu, muhafaza, vb.) olup olmadığını kontrol edin ve hasar varsa cihazı çalıştırmayın. Cihazı gözetimsiz çalıştırmayın. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.

İlk devreye alma

İlk kullanımda bir miktar duman çıkabilir. Duman, ilk kullanım sırasında ısı nedeniyle ısıtıcının yalıtım folyosundan salınan bağlayıcı maddelerden kaynaklanır. Dumanın hızlı bir şekilde dışarı çıkmasını sağlamak için cihaz tabanının üzerine yerleştirilmelidir. İlk kullanım sırasında çalışma alanı iyi havalandırılmalıdır. Yayılan duman zararlı değildir!



Çevresel etkilerden kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın. Elektrikli aletleri nemliyken veya nemli ya da ıslak bir ortamda kullanmayın.
- Cihazları yanıcı maddelerin yakınında kullanırken dikkatli olun.
- Uzun süre aynı noktaya nişan almayın.
- Patlayıcı bir atmosferin varlığında kullanmayın.
- Isı, üzeri örtülü yanıcı malzemelere iletilebilir.



Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

- Borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları gibi topraklanmış parçalarla vücut temasından kaçının.
- Cihaz çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.



Aletlerinizi güvenli bir şekilde saklayın.

- Kullandıktan sonra cihazı sabit bir yüzeye yerleştirin ve paketlemeden önce soğumasını bekleyin.

- Kullanılmayan aletler çocukların ulaşamayacağı kuru ve kilitli bir odada saklanmalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Sağlık ve güvenlik koşulları ve kişisel koruyucu ekipman

Düşen cihazlara veya nesnelere dikkat edin! Düşen cihazların veya nesnelerin insanlara çarpmamasını sağlayın.

- Kişisel koruyucu ekipmanınızı giyin.
- Uygulamaya bağlı olarak koruyucu eldiven, göz ve/veya solunum koruması kullanın.



Zehirli gazlara ve tutuşma riskine karşı uyarı!

- Kendi güvenliğiniz için sadece kullanım kılavuzunda belirtilen veya alet üreticisi tarafından önerilen veya belirtilen aksesuarları ve ek parçaları kullanın.
- Kullanım kılavuzunda veya katalogda önerilenler dışında alet veya aksesuar kullanılması kişisel yaralanma riskine yol açabilir.



Yalnızca kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılan onarımlar

- Bu elektrikli el aleti ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygundur.
- Onarımlar sadece kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde operatör için kazalar meydana gelebilir.

3. Cihaz açıklaması

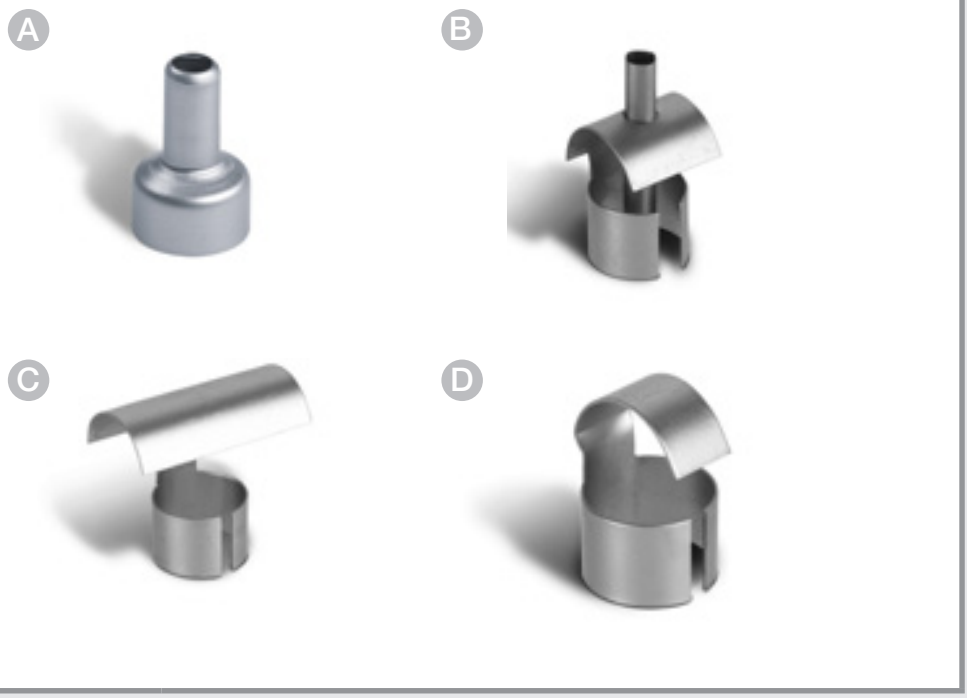
3.1



1 Paslanmaz çelik üfleme borusu
2 Hava girişi
3 Sürmeli şalter AÇIK/KAPALI
4 Asma halkası
5 lastik kablo
6 Çalışma yerini aydınlatmaya yarayan LED lambası
7 Dikeltme yüzeyi

Aksesuarlar

3.2



A Redüksiyon başlığı 7 mm
B Koruyucu reflektörlü redüksiyon başlığı
C Reflektör başlığı 40 mm
D Reflektör başlığı 10 mm

4. Kullanım amacı

Elektrikli STEINEL HM Stick aleti plastik şekillendirme, büzme hortumlarını ısıtma işleminde kulanılır. Bu alet aynı zamanda lehimleme ve lehim sökme, yapışkanlı bağlantıları sökme işleminde de kullanılır. Bu alet sıcak hava ile yakıt tutuşturma, saç kurutma işleminde veya araç içinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

5. Devreye alma

Alet sürmeli şalter ile 3 açılır ve kapatılır. İşlenecek malzeme ile tabanca arasındaki mesafe malzeme türü ve yapılması istenen çalışma türüne bağlıdır. Çalışmaya başlamadan önce daima sıcaklık ayarı testi yapınız Takılabilir başlıklar ile (bkz. iç sayfadaki aksesuar listesi) sıcak hava noktasal veya yüzeysel olarak tam istenildiği gibi kumanda edilebilir.

Kızgın başlıkları değiştirirken dikkatli olun! Sıcak hava tabancasını sabit alet olarak kullanacağınızda tabancanın sağlam, kaymaz ve temiz bir yüzey üzerinde durmasına dikkat edin.

Asma olanakları
Entegre halka sayesinde 4 alet asılarak saklanabilir.
Dikkat: max. çekme kuvveti = 150 N



LED lambası
LED lambası 6 cihaz açık olduğunda devrededir. Bu lamba çalışma yerini aydınlatma işlevinin yanı sıra aynı zamanda „Cihaz açık“ durumunu gösteren kontrol lambasıdır.

6. Uygulamalar

Sıcak hava tabancası küçük parçaların ve büzme hortumlarının işlenmesi için idealdir. Bu aleti özellikle maket yapım ustaları ve elektronikerler yoğun olarak kullanır.

6.1



Büzme
- Kablo ve kablo grupları için kullanılan bağlantı elemanlarının büzülerek bağlantısının yapılması
- Isı ile büzülen ürünlerin işlenmesi

Şekillendirme (Form verme)
- Örneğin maket yapım işlerinde olduğu gibi plastik parçaların işlenmesi

Lehimleme / Lehim sökme
– SMD elemanlarının lehimlenmesi
– Elektronik SMD modüllerinin onarımı ve işlenmesi

Kurutma
– Boyalar
– Plastikler

Güvenliğiniz İçin





– Termo sigorta aşırı yüklenmede ısıtıcıyı kapatır.
– Reflektör başlığını takma.

7. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

8. Uygunluk beyanı

STEINEL Tools GmbH, HM Stick sıcak hava üfleyicisinin 2006/42/EC sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
www.steinel-tools.de

9. Üretici garantisi

STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84,
33442 Herzebrock-Clarholz üretici garantisi
Tüm STEINEL ürünleri en yüksek kalite standartlarını karşılar. Bu nedenle, üretici olarak, yeni üretilen STEINEL ürününün son müşterisi ve ilk alıcısı olan size aşağıdaki koşullara göre bir garanti sunmaktan memnuniyet duyarız:
Garanti sadece tüketiciler için geçerlidir. Tüketici, satın alma işlemini gerçekleştirirken ticari veya serbest meslek faaliyetinde bulunmayan her türlü gerçek kişidir.
Garanti, malzeme veya üretim hatasından kaynaklandığı kanıtlanan ve tespit edildikten sonra derhal ve garanti süresi içinde bize bildirilen kusurları kapsamaktadır. Garanti, Türkiye'de satın alınan ve kullanılan STEINEL ürünleri için geçerlidir, STEINEL Professional ürünleri hariç. Ürünü satarsanız veya başkasına devrederseniz, garanti yeni sahibine geçmez.
Garanti hizmetini ücretsiz onarım veya ücretsiz değiştirme (gerekirse aynı veya daha yüksek değerli bir sonraki model ile) şeklinde sunma seçeneği bize aittir. Satın aldığınız STEINEL ürününün garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihten itibaren **3 yıldır**. Tarafımızdan onarılan veya değiştirilen bileşenler, kalan garanti süresi boyunca bu garanti kapsamındadır. Nakliye masraflarını üstleniriz, ancak iade nakliyesinin risklerini üstlenmiyoruz.

Yasal kusur hakları, ücretsizlik

Burada açıklanan hizmetler, yasal garanti haklarına ek olarak geçerlidir – tüketiciler için özel koruma hükümleri dahil – ve bunları sınırlamaz veya değiştirmez. Kusurlar durumunda yasal haklarınızı kullanmanız ücretsizdir.

Garanti istisnaları

Bu garanti aşağıdaki durumlarda açıkça hariç tutulmuştur:

– Ürün parçalarının kullanımdan kaynaklanan veya diğer doğal aşınma ve yıpranma veya STEINEL ürünündeki, kullanımdan kaynaklanan veya diğer doğal aşınma ve yıpranmaya bağlı kusurlar,
– Ürünün amacına uygun olmayan veya yanlış kullanımı veya kullanım talimatlarına uyulmaması,

– Ürüne izinsiz olarak eklemeler, değişiklikler veya diğer modifikasyonlar yapıldığında veya kusurlar, STEINEL orijinal parçaları olmayan aksesuar, ek veya yedek parçaların kullanımından kaynaklandığında,
– Ürünlerin bakım ve onarımı kullanım talimatlarına uygun olarak yapılmadığında,
– Montaj ve kurulum, STEINEL'in montaj ve kurulum talimatlarına uygun olarak yapılmamışsa,
– Nakliye sırasında hasar görmüş veya kaybolmuşsa.

Alman hukukunun geçerliliği

Alman hukuku geçerlidir ve Birleşmiş Milletler Uluslararası Mal Satış Sözleşmeleri Hakkında Sözleşme (CISG) hariç tutulur. Normal ikamet ettiğiniz ülkenin zorunlu tüketici koruma hükümleri etkilenmez.

Talep

Garanti hakkınızı kullanmak istiyorsanız, ürünü satın alma tarihi ve ürün adının yazılı olduğu orijinal satın alma belgesi ile birlikte yetkili satıcınıza veya doğrudan aşağıdaki adrese gönderiniz:
ATERSAN İTHALAT MAK; Arap Cami Mh. Tersane Cd. No.48, 34421 Karaköy, Beyoğlu, İstanbul, Türkiye.
Bu nedenle, garanti süresi sona erene kadar satın alma belgenizi özenle saklamanızı tavsiye ederiz. Garanti koşulları hakkında sorularınız varsa, +49 5245 448 188 numaralı telefondan bizi arayabilir veya service@steinel.de adresine e-posta gönderebilirsiniz. Size memnuniyetle yardımcı olacağız!

3 YIL ÜRETİCİ GARANTİSİ

10. Teknik özellikler

– Elektrik bağlantısı: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Güç: *330 W*
– Sıcaklıklar[1]: *400 °C başlıksız*
500 °C redüksiyon başlığı 7 mm ile (teslimat kapsamına dahildir)
– Hava miktarr: *max. 100 l/min*
– Elektrik kablosu: *H05*
– Koruma sınıfı: *II*
– Emisyon ses basınç seviyesi: *≤ 70 dB (A)*
– Toplam titreşim değeri: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Ağırlık: *0,7 kg*

– [1]Sıcaklık seyri:

Dışarı üfleme borusu ile aradaki mesafe	Başlıksız sıcaklık	Başlıklı sıcaklık
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

HU

Tartalom

1.	Tudnivalók a dokumentummal kapcsolatban	178
2.	Általános biztonsági útmutatások	178
3.	Eszköz leírása	181
4.	Rendeltetésszerű használat	182
5.	Üzembe helyezés	183
6.	Alkalmazások	184
7.	Ártalmatlanítás	186
8.	Megfelelőségi nyilatkozat	186
9.	Gyártói garancia	187
10.	Műszaki adatok	189

1. Tudnivalók a dokumentummal kapcsolatban

– Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, akár részlegesen, csak az engedélyünkkel lehetséges.
– A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.



Figyelmeztetés veszélyekre!



Figyelmeztetés a környezeti hatások okozta veszélyekre!



Figyelmeztetés a mérgező gázokra és a gyulladásveszélyre!



Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!

2. Általános biztonsági útmutatások



Veszély a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt!

Jelen útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos kezeléséhez. Kiemelten figyelmeztet a lehetséges veszélyekre. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Kövesse a biztonsági utasításokat.
- Tartsa jól hozzáférhető helyen.

Az elektromos szerszámok használatakor a következő alapvető biztonsági intézkedéseket kell betartani az áramütés, a sérülésveszély és a tűz elleni védelem érdekében.

Ha a készüléket nem kezeli óvatosan, tűz keletkezhet, vagy emberek megsérülhetnek. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés (hálózati csatlakozókábel, ház stb.), és ne működtesse a készüléket, ha az sérült. Ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Kezdeti üzembe helyezés
Az első használat során némi füst keletkezhet. A füstöt olyan kötőanyagok okozzák, amelyek az első használat során a hő hatására a fűtőtest szigetelőfóliájából felszabadulnak. A készüléket a talpára kell helyezni, hogy a füst gyorsan távozzon. A munkaterületet az első használat során jól ki kell szellőztetni. A kibocsátott füst nem káros!



Figyelmeztetés a környezeti hatások okozta veszélyekre!

- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek. Ne használja az elektromos szerszámokat nedvesen, illetve nedves vagy nedves környezetben.
- Legyen óvatos, ha a készülékeket gyúlékony anyagok közelében használja.
- Ne célozzon hosszú ideig ugyanarra a pontra.
- Ne használja robbanásveszélyes légkör jelenlétében.
- A hő átterjedhet a lefedett éghető anyagokra.



Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!

- Kerülje a test érintkezését földelt részekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.



Tárolja biztonságosan a szerszámait.

- Használat után helyezze a készüléket egy álló felületre, és hagyja kihűlni, mielőtt elpakolná.

- A használaton kívüli szerszámokat száraz, zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy eligazítást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Egészségügyi és biztonsági feltételek és egyéni védőeszközök

Óvakodjon a leeső készülékektől vagy tárgyaktól! Gondoskodjon arról, hogy a leeső készülékek vagy tárgyak ne üssék el az embereket.

- Viselje az egyéni védőfelszerelést.
- Az alkalmazástól függően használjon védőkesztyűt, szem- és/vagy légzésvédelmet.



Figyelmeztetés a mérgező gázokra és a gyulladásveszélyre!

- Saját biztonsága érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott, illetve a szerszám gyártója által ajánlott vagy előírt tartozékokat és tartozékokat használjon.
- A használati utasításban vagy a katalógusban ajánlott szerszámoktól vagy tartozékoktól eltérő szerszámok vagy tartozékok használata személyi sérülés veszélyével járhat.



Javítást csak szakképzett villanyszerelő végezhet

- Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
- A javításokat csak szakképzett villanyszerelő végezheti, ellenkező esetben az üzemeltető balesetet szenvedhet.

3. Eszköz leírása

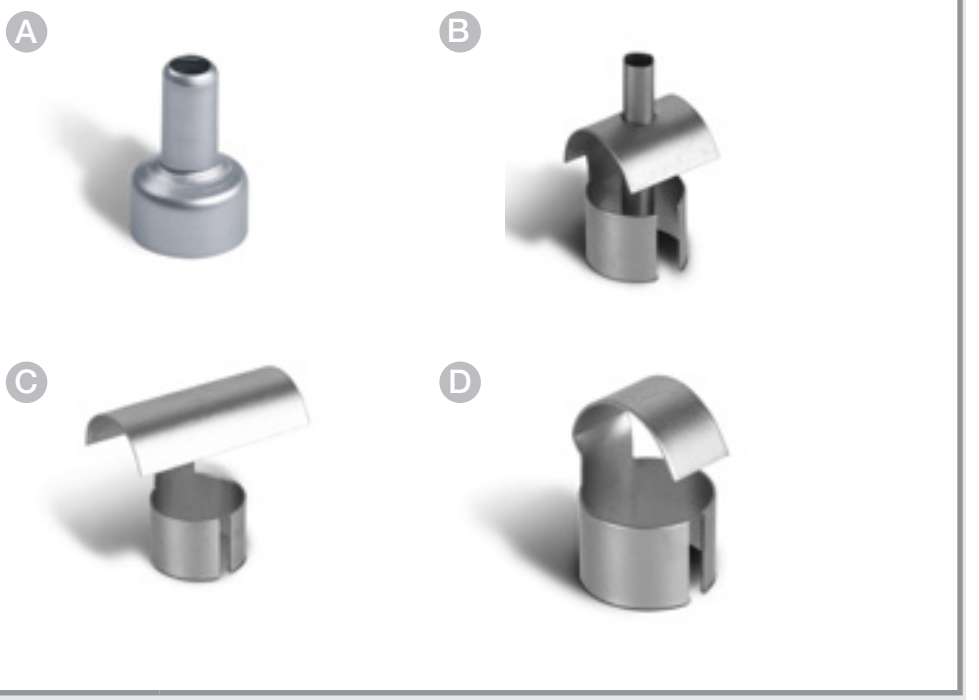
3.1



HU

1 Nemesacél kifúvócső
2 Levegő-bevezető
3 Tolókapcsoló BE/KI
4 Felfüggesztőszem
5 Gumi kábel
6 LED-lámpa a munkaterület megvilágításához
7 Leállítási felület

3.2



A Szűkítőfúvóka 7 mm
B Szűkítőfúvóka védőreflektorral
C 40 mm-es visszaverőfúvóka
D 10 mm-es visszaverőfúvóka

4. Rendeltetésszerű használat

A STEINEL HM Stick elektromos szerszámot műanyag formázására és zsugorcsövek melegítésére tervezték. Alkalmas továbbá forrasztásra és kiforrasztásra, lazításra ragasztott kötések oldására. A szerszám nem használható forró levegővel működő szilárd tüzelőanyaggal működő öngyújtóként, hajszárítóként vagy járművekben.

5. Üzembe helyezés

A készülék be- és kikapcsolása a tolókapcsolóval 3 történik. A megmunkálandó felülettől való távolság a megmunkált anyagtól és a megmunkálás fajtájától függ. Kérjük, első alkalommal próbálja ki a hőmérsékletet! A felhelyezhető fúvókákkal (ld. a tartozékok felsorolását a borítón) a forró levegő egy pontra, vagy pontosan egy adott felületre irányítható.

Legyen óvatos a forró fúvókák cseréjekor! Ha a hőlégfúvót álló helyzetben használja, ügyeljen annak stabil, csúszásmentes felállítására, és a tiszta felállítási helyre.

Felakasztható

4 A beépített akasztószemnek köszönhetően a berendezés felakasztható.
Figyelem: max. húzóerő = 150 N



LED-lámpa

A LED-lámpa 6 a berendezés bekapcsolt állapotában működik. A munkaterület megvilágítása mellett a berendezés bekapcsolt állapotát jelző ellenőrzőlámpaként is szolgál.

HU

6. Alkalmazások

A hőlégfúvó ideális kisebb alkatrészekkel és zsugorcsövekkel végzett munkákhoz. Ez különösen a modellépítők és az elektronikai műszerészek számára hasznos.

6.1



Zsugorítás
- kábelek és vezetékek csatlakozásainak zsugorítása
- hőre zsugorodó termékek zsugorítása

Alakítás
- műanyag alkatrészek megmunkálása, pl. modellezésnél

Forrasztás / forrasztások oldása
- SMD-alkatrészek forrasztása
- elektronikus SMD-elemek javítása és utómunkái

Száritás
– festékek
– műanyagok

Biztonságá érdekében:





– A hőre kioldó biztosíték túlterhelés esetén kikapcsolja a fűtést.
– A visszaverőfúvóka felhelyezése.

7. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-országok esetében:
A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos EU irányelvek értelmében, és ezeknek a nemzeti jogban való alkalmazása szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni, és gondoskodni kell környezetbarát újrahasznosításukról.

8. Megfelelőségi nyilatkozat

A STEINEL Tools GmbH kijelenti, hogy a HM Stick meleglevegő-fúvó megfelel a 2006/42/EK irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
www.steinel-tools.de

9. Gyártói garancia

A **STEINEL Tools GmbH** gyártói garancia, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Minden STEINEL termék megfelel a legmagasabb minőségi követelményeknek. Ezért gyártóként szívesen nyújtunk Önnek, mint végfelhasználónak és az új STEINEL termék első vásárlójának, garanciát az alábbi feltételek szerint:
A garancia csak a fogyasztókra vonatkozik.
Fogyasztónak minősül minden olyan természetes személy, aki a vásárlás során sem kereskedelmi, sem önálló szakmai tevékenységét nem gyakorolja.
A garancia kiterjed azokra a hibákra, amelyek bizonyíthatóan anyag- vagy gyártási hibából erednek, és amelyeket a felfedezés után haladéktalanul, a garanciaidőn belül jelentenek nekünk. A garancia kizárólag a Magyarországon vásárolt és használt STEINEL termékekre vonatkozik, a STEINEL Professional termékek kivételével. Ha a terméket eladja vagy továbbadja, a garancia nem száll át az új tulajdonosra.
Mi döntjük el, hogy a garanciális szolgáltatást ingyenes javítással vagy ingyenes cserével (esetleg azonos vagy magasabb értékű utódmodellel) teljesítjük. A megvásárolt STEINEL termék garanciális ideje **3 év** a termék vásárlásának dátumától számítva. Az általunk javított vagy kicserélt alkatrészek a fennmaradó garanciális időre kiterjednek. A szállítási költségeket mi viseljük, de a visszaküldés szállítási kockázatait nem.

Törvényes hibajogok, térítésmentesség
Az itt leírt szolgáltatások a törvényes jótállási igények mellett – beleértve a fogyasztókra vonatkozó különleges védelmi rendelkezéseket is – érvényesek, és nem korlátozzák vagy helyettesítik azokat. A hibák esetén törvényes jogainak érvényesítése díjtalan.

A garancia alóli kivételek
A garancia kifejezetten nem vonatkozik:
– a termék alkatrészeinek használatból eredő vagy egyéb természetes kopására, illetve a STEINEL termék hibáira, amelyek használatból eredő vagy egyéb természetes kopásnak tulajdoníthatók,

– a termék rendeltetéstől eltérő vagy nem megfelelő használatára, illetve a használati utasítás figyelmen kívül hagyására,
– ha a termékhez saját hatáskörben szerelvényeket, átalakításokat vagy egyéb módosításokat végeztek, vagy a hibák olyan kiegészítő, pót- vagy cserealkatrészek használatára vezethetők vissza, amelyek nem STEINEL eredeti alkatrészek,
– ha a termékek karbantartása és ápolása nem a használati utasításnak megfelelően történt,
– ha a szerelést és telepítést nem a STEINEL szerelési és telepítési előírásainak megfelelően végezték el,
– szállítási károk vagy veszteségek esetén.

A német jog alkalmazása

A német jog alkalmazandó, kizárva az ENSZ nemzetközi áruvásárlási szerződésekről szóló egyezményét (CISG). Az Ön szokásos tartózkodási helye szerinti állam kötelező fogyasztóvédelmi előírásai változatlanul érvényben maradnak.

Érvényesítés

Ha garanciális igényt szeretne érvényesíteni, kérjük, küldje el a terméket az eredeti vásárlási bizonylattal együtt, amelyen fel kell tüntetni a vásárlás dátumát és a termék nevét, vagy a kereskedőjének, vagy közvetlenül a következő címre: DINO COOP KFT. – Radvany u. 24, 1118 Budapest, Magyarország. Ezért javasoljuk, hogy a garanciaidő lejártáig gondosan őrizze meg a vásárlási bizonylatot.

Ha kérdése van a garancia feltételeivel kapcsolatban, hívjon minket a +49 5245 448 188 telefonszámon, vagy írjon e-mailt a service@steinel.de címre. Örömmel segítünk!

3 ÉV GYÁRTÓI GARANCIA

10. Műszaki adatok

– Hálózati csatlakozás: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Teljesítmény: *330 W*
– Hőmérsékletek[1]: *400 °C fúvóka nélkül*
500 °C 7 mm-es szűkítőfúvókával (a készülékkel együtt szállítva)
– Levegőmennyiség: *max. 100 l/min*
– Hálózati kábel: *H05*
– Védelmi osztály: *II*
– Kibocsátott zajnyomás szint: *≤ 70 dB (A)*
– Rezgés gyorsulás súlyozott négyzetes középérték:
≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2
– Súly: *0,7 kg*

– [1]Hőmérsékletértékek változása a távolság függvényében:

Távolság a kifúvócsőtől	Hőmérséklet fúvóka nélkül	Hőmérséklet fúvókával
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

CZ

Obsah

1.	K tomuto dokumentu	191
2.	Všeobecné bezpečnostní pokyny	191
3.	Popis zařízení	194
4.	Zamýšlené použití	195
5.	Uvedení do provozu	196
6.	Použití	197
7.	Likvidace	199
8.	Prohlášení o shodě	199
9.	Záruka výrobce	200
10.	Technické parametry	202

1. K tomuto dokumentu

– Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
– Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.



Varování před nebezpečím!



Upozornění na nebezpečí způsobené vlivy prostředí!



Varování před toxickými plyny a nebezpečím vznícení!



Varování před ohrožením elektrickým proudem!

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Gefahr durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung!

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou manipulaci s přístrojem. Na možná nebezpečí je upozorněno zvlášť. Nedodržování může vést ke smrti nebo těžkým poraněním.

- Pozorně si přečtěte návod.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny.
- Musí být stále přístupné.

Při používání elektrického nářadí je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření na ochranu před úrazem elektrickým proudem, nebezpečím zranění a požáru.

Při neopatrném zacházení se spotřebičem může dojít k požáru nebo ke zranění osob. Před uvedením spotřebiče do provozu zkontrolujte, zda není poškozen (přívodní síťový kabel, kryt atd.), a pokud je poškozen, spotřebič nepoužívejte. Spotřebič nepoužívejte bez dozoru. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Prvotní uvedení do provozu

Při prvním použití se může uvolňovat kouř. Kouř je způsoben pojivy, která se při prvním použití uvolňují z izolační fólie ohřívače vlivem tepla. Spotřebič by měl být umístěn na základně, aby se zajistil rychlý únik kouře. Pracovní prostor by měl být během prvního použití dobře větrán. Vyzařovaný kouř není škodlivý!



Upozornění na nebezpečí způsobené vlivy prostředí!

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti.
  Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je vlhké nebo se nachází ve vlhkém či mokrém prostředí.
- Při používání spotřebiče v blízkosti hořlavých materiálů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nemiřte na stejné místo po dlouhou dobu.
- Nepoužívejte v přítomnosti výbušného prostředí.
- Teplo se může přenášet na hořlavé materiály, které jsou zakryté.



Varování před ohrožením elektrickým proudem!

- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými částmi, např. s potrubím, radiátory, sporáky, chladničkami.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.



Uložte své nářadí bezpečně.

- Po použití položte spotřebič na stojící plochu a před zabalením jej nechte vychladnout.

- Nepoužívané nářadí musí být uloženo v suché, uzamčené místnosti mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Zdravotní a bezpečnostní podmínky a osobní ochranné prostředky

Pozor na padající spotřebiče nebo předměty! Zajistěte, aby padající spotřebiče nebo předměty nezasáhly osoby.

- Používejte osobní ochranné pomůcky.
- V závislosti na způsobu použití používejte ochranné rukavice, ochranu očí a/nebo dýchacích cest.



Varování před toxickými plyny a nebezpečím vznícení!

- V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství a nástavce, které jsou uvedeny v návodu k obsluze nebo doporučeny či specifikovány výrobcem nářadí.
- Použití jiného nářadí nebo příslušenství, než je doporučeno v návodu k obsluze nebo v katalogu, může představovat riziko zranění.



Opravy může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář

- Toto elektrické nářadí splňuje příslušné bezpečnostní předpisy.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář, jinak může dojít k úrazu obsluhy.

3. Popis zařízení

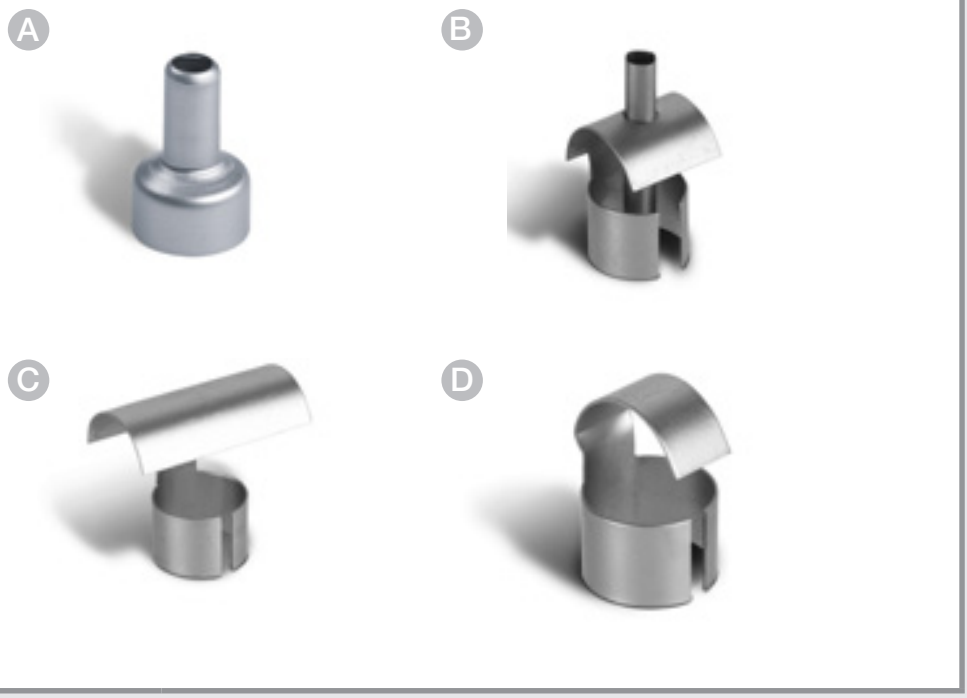
3.1



1 Vyfukovací trubka z jakostní oceli
2 Přívod vzduchu
3 Posuvný vypínač
4 Očko k zavěšení
5 Kabel s pryžovou izolací
6 Světlo LED k osvětlení pracovní oblasti
7 Stojan

Příslušenství

3.2



A Redukční tryska 7 mm
B Redukční tryska s ochranným reflektorem
C Reflektorová tryska 40 mm
D Reflektorová tryska 10 mm

4. Zamýšlené použití

Elektrický nástroj STEINEL HM Stick je určen ke tvarování plastů, ohřevu smršťovacích bužírek. Je také vhodný k pájení a uvolňování pájených spojů, uvolňování lepených spojů. Přístroj nesmí být používán jako horkovzdušný podpalovač tuhých paliv, vysoušeč vlasů a také nesmí být používán ve vozidlech.

5. Uvedení do provozu

Přístroj se zapíná a vypíná posuvným vypínačem 3. Vzdálenost od zpracovávaného objektu se řídí podle materiálu a zamýšleného druhu zpracování. Pokud jde o teplotu, tak vždy nejdříve proveďte test. Pomocí nasouvatelných trysek (viz stranu s příslušenstvím v obálce) lze horký vzduch bodově nebo plošně přesně regulovat.

Opatrně při vyměňování horkých trysek! Budete-li horkovzdušnou pistoli používat jako stabilní přístroj, zajistěte bezpečnou polohu bez nebezpečí skluzu a čistý podklad.

Možnost zavěšení
Díky integrovanému očku 4 můžete přístroj zavěsit.
Pozor: max. tažná síla = 150 N



Světlo LED
Světlo LED 6 funguje u zapnutého přístroje. Vedle osvětlení pracovní oblasti slouží i jako kontrolka „přístroj zap.“.

6. Použití

Horkovzdušná pistole je ideální ke zpracovávání menších dílů a smršťovacích bužírek. Zvláště to ocení modeláři a technici z oblasti elektroniky.

6.1



CZ

Smršťování
- smršťování spojovacích prvků pro kabely a vedení
- smršťování tepelně se smršťujících výrobků

Tvarování
- zpracovávání plastových dílů, např. při výrobě modelů

Pájení / uvolňování pájených spojů
- pájení dílů SMD
- opravy a úpravy elektronických konstrukčních skupin SMD

Vysoušení
– barvy
– plasty

Pro vaši bezpečnost:





– Tepelná pojistka při přetížení vypne vytápění.
– Nasunutí reflektorové trysky

7. Likvidace

Elektrické přístroje, příslušenství a obaly musí být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:
V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

8. Prohlášení o shodě

Společnost STEINEL Tools GmbH tímto prohlašuje,
že horkovzdušné dmychadlo HM Stick je v souladu se směrnicí 2006/42/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
www.steinel-tools.de

9. Záruka výrobce

Záruka výrobce STEINEL Tools GmbH,
Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Všechny produkty STEINEL splňují nejvyšší požadavky na kvalitu. Z tohoto důvodu vám jako výrobce rádi poskytujeme jako koncovému zákazníkovi a prvnímu kupujícímu nově vyrobeného produktu STEINEL záruku podle následujících podmínek:
Záruka platí pouze pro spotřebitele. Spotřebitelem je každá fyzická osoba, která při uzavření kupní smlouvy nejedná v rámci své obchodní ani samostatné výdělečné činnosti.
Záruka zahrnuje bezvadnost výrobku, která je prokazatelně způsobena vadou materiálu nebo výrobní vadou a která nám bude nahlášena neprodleně po zjištění a v rámci záruční doby. Záruka se vztahuje pouze na produkty STEINEL, které byly zakoupeny a jsou používány v Česku, s výjimkou produktů STEINEL Professional. Pokud produkt prodáte nebo předáte, záruka se na nového majitele nepřevádí.
Máme na výběr, zda poskytneme záruční servis formou bezplatné opravy nebo bezplatné výměny (případně za stejný nebo hodnotnější následný model).
Záruční doba pro váš zakoupený produkt STEINEL je **3 roky** od data zakoupení produktu. Komponenty, které jsme opravili nebo vyměnili, jsou po zbývající záruční dobu kryty touto zárukou. Hradíme náklady na dopravu, ale ne rizika spojená s dopravou při vrácení zboží.

Zákonná práva v případě vad, bezplatnost

Služby popsané v tomto dokumentu platí navíc k zákonným záručním nárokům – včetně zvláštních ochranných ustanovení pro spotřebitele – a nijak je neomezují ani nenahrazují. Uplatnění vašich zákonných práv v případě vad je bezplatné.

Výjimky ze záruky

Tato záruka se výslovně nevztahuje na:

– opotřebení dílů produktu v důsledku používání nebo jiné přirozené opotřebení, ani na vady produktu STEINEL, které jsou způsobeny opotřebením v důsledku používání nebo jiným přirozeným opotřebením,
– nesprávné nebo neúčelné použití produktu nebo nedodržení pokynů k obsluze,
– pokud byly na produktu provedeny vlastní pěst úpravy, přestavby nebo jiné modifikace nebo pokud jsou vady způsobeny použitím příslušenství, doplňků nebo náhradních dílů, které nejsou originálními díly STEINEL,
– pokud údržba a péče o produkty nebyly prováděny v souladu s návodem k obsluze,
– pokud montáž a instalace nebyly provedeny v souladu s montážními a instalačními pokyny společnosti STEINEL,
– v případě poškození nebo ztráty při přepravě.

Platnost německého práva

Platí německé právo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG).
Závazná ustanovení na ochranu spotřebitele platná ve státě, ve kterém máte obvyklé bydliště, zůstávají nedotčena.

Uplatnění

Pokud chcete uplatnit záruku, zašlete prosím výrobek spolu s originálem dokladu o koupi, který musí obsahovat datum nákupu a označení výrobku, buď vašemu specializovanému prodejci, nebo přímo nám.
STEINEL Technik s.r.o. – Rumunská 655/9 - 460 01 Liberec. Z tohoto důvodu doporučujeme, abyste si doklad o koupi uschovali na bezpečném místě až do uplynutí záruční doby. Máte-li jakékoli dotazy týkající se záručních podmínek, neváhejte nám zavolat na číslo +420 485 253 271 nebo nám napsat e-mail na adresu liberec@steinel.cz. Rádi vám poskytneme jakoukoli pomoc.



10. Technické parametry

– Připojení k síti: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Výkon: *330 W*
– Teploty[1]: *400 °C bez trysky*
500 °C s redukční tryskou 7 mm (v rozsahu dodávky)
– Množství vzduchu: *max. 100 l/min*
– Připojení k el. síti: *H05*
– Třída ochrany: *II*
– Emisní hladina zvukového tlaku: *≤ 70 dB (A)*
– Celková hodnota kmitání: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Hmotnost: *0,7 kg*

– [1]Průběh teploty:

Vzdálenost vyfukovací trubky	Teplota bez trysky	Teplota s tryskou
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

SK

Obsah

1.	O tomto dokumente	204
2.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	204
3.	Popis zariadenia	207
4.	Zamýšľané použitie	208
5.	Uvedenie do prevádzky	209
6.	Aplikácie	210
7.	Zneškodnenie	212
8.	Vyhlásenie o zhode	212
9.	Záruka výrobcu	213
10.	Technické údaje	215

1. O tomto dokumente

– Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.
– Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Upozornenie na nebezpečenstvo spôsobené vplyvmi prostredia!



Varovanie pred toxickými plynmi a rizikom vznietenia!



Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu!

Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnej manipulácii s výrobkom. V texte sa nachádzajú osobitné upozornenia na možné nebezpečenstvá. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.

- Návod si dôkladne prečítajte.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Návod uložte na dostupnom mieste.

Pri používaní elektrického náradia je potrebné dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, rizikom poranenia a požiarom.

Pri neopatrnej manipulácii so spotrebičom môže dôjsť k požiaru alebo k zraneniu osôb. Pred uvedením spotrebiča do prevádzky skontrolujte, či nie je poškodený (prívodný sieťový kábel, kryt atď.), a ak je poškodený, spotrebič nepoužívajte. Spotrebič nepoužívajte bez dozoru. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Počiatočné uvedenie do prevádzky
Pri prvom použití sa môže uvoľniť trochu dymu. Dym je spôsobený spojivami, ktoré sa uvoľňujú z izolačnej fólie ohrievača vplyvom tepla počas prvého použitia. Spotrebič by mal byť umiestnený na základni, aby sa zabezpečil rýchly únik dymu. Pracovný priestor by mal byť počas prvého použitia dobre vetraný. Vypúšťaný dym nie je škodlivý!



Upozornenie na nebezpečenstvo spôsobené vplyvmi prostredia!

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu. Nepoužívajte elektrické náradie, keď je vlhké alebo vo vlhkom či mokrom prostredí.
- Pri používaní spotrebičov v blízkosti horľavých materiálov buďte opatrní.
- Nemierte na to isté miesto dlhý čas.
- Nepoužívajte v prítomnosti výbušnej atmosféry.
- Teplo sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré sú zakryté.



Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými časťami, napr. s potrubím, radiátormi, sporákmi, chladničkami.
- Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.



Uložte svoje náradie bezpečne.

- Po použití umiestnite spotrebič na stojatý povrch a pred zabalením ho nechajte vychladnúť.
- Nepoužívané náradie sa musí skladovať v suchej, uzamknutej miestnosti mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Zdravotné a bezpečnostné podmienky a osobné ochranné prostriedky

Pozor na padajúce zariadenia alebo predmety!
Zabezpečte, aby padajúce spotrebiče alebo predmety nezasiahli ľudí.

- Používajte osobné ochranné prostriedky.
- V závislosti od použitia používajte ochranné rukavice, ochranu očí a/alebo dýchacích ciest.



Varovanie pred toxickými plynmi a rizikom vznietenia!

- V záujme vlastnej bezpečnosti používajte len také príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo ktoré odporúča či určuje výrobca náradia.
- Použitie iného náradia alebo príslušenstva, ako je odporúčané v návode na obsluhu alebo v katalógu, môže predstavovať riziko poranenia osôb.



Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár

- Toto elektrické náradie spĺňa príslušné bezpečnostné predpisy.
- Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár, inak môže dôjsť k nehode obsluhy.

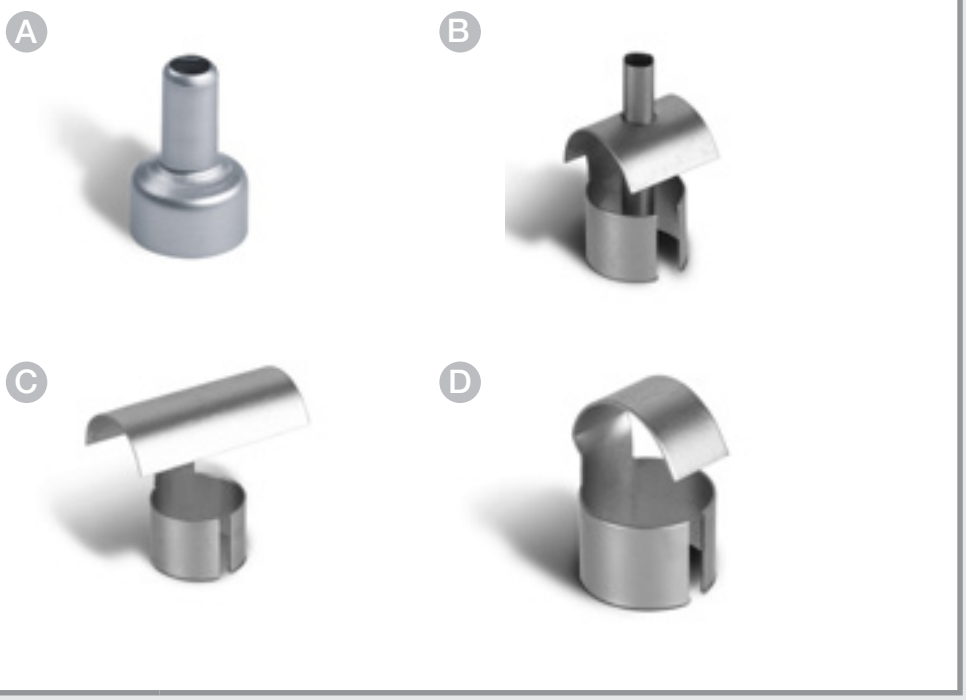
3. Popis zariadenia

3.1



1 Výfuková rúrka z ušľachtilej ocele
2 Prívod vzduchu
3 Posuvný spínač ZAP/VYP
4 Oko na zavesenie
5 Gumový kábel
6 LED svietidlo na osvetlenie pracovnej oblasti
7 Podstavec

3.2



A Redukčná tryska 7 mm
B Redukčná tryska s ochranným reflektorom
C Reflektorová tryska 40 mm
D Reflektorová tryska 10 mm

4. Zamýšľané použitie

Elektrický prístroj STEINEL HM Stick je určený na tvarovanie umelej hmoty, zohrievanie zmršťovacích hadíc. Je taktiež vhodný na spájkovanie a odspájkovanie, uvoľňovanie lepených spojov. Prístroj nie je určený na používanie vo funkcii teplovzdušného zapaľovača tuhých palív, sušiča vlasov ani na používanie vo vozidlách.

5. Uvedenie do prevádzky

Prístroj sa zapína a vypína pomocou posúvacieho spínača 3. Odstup od objektu určeného na spracovanie je závislý od druhu spracovávaného materiálu a zvoleného spôsobu spracovania. Najskôr vždy urobte test na určenie správnej teploty. Pomocou nástrčných trysiek (pozri stranu s príslušenstvom v obale) je možné horúci vzduch presne nasmerovať buď bodovo alebo plošne.

Pozor pri výmene horúcich trysiek! Keď používate teplovzdušnú pištoľ ako stacionárny prístroj, dbajte na bezpečné, protišmykové postavenie prístroja na čistom podklade.

Možnosť zavesenia
Vďaka integrovanému oku 4 sa môže prístroj zavesiť.
Achtung: max. Zugkraft = 150 N



LED svietidlo
LED svietidlo 6 je funkčné pri zapnutom prístroji. Popri osvetlení pracovnej oblasti slúži taktiež ako indikátor signalizujúci stav „prístroj zapnutý“.

6. Aplikácie

Teplovzdušná pištoľ je ideálna na spracovanie menších dielov a zmršťovacích hadíc. Predovšetkým modelári a elektronici to vedia oceniť.

6.1



Zmršťovanie
- zmršťovanie prípojných prvkov pre káble a vedenia
- zmršťovanie tepelne zmršťujúcich sa produktov

Tvarovanie
- spracovanie umelohmotných dielov, napr. v modelárstve

Spájkovanie / odspájkovanie
- spájkovanie súčiastok typu SMD
- opravy a dodatočné opracovanie elektronických konštrukčných skupín SMD

Sušenie
– farby
– umelé hmoty

Pre vašu bezpečnosť:





– Tepelná poistka vypne ohrev pri preťažení.
– Nasunutie reflektorovej trysky.

7. Zneškodnenie

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:
Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

8. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť STEINEL Tools GmbH týmto vyhlasuje, že teplovzdušné dúchadlo HM Stick je v súlade so smernicou 2006/42/ES.
Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.steinel-tools.de

9. Záruka výrobcu

Gamintojo garantija, suteikta STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Visi STEINEL produktai atitinka aukščiausius kokybės reikalavimus. Dėl to mes, kaip gamintojai, Jums, kaip galutiniam klientui ir pirmam naujo STEINEL produkto pirkėjui, mielai suteikiame garantiją pagal toliau nurodytas sąlygas:
Garantija galioja tik vartotojams. Vartotojas yra bet kuris fizinis asmuo, kuris pirkimo sandorio sudarymo metu neveikia nei vykdydamas savo komercinę, nei savarankišką profesinę veiklą.
Garantija apima trūkumų, kurie akivaizdžiai yra susiję su medžiagų ar gamybos defektais ir apie kuriuos mums buvo pranešta iš karto po jų nustatymo ir garantinio laikotarpio metu, pašalinimą. Garantija galioja tik Lietuvoje įsigytiems ir naudojamiems STEINEL produktams, išskyrus STEINEL Professional produktus. Jei produktą parduodate ar perduodate kitam asmeniui, garantija naujam savininkui neperduodama.
Mes galime pasirinkti, ar garantiją vykdysime nemokamai remontuodami ar nemokamai keisdami produktą (jei reikia, lygiaverčiu ar aukštesnės kokybės nauju modeliu).
Jūsų įsigyto STEINEL produkto garantinis laikotarpis yra **3 metai** nuo produkto įsigijimo datos. Mūsų remontuoti arba pakeisti komponentai yra garantuojami likusiu garantiniu laikotarpiu. Mes padengiame transportavimo išlaidas, tačiau neatsakome už grąžinimo transportavimo riziką.

Teisinės trūkumų teisės, nemokamumas

Čia aprašytos paslaugos taikomos papildomai prie įstatyminių garantinių reikalavimų, įskaitant specialias vartotojų apsaugos nuostatas, ir jų neapriboja ar nepakeičia. Jūsų įstatyminių teisių įgyvendinimas trūkumų atveju yra nemokamas.

Garantijos išimtys

Ši garantija aiškiai netaikoma:

– jei produkto dalys susidėvėjo dėl naudojimo ar kitais natūraliais būdais arba STEINEL produkto defektai atsirado dėl naudojimo ar kitais natūraliais būdais,

SK

– jei produktas buvo naudojamas ne pagal paskirtį ar netinkamai arba nebuvo laikomasi naudojimo instrukcijų,
– jei produktas buvo savavališkai modifikuotas, pertvarkytas ar kitaip pakeistas arba defektai atsirado dėl to, kad buvo naudojami ne STEINEL originalios detalės, o priedai, papildomos ar atsarginės detalės,
– jei produktai nebuvo prižiūrimi ir prižiūrimi pagal naudojimo instrukcijas,
– jei montavimas ir įrengimas nebuvo atlikti pagal STEINEL montavimo ir įrengimo instrukcijas,
– jei buvo padaryta transportavimo žala arba prarasta prekė.

Vokietijos teisės taikymas

Taikoma Vokietijos teisė, išskyrus Jungtinių Tautų konvenciją dėl tarptautinių prekių pirkimo-pardavimo sutarčių (CISG). Privalomos vartotojų apsaugos nuostatos, galiojančios valstybėje, kurioje yra jūsų nuolatinė gyvenamoji vieta, lieka nepakitusios.

Reikalavimo pareiškimas

Jei norite pasinaudoti garantija, prašome produktą kartu su originaliu pirkimo kvitu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir produkto pavadinimas, išsiųsti savo platintojui arba tiesiogiai adresu:
KVARCAS – Neries krantine 32, 48463 Kaunas, Lietuva.
Todėl rekomenduojame pirkimo kvitą saugoti iki garantinio laikotarpio pabaigos.
Jei turite klausimų apie garantijos sąlygas, skambinkite mums tel. +49 5245 448 188 arba rašykite el. laišką adresu service@steinel.de. Mes mielai Jums padėsime!

3 ROKY ZÁRUKA VÝROBCU

10. Technické údaje

– Sieťové pripojenie: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Výkon: *330 W*
– Teploty[1]: *400 °C bez trysky*
500 °C s redukčnou tryskou 7 mm (v rozsahu dodávky)
– Množstvo vzduchu: *max. 100 l/min*
– Sieťový prívod: *H05*
– Trieda krytia: *II*
– Emisná hladina akustického tlaku: *≤ 70 dB (A)*
– Celková hodnota vibrácií: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Hmotnosť: *0,7 kg*

– [1]priebeh teplôt:

Odstup od výfukovej rúrky	Teplota bez trysky	Teplota s tryskou
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

PL

Spis treści

1.	Informacje o tym dokumencie	217
2.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	217
3.	Opis urządzenia	220
4.	Przeznaczenie	221
5.	Uruchomienie	222
6.	Zastosowania	223
7.	Utylizacja	225
8.	Deklaracja zgodności z normami	225
9.	Gwarancja producenta	226
10.	Dane techniczne	228

1. Informacje o tym dokumencie

– Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
– Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami wynikającymi z wpływu środowiska!



Ostrzeżenie przed toksycznymi gazami i ryzykiem zapłonu!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi prądem elektrycznym!

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi!

PL

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dot. bezpiecznego używania urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na możliwe zagrożenia. Nieprzestrzeganie może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Przechowywać w miejscu łatwo dostępnym.

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy przestrzegać następujących podstawowych środków bezpieczeństwa w celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ryzykiem obrażeń i pożarem.

Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może spowodować pożar lub obrażenia ciała. Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone (przewód zasilający, obudowa itp.). Nie używaj urządzenia bez nadzoru. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pierwsze uruchomienie

Przy pierwszym użyciu może pojawić się dym. Dym jest powodowany przez substancje wiążące, które są uwalniane z folii izolacyjnej grzejnika pod wpływem ciepła podczas pierwszego użycia. Urządzenie należy umieścić na podstawie, aby zapewnić szybkie ulatnianie się dymu. Podczas pierwszego użycia obszar roboczy powinien być dobrze wentylowany. Emitowany dym nie jest szkodliwy!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami wynikającymi z wpływu środowiska!

- Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu. Nie używaj elektronarzędzi, gdy są wilgotne lub znajdują się w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzeń w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie celuj w to samo miejsce przez dłuższy czas.
- Nie używać w obecności atmosfery wybuchowej.
- Ciepło może być odprowadzane do materiałów palnych, które są zakryte.



Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi prądem elektrycznym!

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi częściami, np. rurami, grzejnikami, kuchenkami, lodówkami.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego pracy.



Bezpieczne przechowywanie narzędzi.

- Po użyciu urządzenie należy umieścić na stojącej powierzchni i pozostawić do ostygnięcia przed zapakowaniem.

- Nieużywane narzędzia muszą być przechowywane w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Warunki bezpieczeństwa i higieny pracy oraz środki ochrony indywidualnej

Uwaga na spadające urządzenia lub przedmioty! Upewnij się, że ludzie nie zostaną uderzeni przez spadające urządzenia lub przedmioty.

- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne.
- W zależności od zastosowania stosować rękawice ochronne, ochronę oczu i/lub dróg oddechowych.



Ostrzeżenie przed toksycznymi gazami i ryzykiem zapłonu!

- Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i przystawek określonych w instrukcji obsługi lub zalecanych bądź określonych przez producenta narzędzia.
- Używanie narzędzi lub akcesoriów innych niż zalecane w instrukcji obsługi lub w katalogu może stwarzać ryzyko obrażeń ciała.



Naprawy tylko przez wykwalifikowanego elektryka

- To elektronarzędzie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, w przeciwnym razie może dojść do wypadku operatora.

3. Opis urządzenia

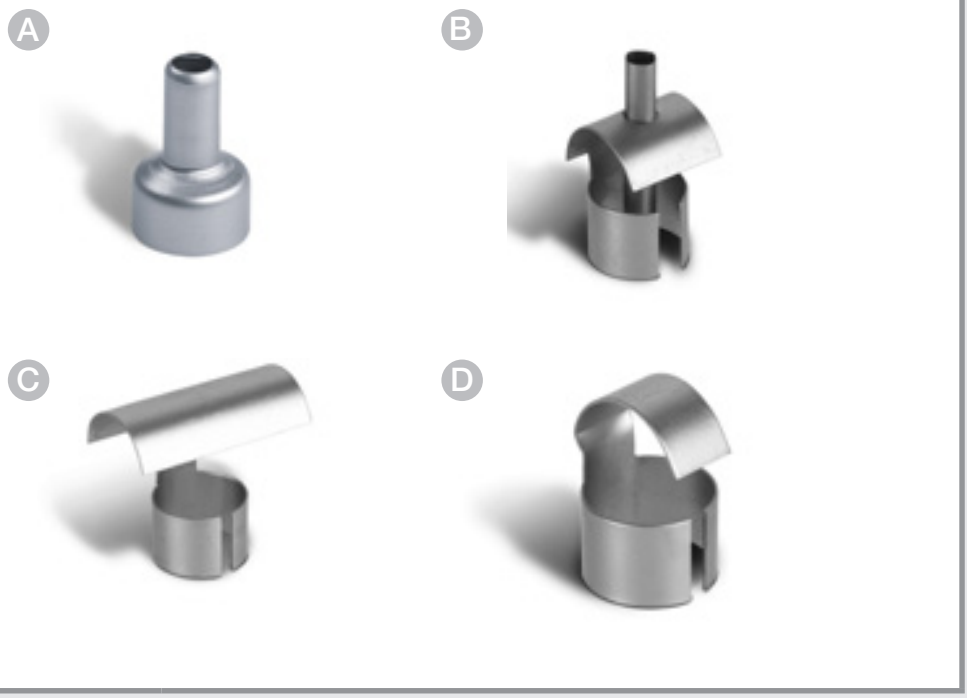
3.1



1 Rura wydmuchowa ze stali szlachetnej
2 Wlot powietrza
3 Przełącznik WŁ./WYŁ.
4 Oczko do zawieszenia
5 Gumowy kabel
6 Lampa LED do oświetlenia obszaru roboczego
7 Powierzchnia ustawienia

Akcesoria

3.2



A Dysza redukcyjna 7 mm
B Dysza redukcyjna z reflektorem ochronnym
C Dysza reflektorowa 40 mm
D Dysza reflektorowa 10 mm

4. Przeznaczenie

Narzędzie elektryczne STEINEL HM Stick służy do formowania tworzywa sztucznego, ogrzewania węży kurczliwych. Jest także przeznaczone do lutowania i rozlutowywania, rozłączania połączeń sklejanych. Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania jako zapalnik do paliw stałych na gorące powietrze, suszarka do włosów lub w pojazdach.

5. Uruchomienie

Urządzenie włącza się i wyłącza za pomocą przełącznika suwakowego 3. Odległość od obiektu obróbki jest zależna od materiału i przewidywanego rodzaju obróbki. W pierwszej kolejności należy zawsze wykonać test temperatury. Za pomocą nakładanych dysz (zobacz strona okładki dotycząca akcesoriów) można sterować gorącym powietrzem dokładnie na punkt lub powierzchnię.

Zachować ostrożność podczas wymiany gorących dysz! Podczas używania dmuchawy gorącego powietrza jako urządzenia stacjonarnego należy zwrócić uwagę na stabilne ustawienie nienarażone na poślizg i czyste podłoże.

Możliwość zawieszenia
Zintegrowane oczko 4 umożliwia zawieszenie urządzenia.
Uwaga: maks. siła ciągnąca = 150 N



Lampa LED
Przy włączonym urządzeniu działa lampka LED 6. Oprócz oświetlenia obszaru roboczego pełni ona również funkcję lampki kontrolnej „Urządzenie wł.”.

6. Zastosowania

Dmuchawa gorącego powietrza jest idealna do obróbki mniejszych podzespołów i węży kurczliwych.
Docenią ją zwłaszcza modelarze i elektronicy.

6.1



PL

Obkurczanie
- Obkurczanie elementów przyłączeniowych do kabli i przewodów
- Obkurczanie produktów termokurczliwych

Formowanie
- Obróbka elementów z tworzywa sztucznego, np. w modelarstwie

Lutowanie / rozlutowywanie
– Lutowanie podzespołów SMD
– Naprawy i prace wykończeniowe przy podzespołach SMD

Suszenie
– Farby i lakiery
– Tworzywa

Dla własnego bezpieczeństwa:





– Zabezpieczenie termiczne wyłącza ogrzewanie w razie przeciążenia.
– Zakładanie dyszy reflektorowej.

7. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:
Zgodnie z obowiązującą dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrażaniem do prawa krajowego, urządzenia elektrczne, które nie nadają się już do użycia, należy segregować i przekazywać do ekologicznego punktu zbiórki i recyklingu.

8. Deklaracja zgodności z normami

STEINEL Tools GmbH niniejszym oświadcza, że dmuchawa gorącego powietrza HM Stick jest zgodna z dyrektywą 2006/42/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.steinel-tools.de

9. Gwarancja producenta

Gwarancja producenta STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy.
Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi końcowemu i pierwszemu nabywcy nowo wytworzonego produktu STEINEL gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:
Ta gwarancja obowiązuje wyłącznie dla konsumentów. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej.
Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL, które będą zakupione i użytkowane w Polsce, z wyłączeniem produktów STEINEL Proffesional. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu gwarancja nie przechodzi na kolejnego właściciela. Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy czy bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej wartości). Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL wynosi **3 lata** w każdym przypadku od daty zakupu produktu. Naprawione lub wymienione przez nas komponenty są objęte tą gwarancją przez pozostały okres gwarancji. Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.

Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność

Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególne przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

Odstępstwa od gwarancji

Gwarancja ta jest wyraźnie wyłączona:

- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego użytkowaniem lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL, które wynikają z uwarunkowanego użytkowaniem lub innego naturalnego zużycia,
- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
- gdy samowolnie dokonano przebudowy lub zabudowy bądź innych modyfikacji w produkcie lub gdy wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- gdy montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

Obowiązywanie polskiego prawa

Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG). Dla konsumentów wiążące przepisy dotyczące ochrony konsumentów kraju, w którym mają Państwo swoje miejsce stałego pobytu, pozostają nienaruszone.

Dochodzenie roszczeń

Jeśli chcą Państwo skorzystać z roszczenia gwarancyjnego, prosimy przesłać produkt wraz z oryginalnym dowodem zakupu, na którym widnieje data zakupu oraz nazwa produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas:
„LŁ“ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej „Lange Łukaszuk“ spółka jawnaByków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland
Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.
W razie pytań dotyczących warunków gwarancji prosimy o kontakt telefoniczny: +48 71 398 08 00
lub mailowy: firma@langelukaszuk.pl.
Chętnie pomożemy!

3 LATA GWARANCJI PRODUCENTA

10. Dane techniczne

– Zasilanie sieciowe: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Moc: *330 W*
– Temperatury[1]: *400 °C bez dyszy*
500 °C z dyszą redukcyjną 7 mm (w zakresie dostawy)
– Ilość powietrza: *maks. 100 l/min*
– Przewód przyłączeniowy: *H05*
– Klasa ochrony: *II*
– Poziom emisji ciśnienia akustycznego: *≤ 70 dB (A)*
– Całkowita wartość drgań: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Masa: *0,7 kg*

– [1]Przebieg temperatury:

Odległość od rury wydmuchowej	Temperatura bez dyszy	Temperatura z dyszą
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

RO

Cuprins

1.	Despre acest documentt	230
2.	Instrucțiuni generale de siguranță	230
3.	Descrierea dispozitivului	233
4.	Utilizarea preconizată	234
5.	Punerea în funcțiune	235
6.	Utilizări	236
7.	Eliminarea ca deşeu	238
8.	Declarație de conformitate	238
9.	Garanția de producător	239
10.	Date tehnice	241

1. Despre acest documentt

– Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
– Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.



Atenție, pericole!



Avertisment privind pericolele datorate influențelor mediului!



Avertisment privind gazele toxice și riscul de aprindere!



Atenție, pericole din cauza curentului electric!

2. Instrucțiuni generale de siguranță



Pericol din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare!

Aceste instrucțiuni conțin informații importante despre utilizarea sigură a aparatului. Se atrage atenția în mod deosebit asupra pericolelor posibile. Nerespectarea poate duce la deces sau la vătămări corporale grave.

- Citiți cu atenție instrucțiunile.
- Respectați instrucțiunile de siguranță.
- Păstrați la îndemână.

Atunci când utilizați unelte electrice, trebuie respectate următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a riscului de rănire și a incendiilor.

Dacă aparatul nu este manipulat cu grijă, se poate produce un incendiu sau pot fi rănite persoane. Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă aparatul nu prezintă deteriorări (cablu de conectare la rețea, carcasă etc.) și nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat. Nu folosiți aparatul fără supraveghere. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Punerea în funcțiune inițială
Este posibil să se emită puțin fum la prima utilizare. Fumul este cauzat de agenții de legare care sunt eliberați din folia izolatoare a încălzitorului de către căldură în timpul primei utilizări. Aparatul trebuie așezat pe baza sa pentru a se asigura că fumul iese rapid. Zona de lucru trebuie să fie bine ventilată în timpul primei utilizări. Fumul emis nu este dăunător!



Avertisment privind pericolele datorate influențelor mediului!

- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie. Nu utilizați uneltele electrice când sunt umede sau într-un mediu umed sau umed.
- Aveți grijă atunci când utilizați aparatele în apropierea unor materiale inflamabile.
- Nu țintiți în același loc pentru perioade lungi de timp.
- Nu utilizați în prezența unei atmosfere explozive.
- Căldura poate fi condusă către materialele combustibile care sunt acoperite.



Atenție, pericole din cauza curentului electric!

- Evitați contactul corpului cu părțile împământate, de exemplu, țevi, radiatoare, aragazuri, frigidere.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.



Depozitați-vă uneltele în siguranță.

- După utilizare, așezați aparatul pe o suprafață stabilă și lăsați-l să se răcească înainte de a-l împacheta.
- Uneltele nefolosite trebuie depozitate într-o încăpere uscată, încuiată și ferită de accesul copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.

Condiții de sănătate și siguranță și echipamente de protecție personală

Feriți-vă de căderea aparatelor sau a obiectelor! Asigurați-vă că persoanele nu sunt lovite de aparate sau obiecte care cad.

- Purtați echipamentul individual de protecție.
- În funcție de aplicație, folosiți mănuși de protecție, protecție pentru ochi și/sau respiratorie.



Avertisment privind gazele toxice și riscul de aprindere!

- Pentru siguranța dumneavoastră, folosiți numai accesoriile și atașamentele care sunt specificate în instrucțiunile de utilizare sau recomandate sau specificate de producătorul sculei.
- Utilizarea altor unelte sau accesorii decât cele recomandate în instrucțiunile de utilizare sau în catalog poate reprezenta un risc de vătămare corporală.



Reparații efectuate numai de un electrician calificat

- Această unealtă electrică este conformă cu reglementările de siguranță relevante.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către un electrician calificat, în caz contrar se pot produce accidente pentru operator.

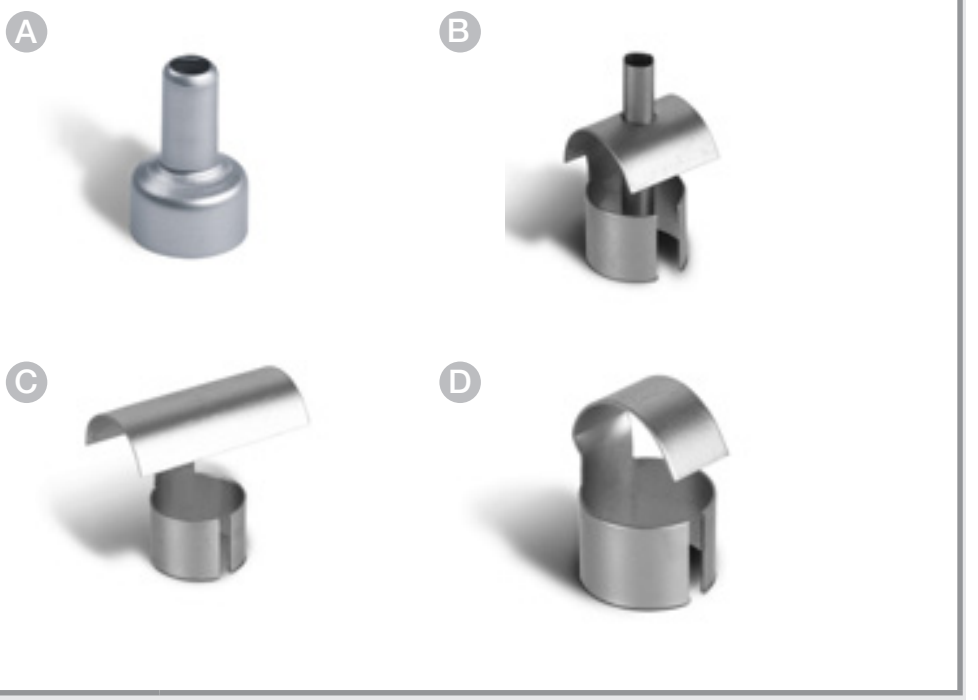
3. Descrierea dispozitivului

3.1



1 Tub de evacuare din oțel inoxidabil
2 Orificiu de pătrundere a aerului
3 Comutator glisant PORNIT / OPRIT
4 Ureche pentru agățare
5 Cablu cauciucat
6 Lampă cu leduri pentru iluminarea zonei de lucru
7 Suprafață-suport

3.2



A Duză de reducție de 7 mm
B Duză de reducție cu reflector de protecție
C Duză de 40 mm cu reflector 40 mm
D Duză de 10 mm cu reflector 10 mm

4. Utilizarea preconizată

Aparatul electric STEINEL HM este destinat deformării materialelor plastice şi încălzirii tuburilor termoretractabile. Este de asemenea adecvat pentru lucrări de lipire şi dezlipire, ca şi pentru desfacerea îmbinărilor lipite. Aparatul nu este adecvat pentru folosirea ca aprinzător de combustibil solid cu aer fierbinte, ca uscător de păr sau pentru utilizarea în autovehicule.

5. Punerea în funcțiune

Aparatul se porneşte şi se opreşte de la comutatorul glisant 3. Distanța față de obiectul care se prelucrează depinde de material şi de modul de prelucrare prevăzut. Efectuați întotdeauna un test legat de temperatură. Cu duzele ataşate (a se vedea pagina de accesorii de pe copertă) aerul fierbinte poate fi controlat cu precizie maximă.

Atenție când schimbați duze fierbinți! Când utilizați generatorul de aer cald ca aparat fix, acordați atenție poziției sigure, stabile la alunecare şi suportului curat.

Posibilitate de agățare
Datorită urechii integrate 4 aparatul poate fi agățat.
Atenție: forță max. de tracțiune = 150 N



Lampă cu leduri
Lampa cu leduri 6 este în funcțiune când aparatul este pornit. Pe lângă iluminarea zonei de lucru serveşte şi ca lampă de control „Aparat pornit“.

6. Utilizări

Generatorul de aer cald este ideal pentru prelucrarea componentelor mici şi a tuburilor termoretractabile.
Este deosebit de apreciat de constructorii de modele şi de electronişti.

6.1



Contractare
- Contractarea elementelor de racordare pentru cabluri şi conducte
- Contractarea produselor termoretractabile

Deformarea
- Prelucrarea componentelor din material plastic, de ex. în confecționarea de modele

Lipire / dezlipire
– Lipirea componentelor SMD
– Lucrări de reparație şi finisare la subansamblurile electronice SMD

Uscare
– Vopsele
– Materiale plastice

Pentru siguranța dvs.:





– Siguranța termică decuplează încălzirea în caz de suprasarcină.
– Introducerea duzei cu reflector.

7. Eliminarea ca deşeu

Aparatele electrice, accesoriile şi ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:
În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deşeurilor electrice şi electronice în vigoare şi transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat şi să facă obiectul unei reciclări ecologice.

8. Declarație de conformitate

STEINEL Tools GmbH declară prin prezenta că suflanta de aer cald HM Stick este conformă cu Directiva 2006/42/CE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
www.steinel-tools.de

9. Garanția de producător

Garanția producătorului STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Toate produsele STEINEL îndeplinesc cele mai înalte cerințe de calitate. Din acest motiv, în calitate de producător, vă oferim dumneavoastră, în calitate de client final și cumpărător inițial al produsului STEINEL nou fabricat, o garanție în conformitate cu următoarele condiții:
Garanția se aplică numai consumatorilor.
Consumator este orice persoană fizică care, la momentul achiziției, nu acționează în exercitarea activității sale comerciale sau profesionale independente. Garanția acoperă defectele care se dovedesc a fi cauzate de un defect de material sau de fabricație și care ne sunt semnalate imediat după constatare și în perioada de garanție.
Garanția se aplică numai produselor STEINEL achiziționate și utilizate în România, cu excepția produselor STEINEL Professional. În cazul în care vindeți sau transferați produsul, garanția nu se transferă noului proprietar.
Avem dreptul de a alege dacă prestăm serviciul de garanție prin reparație gratuită sau înlocuire gratuită (dacă este cazul, cu un model succesor de valoare egală sau superioară). Perioada de garanție pentru produsul STEINEL achiziționat este de **3 ani** de la data achiziționării produsului.
Componentele reparate sau înlocuite de noi sunt acoperite de această garanție pentru perioada de garanție rămasă.
Noi suportăm costurile de transport, dar nu și riscurile de transport ale returului.

Drepturi legale în caz de defecte, gratuititate
Serviciile descrise aici se aplică în plus față de drepturile legale de garanție – inclusiv dispozițiile speciale de protecție pentru consumatori – și nu le limitează sau înlocuiesc. Exercitarea drepturilor legale în cazul defectelor este gratuită.

Excepții de la garanție
Această garanție este exclusă în mod expres:
– în cazul uzurii normale sau a altor uzuri naturale ale pieselor produsului sau a defectelor produsului STEINEL, care se datorează uzurii normale sau altor uzuri naturale,

– în cazul utilizării necorespunzătoare sau neconforme a produsului sau al nerespectării instrucțiunilor de utilizare,
– în cazul în care s-au efectuat modificări sau alte intervenții asupra produsului fără autorizație sau defectele sunt cauzate de utilizarea de accesorii, piese suplimentare sau de schimb care nu sunt piese originale STEINEL,
– în cazul în care întreținerea și îngrijirea produselor nu s-au efectuat conform instrucțiunilor de utilizare,
– în cazul în care montarea și instalarea nu au fost efectuate conform instrucțiunilor de montare și instalare ale STEINEL,
– în cazul daunelor sau pierderilor survenite în timpul transportului.

Aplicabilitatea dreptului german

Se aplică legislația germană, cu excluderea Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri (CISG). Dispozițiile obligatorii privind protecția consumatorilor din statul în care aveți reședința obișnuită rămân neschimbate..

Revendicare

Dacă doriți să faceți o reclamație în baza garanției, vă rugăm să trimiteți produsul împreună cu bonul fiscal original de achiziție, care trebuie să arate data cumpărării și denumirea produsului, fie distribuitorului dumneavoastră specializat, fie direct către noi.
STEINEL Distribution S.R.L. – Romania, jud. Brasov, Rasnov, Str.Campului, Nr.1, Corp L1, L2, M.
Din acest motiv, vă recomandăm să păstrați bonul de achiziție într-un loc sigur până la expirarea perioadei de garanție. Dacă aveți întrebări referitoare la condițiile de garanție, nu ezitați să ne sunați la +40 752 159 125 sau să ne trimiteți un e-mail la info@steinel.ro. Vom fi bucuroși să vă oferim orice asistență de care aveți nevoie.

3 ANI GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

10. Date tehnice

– Conexiune la rețeaua electrică: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Putere: *330 W*
– Temperaturi[1]: *400 °C fără duză*
500 °C cu duză de reducție de 7mm (livrată cu aparatul)
– Debit de aer: *max. 100 l/min*
– Cablu de conectare la rețea: *H05*
– Clasă de protecție: *II*
– Nivel de presiune acustică emisii: *≤ 70 dB (A)*
– Valoare totală vibrații: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Greutate: *0,7 kg*

– [1]Evoluția temperaturilor:

Distanța față de tubul de evacuare	Temperatură fără duză	Temperatură cu duză
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

SI

Vsebina

1.	O tem dokumentu	243
2.	Splošna varnostna navodila	243
3.	Opis naprave	246
4.	Predvidena uporaba	247
5.	Delovanje	248
6.	Možnosti uporabe	249
7.	Odstranjevanje	251
8.	Izjava o skladnosti	251
9.	Garancija proizvajalca	252
10.	Tehnični podatki	254

1. O tem dokumentu

– Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
– Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.



Opozorilo pred nevarnostmi!



Opozorilo o nevarnostih zaradi okoljskih vplivov!



Opozorilo o strupenih plinih in nevarnosti vžiga!



Opozorilo pred nevarnostmi zaradi elektrike!

2. Splošna varnostna navodila



Če ne upoštevate navodil za uporabo, grozi nevarnost!

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije za varno uporabo naprave. Še posebej opozarjamo na mogoče nevarnosti. Neupoštevanje lahko ima za posledico smrt ali težje poškodbe.

- Navodila skrbno preberite.
- Upoštevajte varnostne napotke.
- Shranite jih na dostopnem mestu.

Pri uporabi električnega orodja je treba upoštevati naslednje osnovne varnostne ukrepe za zaščito pred električnim udarom, nevarnostjo poškodb in požarom.
Če z napravo ne ravnate previdno, lahko pride do požara ali poškodb ljudi. Pred zagonom preverite, ali je aparat poškodovan (omrežni priključni kabel, ohišje itd.), in ga ne uporabljajte, če je poškodovan.

Naprave ne uporabljajte brez nadzora. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.

Začetni zagon
Ob prvi uporabi se lahko pojavi nekaj dima. Dim je posledica veziva, ki se zaradi toplote med prvo uporabo sprosti iz izolacijske folije grelnika. Napravo je treba postaviti na podstavek, da se dim hitro izloči. Delovni prostor mora biti med prvo uporabo dobro prezračen. Dim, ki se sprošča, ni škodljiv!



Upoštevajte tudi vplive okolice.

- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju. Električnih orodij ne uporabljajte, kadar so mokra ali vlažna.
- Pri uporabi naprav v bližini vnetljivih materialov bodite previdni.
- Ne usmerjajte za dlje časa na eno in isto mesto.
- Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih ozračjih.
- Toplota se lahko prenaša na gorljive materiale, ki so pokriti.



Zaščitite se pred električnim udarom.

- Izogibajte se dotikov telesa z ozemljenimi deli, na primer cevmi, radiatorji, pečmi, hladilniki.
- Dokler je vklopljena, naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane.



Svoje orodje vedno hranite na varnem mestu.

- Napravo po uporabi postavite na stojno površino in pustite, da se ohladi, preden jo boste shranili.
- Orodje, ki ga ne uporabljate, shranjujte v suhem in zaprtem prostoru ter nedosegljivo otrokom.

- To napravo lahko otroci, starejši kot 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja uporabljajo le, če so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izvirajo iz uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Ne preobremenjujte svojega orodja.
Z njimi boste delali varneje in mnogo bolj zanesljivo, če jih boste uporabljali v okviru predpisanih zmogljivosti.
- Orodja ne nosite tako, da ga držite za kabel in ga ne uporabljajte, da bi z njim izvlekli vtič iz vtičnice.
- Kabel zavarujte pred vročino, oljem in ostrimi robovi.



Opozorilo o strupenih plinih in nevarnosti vžiga!

- Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo dodatke in priključke, ki so navedeni v navodilih za uporabo ali jih priporoča oziroma določa proizvajalec orodja.
- Uporaba orodij ali dodatkov, ki niso priporočeni v navodilih za uporabo ali v katalogu, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb.



Popravila lahko opravlja le usposobljen električar

- To električno orodje je v skladu z ustreznimi varnostnimi predpisi.
- Popravila lahko izvaja le usposobljen električar, sicer lahko pride do nesreč za upravljavca.

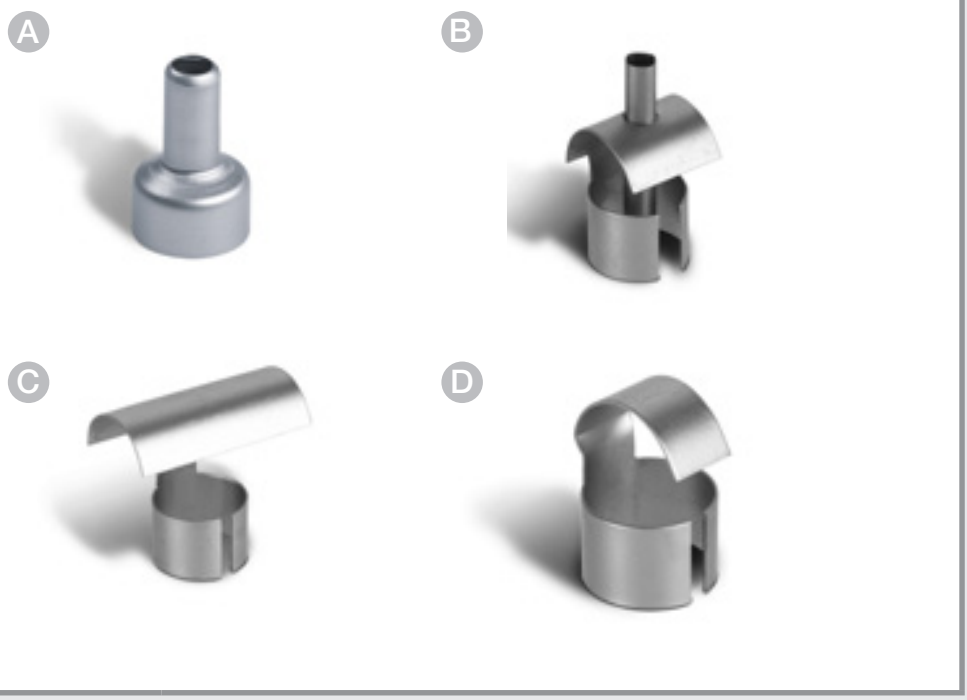
3. Opis naprave

3.1



1 Cev za izpihovanje zrakaiz legiranega jekla
2 Odprtina za vstop zraka
3 Potisno stikalo VKLOP/IZKLOP
4 Ušešce za obešanje
5 Gumijast kabel
6 LED-lučka za osvetlitev delovnega področja
7 Stojna ploskev

3.2



A Reducirna šoba 7 mm
B Reducirna šoba z zaščitnim odbojnikom
C Odbojna šoba 40 mm
D Odbojna šoba 10 mm

4. Predvidena uporaba

Električno orodje STEINEL HM Stick je namenjeno za preoblikovanje in varjenje umetnih mas, segrevanje cevk za krčenje. Primerno je tudi za spajkanje in odspajkanje, ločevanje zlepljenih mest. Naprava ni namenjena za uporabo kot vžigalnik na vroči zrak za trdo gorivo, sušilnik za lase ali za porabo v vozilu.

5. Delovanje

Naprava se vklopi in izklopi z drsnim stikalomr 3. Razdalja do obdelovanca je odvisna od materiala in predvidenega načina obdelave. Zaradi količine zraka in temperature izvedite najprej preizkus! S šobami, ki se nataknejo na napravo (glejte stran z opremo v ovitku), je mogoče vroči zrak točkovno ali ploskovno natančno krmiliti.

Ravnajte previdno pri menjavi vročih šob! Kadar pištolo na topel zrak uporabljate v samostoječem položaju, poskrbite, da stoji na stabilnem, čistem mestu.

Možnost obešanja pištole
Zaradi vgrajenega ušesca 4 lahko pištolo tudi obesite.
Pozor: maks. vlečna sila = 150 N



LED-luč
LED-lučkae 6 sveti vedno, kadar je naprava vklopljena. Poleg osvetlitve delovnega področja služi tudi kot kontrolna lučka za indikacijo vklopljenosti naprave.

6. Možnosti uporabe

Pištola na topel zrak je idealna za obdelovanje manjših sestavnih delov in cevk za krčenje.
Cenili jo bodo še posebej modelarji in elektroniki.

6.1



Krčenje
– krčenje priključnih elementov za kable in vodnike
– montaža elementov, namenjenih za toplotno krčenje

Preoblikovanje
– Obdelava umetnih mas, npr. pri modelarstvu

Spajkanje / odspajkanje
– spajkanje SMD komponent
– popravila in zaključevanje elektronskih SMD sestavov

Sušenje
– Barve
– Umetne mase

Za vašo varnost:





– Toplotna varovalka v primeru pregretja izklopi grelni element.
– Natikanje odbojne šobe.

7. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo je treba oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:
V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.

8. Izjava o skladnosti

Podjetje STEINEL Tools GmbH izjavlja, da je pihalnik za vroč zrak HM Stick skladen z Direktivo 2006/42/ES. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
www.steinel-tools.de

9. Garancija proizvajalca

Proizvajalčeva garancija podjetja STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Vsi izdelki STEINEL izpolnjujejo najvišje zahteve kakovosti. Zato vam kot proizvajalec z veseljem nudimo garancijo v skladu z naslednjimi pogoji:
Garancija velja samo za potrošnike. Potrošnik je vsaka fizična oseba, ki ob sklenitvi nakupa ne deluje v okviru svoje gospodarske ali samostojne poklicne dejavnosti.
Garancija zajema brezhibnost izdelka, ki je dokazano posledica napake v materialu ali proizvodnji in nam je bila nemudoma po odkritju in v garancijskem roku prijavljena.
Garancija velja samo za izdelke STEINEL, ki so bili kupljeni in se uporabljajo v Sloveniji, razen za izdelke STEINEL Professional. Če izdelek prodate ali ga prenesete na drugo osebo, garancija ne preide na novega lastnika.
Mi se odločimo, ali bomo garancijsko storitev opravili z brezplačnim popravilom ali brezplačno zamenjavo (po potrebi z enakim ali višjega kakovostnim naslednjim modelom).
Garancijski rok za vaš kupljeni izdelek STEINEL je **3 leta** od datuma nakupa izdelka. Komponente, ki smo jih popravili ali zamenjali, so zajete v tej garanciji za preostali garancijski rok. Nosimo stroške prevoza, vendar ne tveganja prevoza pri vračilu.
Zakonite pravice v primeru napak, brezplačnost
Storitve, opisane v tem dokumentu, veljajo poleg zakonskih garancijskih zahtevkov – vključno s posebnimi zaščitnimi določbami za potrošnike – in jih ne omejujejo ali nadomeščajo. Uveljavljanje vaših zakonskih pravic v primeru napak je brezplačno.

Izjeme od garancije

Ta garancija izrecno ne velja:

– za obrabo delov izdelka zaradi uporabe ali drugo naravno obrabo ali za napake na izdelku STEINEL, ki so posledica obrabe zaradi uporabe ali druge naravne obrabe,
– za nepravilno ali neustrezno uporabo izdelka ali neupoštevanje navodil za uporabo,

– če so bile na izdelku samovoljno izvedene nadgradnje, predelave ali druge spremembe ali če so napake posledica uporabe dodatkov, dopolnil ali nadomestnih delov, ki niso originalni deli STEINEL,
– če vzdrževanje in nega izdelkov nista bila izvedena v skladu z navodili za uporabo,
– če montaža in namestitev nista bili izvedeni v skladu z navodili za montažo in namestitev STEINEL,
– v primeru poškodb ali izgube med prevozom.

Veljavnost nemškega prava

Velja nemško pravo, ki izključuje Konvencijo Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga (CISG). Obvezne določbe o varstvu potrošnikov države, v kateri imate običajno prebivališče, ostanejo nespremenjene.

Uveljavljanje

Če želite uveljaviti garancijsko pravico, prosim pošljite izdelek skupaj z originalnim dokazilom o nakupu, na katerem morata biti navedena datum nakupa in ime izdelka, bodisi svojemu trgovcu ali neposredno na naslov:
ELEKTROCENTER – Zvezna ulica 2B, 1000 Ljubljana, Slovenija.
Zato vam priporočamo, da dokazilo o nakupu skrbno shranite do izteka garancijskega roka.
Če imate kakršna koli vprašanja glede garancijskih pogojev, nas pokličite na tel. +49 5245 448 188 ali nam pišite e-pošto na service@steinel.de. Z veseljem vam bomo pomagali!

3 LETNA PROIZVAJALCA GARANCIJA

10. Tehnični podatki

– Omrežni priključek: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Moč: *330 W*
– Temperature[1]: *400 °C brez šobe*
500 °C z reducirno šobo 7 mm (priložena pištoli)
– Količina zraka: *max. 100 l/min*
– Omrežna napetost: *H05*
– Razred zaščite: *II*
– Raven emisij zvočnega tlaka: *≤ 70 dB (A)*
– Skupna vrednost nihanja: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Teža: *0,7 kg*

– [1]Temperaturni potek:

Razdalja od cevi za izpihovanje zraka	Temperatura brez šobe	Temperatura s šobo
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

HR

Sadržaj

1.	Uz ovaj dokument	256
2.	Opće sigurnosne napomene	256
3.	Opis uređaja	259
4.	Namjena	260
5.	Montaža	261
6.	Primjene	262
7.	Zbrinjavanje	264
8.	Izjava o sukladnosti	264
9.	Jamstvo proizvođača	265
10.	Tehnički podaci	267

1. Uz ovaj dokument

– Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
– Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.



Upozorenje na opasnosti!



Upozorenje na opasnosti od utjecaja okoliša!



Upozorenje na otrovne plinove i opasnost od paljenja!



Upozorenje na opasnosti od el. struje!

2. Opće sigurnosne napomene



Opasnost u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu!

Ove upute sadrže važne informacije o sigurnom rukovanju uređajem. Naročito upozoravamo na moguće opasnosti. Nepridržavanje uputa može dovesti do smrti ili teških ozljeđivanja.

- Pažljivo pročitajte upute.
- Pridržavajte se sigurnosnih napomena.
- Čuvajte upute na pristupačnom mjestu.

Pri korištenju električnih alata morate se pridržavati sljedećih osnovnih sigurnosnih mjera radi zaštite od električnog udara, opasnosti od ozljeda i požara.

Ako se uređajem ne rukuje pažljivo, može doći do požara ili ozljeda ljudi. Prije uporabe provjerite ima li na uređaju oštećenja (kabel za napajanje, kućište itd.) i nemojte ga koristiti ako je oštećen. Nemojte koristiti uređaj bez nadzora. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Prvo puštanje u rad

Prilikom prve uporabe može izaći malo dima. Dim uzrokuju vezivna sredstva koja se toplinom oslobađaju iz izolacijskog filma grijača prilikom prve uporabe. Kako bi se osiguralo brzo izlaženje dima, uređaj treba postaviti na stalnu površinu. Radno okruženje mora biti dobro prozračeno kada se koristi prvi put. Emisija dima nije štetna!



Upozorenje na opasnosti od utjecaja okoliša!

- Ne izlažite električne alate kiši. Nemojte koristiti električne alate kada su vlažni ili u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Budite oprezni kada koristite uređaje u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte dugo pokazivati na isto mjesto.
- Nemojte koristiti u prisutnosti eksplozivne atmosfere.
- Toplina se može odvesti do zapaljivih materijala koji su skriveni.



Upozorenje na opasnosti od el. struje!

- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim dijelovima, na primjer cijevima, radijatorima, štednjacima, hladnjacima.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u uporabi.



Spremite svoj alat na sigurno.

- Nakon upotrebe postavite uređaj na postolje i ostavite ga da se ohladi prije nego što ga spakirate.

- Neiskorišteni alat mora se čuvati u suhoj, zaključanoj prostoriji i izvan dohvata djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumjeti nastale opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Uvjeti zaštite na radu i osobna zaštitna oprema

Pazite na padajuće uređaje ili predmete! Pazite da ljudi ne budu pogođeni opremom ili predmetima koji padaju.

- Nosite osobnu zaštitnu opremu.
- Ovisno o primjeni, koristiti zaštitne rukavice, zaštitu za oči i/ili zaštitu za disanje.



Upozorenje na otrovne plinove i opasnost od paljenja!

- Radi vlastite sigurnosti koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputama za uporabu ili koje preporučuje ili navodi proizvođač alata.
- Korištenje alata ili pribora koji nije preporučen u uputama za uporabu ili katalogu može predstavljati opasnost od osobnih ozljeda.



Popravke isključivo od strane električara

- Ovaj električni alat u skladu je s relevantnim sigurnosnim propisima.
- Popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar, jer u protivnom može doći do nezgoda za operatera.

3. Opis uređaja

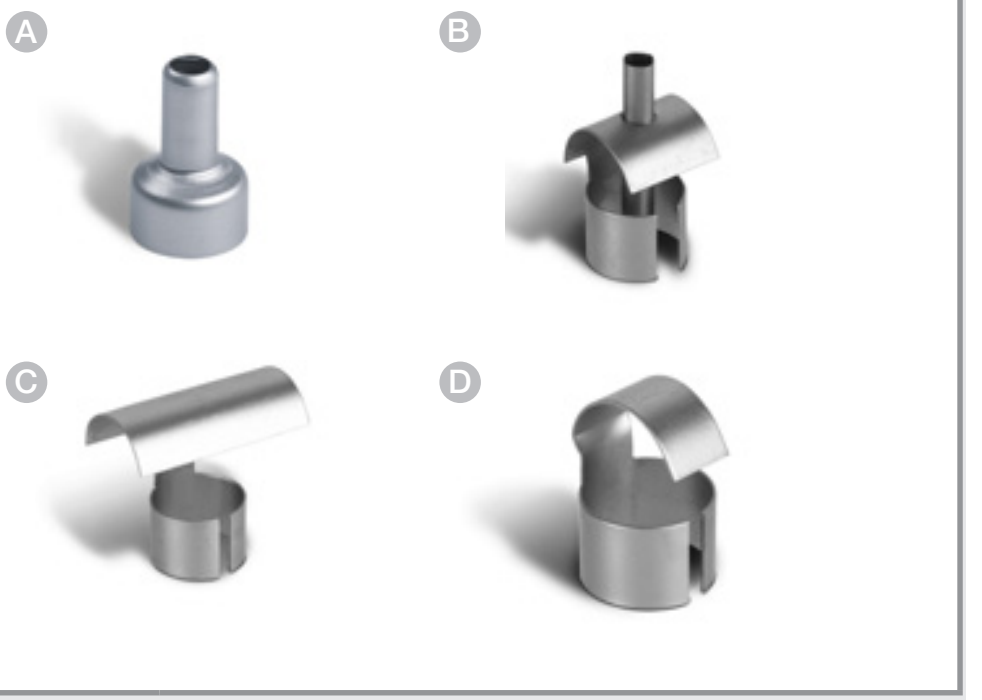
3.1



1 Ispušna cijev od oplemenjenog čelika
2 Ulaz zraka
3 Klizna sklopka za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE
4 Ušica za vješanje uređaja
5 Gumeni kabel
6 LED svjetiljka za osvjetljavanje radnog područja
7 Postolje

Pribor

3.2



A Redukcijska sapnica 7 mm
B Redukcijska sapnica sa zaštitnim reflektorom
C Reflektorska sapnica 40 mm
D Reflektorska sapnica 10 mm

4. Namjena

Elektroalat STEINEL HM Stick namijenjen je za preoblikovanje plastike, zagrijavanje steznih crijeva. Također je prikladan za lemljenje i odlemljivanje, odvajanje lijepljenih spojeva. Uređaj nije namijenjen da se koristi kao upaljač krutih goriva, kao sušilo za kosu ili da se koristi u vozilima.

5. Montaža

Uređaj se uključuje i isključuje pomoću klizne sklopke 3
Razmak od obrađivanog objekta ovisi o materijalu i željenoj vrsti obrade. Prvo uvijek napravite test temperature!
Pomoću sapnica koje se nataknu na puhalo (vidi stranicu s priborom u dodatku) vrući zrak može se točno usmjeriti na točku ili površinu.

Oprez kod zamjene vrućih sapnica! Ako puhalo vrućeg zraka koristite kao stojeći uređaj, pripazite na stabilan položaj bez klizanja i na čistu podlogu.

Mogućnost vješanja
Zahvaljujući integriranoj ušici 4 uređaj se može objesiti.
Achtung: max. Zugkraft = 150 N



LED svjetiljka
LED svjetiljka 6 je u funkciji kad je uređaj uključen. Osim za osvjetljavanje radnog područja služi i kao kontrolna svjetiljka za „uređaj uključen“.

6. Primjene

Puhalo vrućeg zraka savršeno je za obrađivanje manjih sastavnih dijelova i steznih crijeva. To naročito znaju cijeniti modelari i elektroničari.

6.1



Stezanje
- stezanje priključnih elemenata za kabele i vodove
- stezanje proizvoda koji se stežu pod utjecajem topline

Preoblikovanje
- obrada plastičnih dijelova, npr. u modelarstvu

Lemljenje / odlemljivanje
- lemljenje SMD sastavnih dijelova
- popravci i dorade na elektroničkim SMD sklopovima

Sušenje
– boja
– umjetnih materijala

Za Vašu sigurnost:





– Termoosigurač isključuje uređaj u slučaju preopterećenja.
– Stavljanje reflektorske sapnice.

7. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu valja zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:
Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

8. Izjava o sukladnosti

STEINEL Tools GmbH ovime izjavljuje da je puhalo vrućeg zraka HM Stick u skladu s Direktivom 2006/42/EZ.
Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
www.steinel-tools.de

9. Jamstvo proizvođača

Proizvođačko jamstvo društva STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80–84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Svi proizvodi STEINEL ispunjavaju najviše zahtjeve kvalitete. Stoga vam mi kao proizvođač, kao krajnjem kupcu i prvom stjecatelju novo proizvedenog STEINEL proizvoda, rado pružamo jamstvo sukladno sljedećim uvjetima:
Jamstvo vrijedi samo za potrošače. Potrošač je svaka fizička osoba koja pri sklapanju kupnje ne djeluje u okviru svoje gospodarske ili samostalne profesionalne djelatnosti. Jamstvo obuhvaća nepostojanje nedostataka koji se dokazivo temelje na materijalnoj ili proizvodnoj pogrešci te su nam bez odgode nakon utvrđivanja i unutar jamstvenog roka prijavljeni. Jamstvo vrijedi samo za proizvode STEINEL koji su kupljeni i korišteni u Njemačkoj ili Austriji, uz izuzetak proizvoda STEINEL Professional. Ako proizvod otuđite ili ga prenesete na drugu osobu, jamstvo ne prelazi na kasnijeg vlasnika. Po našem izboru jamstvenu uslugu pružamo besplatnim popravkom ili besplatnom zamjenom (po potrebi zamjenskim modelom jednake ili više vrijednosti). Jamstveni rok za vaš kupljeni STEINEL proizvod iznosi **3 godine**, računajući od datuma kupnje proizvoda. Komponente koje popravimo ili zamijenimo obuhvaćene su ovim jamstvom tijekom preostalog jamstvenog roka. Snosimo troškove prijevoza, no ne i rizike transporta povrata.

Zakonska prava u slučaju nedostataka; besplatnost
Ovdje opisane usluge vrijede uz zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke – uključujući posebne zaštitne odredbe za potrošače – i ta prava ne ograničavaju niti ih zamjenjuju. Ostvarivanje vaših zakonskih prava u slučaju nedostataka je besplatno.

Izuzeća od jamstva

- u slučaju uporabnog ili drugog prirodnog trošenja dijelova proizvoda ili nedostataka na STEINEL proizvodu koji proizlaze iz uporabnog ili drugog prirodnog trošenja,
- u slučaju neodgovarajuće ili nepropisne uporabe proizvoda ili nepoštivanja uputa za uporabu,

– ako su na proizvodu samovoljno izvedene dogradnje, preinake ili druge modifikacije ili ako nedostaci proizlaze iz uporabe dodatne opreme, dopunskih ili zamjenskih dijelova koji nisu originalni STEINEL dijelovi,
– ako održavanje i njega proizvoda nisu provedeni sukladno uputama za uporabu,
– ako montaža i instalacija nisu izvedene u skladu s uputama za montažu i instalaciju tvrtke STEINEL,
– u slučaju transportnih oštećenja ili gubitaka tijekom prijevoza.

Mjerodavno pravo

Primjenjuje se njemačko pravo uz isključenje Konvencije Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG). Obvezne odredbe o zaštiti potrošača države u kojoj imate uobičajeno prebivalište ostaju neizmijenjene.

Ostvarivanje jamstvenih prava

Ako želite ostvariti jamstvo, molimo koristite naš internetski obrazac za jamstvo na www.steinel-tools.de/garantie. Ispunite obrazac u cijelosti i učitajte originalni račun koji mora sadržavati datum kupnje i oznaku proizvoda. Preporučujemo da račun pažljivo čuvate do isteka jamstvenog roka. Nakon što vas o tome obavijestimo e-poštom, pošaljite proizvod svom prodavatelju ili na adresu servisnog centra navedenu u toj e-poruci.

Ako imate pitanja o uvjetima jamstva, rado nas nazovite na tel. +49 5245 448 188 ili nam pišite e-poštom na service@steinel.de. Rado ćemo vam pomoći!

3 GODINE PROIZVOĐAČA JAMSTVA

10. Tehnički podaci

- Mrežni priključak: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Snaga: *330 W*
- Temperature[1]: *400 °C bez sapnice*
  500 °C s redukcijskom sapnicom 7 mm (u sadržaju isporuke)
- Količina zraka: *max. 100 l/min*
- Priključni mrežni vod: *H05*
- Klasa zaštite: *II*
- Razina zvučnog tlaka emisije: *≤ 70 dB (A)*
- Ukupna vrijednost vibracija: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Težina: *0,7 kg*

- [1]Temperaturni tijek:

Razmak ispušne cijevi	Temperatura bez sapnice	Temperatura sa sapnicom
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

EE

Sisu

1.	Käesoleva dokumendi kohta	269
2.	Üldised ohutusjuhised	269
3.	Seadme kirjeldus	272
4.	Kasutusotstarve	273
5.	Käivitamine	274
6.	Rakendused	275
7.	Utiliseerimine	277
8.	Vastavusdeklaratsioon	277
9.	Tootja garantii	278
10.	Tehnilised andmed	280

1. Käesoleva dokumendi kohta

– Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
– Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.



Hoiatus ohtude eest!



Hoiatus keskkonnamõjudest tulenevate ohtude eest!



Hoiatus mürgiste gaaside ja süttimisohu eest!



Hoiatus vooluga seotud ohtude eest!

2. Üldised ohutusjuhised



Kasutusjuhendi mittejärgimisest tulenev oht!

Juhend sisaldab olulist teavet seadme turvaliseks kasutamiseks. Eriti juhitakse tähelepanu võimalikele ohtudele. Mittejärgimine võib kaasa tuua surma või rasked vigastused.

- Lugege juhendit hoolikalt.
- Järgige ohutusjuhiseid.
- Hoidke kättesaadavas kohas.

Elektritööriistade kasutamisel tuleb järgida järgmisi põhilisi ohutusmeetmeid, et kaitsta elektrilöögi, vigastusohu ja tulekahju eest.

Kui seadet ei käsitseta ettevaatlikult, võib tekkida tulekahju või inimesed võivad saada vigastada. Kontrollige seadme kahjustusi (võrguühenduskaabel, korpus jne) enne kasutuselevõtmist ja ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Ärge kasutage seadet järelevalveta. Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega.

Esialgne kasutuselevõtmine
Esimesel kasutamisel võib tekkida veidi suitsu. Suitsu põhjustavad sideained, mis vabanevad küttekeha isolatsioonifooliumist kuumuse mõjul esimese kasutuskorra ajal. Seade tuleb asetada alusele, et suitsu saaks kiiresti väljuda. Tööruum peaks olema esimese kasutamise ajal hästi ventileeritud. Välja eralduv suits ei ole kahjulik!



Hoiatus keskkonnamõjudest tulenevate ohtude eest!

- Ärge pange elektrilisi tööriistu vihma kätte. Ärge kasutage elektritööriistu niiskes või niiskes või märjas keskkonnas.
- Olge ettevaatlik, kui kasutate seadmeid tuleohtlike materjalide läheduses.
- Ärge sihtige pikka aega ühte ja samasse kohta.
- Mitte kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Soojus võib kanduda kaetud põlevatele materjalidele.



Hoiatus vooluga seotud ohtude eest!

- Vältige keha kokkupuudet maandatud osadega, nt torud, radiaatorid, pliidid, külmikud.
- Ärge jätke seadet selle töötamise ajal järelevalveta.



Hoidke oma tööriistu turvaliselt.

- Pärast kasutamist asetage seade seisvale pinnale ja laske sellel jahtuda, enne kui pakite selle ära.
- Kasutamata tööriistu tuleb hoida kuivas, lukustatud ruumis lastele kättesaamatus kohas.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Puhastamist ja hooldust ei tohi teostada lapsed ilma järelevalveta.

Tervisekaitse- ja ohutustingimused ning isikukaitsevahendid

Ettevaatust kukkuvate seadmete või esemete suhtes! Veenduge, et kukkuvad seadmed või esemed ei tabaks inimesi.

- Kandke isikukaitsevahendeid.
- Sõltuvalt kasutusalast kasutage kaitsekindaid, silmade ja/või hingamisteede kaitset.



Hoiatus mürgiste gaaside ja süttimisohu eest!

- Teie enda ohutuse tagamiseks kasutage ainult neid tarvikuid ja lisaseadmeid, mis on ette nähtud kasutusjuhendis või mida on soovitatud või ette nähtud tööriista tootja poolt.
- Muude kui kasutusjuhendis või kataloogis soovitatud tööriistade või tarvikute kasutamine võib põhjustada teile kehavigastuse ohtu.



Remont ainult kvalifitseeritud elektriku poolt

- See elektriline tööriist vastab asjakohastele ohutusnõuetele.
- Remonti võib teostada ainult kvalifitseeritud elektrik, vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.

3. Seadme kirjeldus

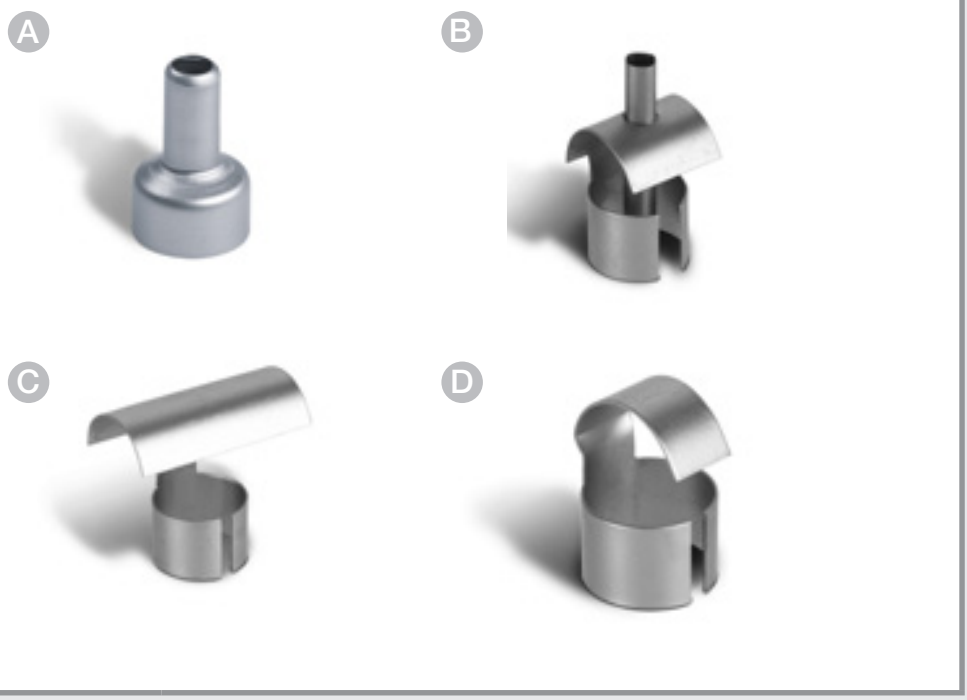
3.1



1 Roostevabast terasest väljalasketoru
2 Õhu sisselase
3 Nihklüliti SISSE / VÄLJA
4 Aas ülesriputamiseks
5 Kummikaabel
6 LED-valgusti tööpiirkonna valgustamiseks
7 Seisualus

Tarvikud

3.2



A Kahanev otsik 7 mm
B Kaitsereflektoriga kahanev otsik
C Kahanev otsik 40 mm
D Reflektordüüs 10 mm

4. Kasutusotstarve

Elektritööriist STEINEL HM Stick on ette nähtud plastmassi vormimiseks ja termokahanevate voolikute soojendamiseks. Ta sobib ka jootmiseks, lahtijootmiseks ja liimliidete eraldamiseks. Seade pole ette nähtud tahkekütuste süütamiseks kuuma õhuga ega kasutamiseks juuksekuivatina või sõidukites.

5. Käivitamine

Seadet lülitatakse nihklülitiga 3 sisse ja välja. Töödeldava objekti ja seadme vahekaugus sõltub materjalist ning kavatsetavast töötlemisviisist. Tehke alati esmalt temperatuuritest. Vahetatava otsikutega (vt tarvikute lehekülge pöördel) on võimalik kuuma õhku täpselt õigesse punkti või pinnale suunata.

Ettevaatust kuumade düüside vahetamisel! Kui kasutate kuumaõhupuhurit seisuseadmena, siis jälgige ohutut ja libisemiskindlat seisu ning puhta aluspinna olemasolu.

Riputamisvõimalus
Tänu integreeritud aasale 4 saab seadme üles riputada.
Tähelepanu: max tõmbejõud = 150 N



LED-valgusti
LED-valgusti 6 talitleb sisselülitatud seadme puhul. Peale tööpiirkonna valgustamise toimib ta ka kontroll-lambina „Seade sees“.

6. Rakendused

Kuumaõhupuhur on ideaalne väiksemate ehitusdetailide ja termokahanevate voolikute töötlemiseks. Seda oskavad hinnata eriti just mudeliehitajad ning elektroonikud.

6.1



Kahandamine
- kaablite ja juhtmete ühendus-elementide kahandamine
- termokahanevate toodete kahandamine

Vormimine
- plastmassdetailide töötlemine, nt mudeliehituses

Jootmine / lahtijootmine
- SMD-komponentide jootmine
- elektrooniliste SMD-koostesõlmede remonditööd ja järeltöötlus

Kuivatamine
– värvid
– plastmassid

Teie ohutuse huivdes:





– Termokaitse lülitab kütteseadme ülekoormuse korral välja.
– Reflektordüüsi Paigaldamine.

7. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:
Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

8. Vastavusdeklaratsioon

STEINEL Tools GmbH deklareerib käesolevaga, et kuumaõhupuhur HM Stick vastab direktiivile 2006/42/EÜ. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel Interneti-aadressil: www.steinel-tools.de.

9. Tootja garantii

STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84,
33442 Herzebrock-Clarholz tootjagarantii
Kõik STEINELi tooted vastavad kõrgeimatele kvaliteedinõuetele. Seetõttu anname meie, tootjana, Teile kui lõppkliendile ja uue STEINELi toote esimesele ostjale hea meelega garantii vastavalt järgmistele tingimustele:
Garantii kehtib ainult tarbijatele. Tarbija on iga füüsiline isik, kes ostu sooritades ei tegutse oma äri- ega iseseisva kutsetegevuse raames.
Garantii hõlmab puuduste vabadust, mis on tõendatavalt tingitud materjali- või tootmisveast ja millest teatatakse meile viivitamatult pärast avastamist ja garantiiperioodi jooksul.
Garantii kehtib ainult STEINELi toodete suhtes, mis on ostetud ja kasutatud Eestis, välja arvatud STEINEL Professional tooted. Kui te toote müüte või edasi annate, ei lähe garantii üle järgmisele omanikule.
Meil on õigus valida, kas osutame garantiiteenust tasuta remondi või tasuta asendamise (vajadusel sama või kõrgema väärtusega järgmise mudeli) näol. Teie ostetud STEINEL-toote garantii kehtib **3 aastat** alates toote ostukuupäevast.
Meie poolt parandatud või asendatud komponendid on garantii kehtivusaja jooksul kaetud käesoleva garantiiga.
Me kanname transpordikulud, kuid mitte tagasisaatmise transpordiriskid.

Seadusjärgsed puudustega seotud õigused, tasuta teenus

Siin kirjeldatud teenused kehtivad lisaks seadusjärgsetele garantiiõigustele – sealhulgas tarbijate erikaitset käsitlevatele sätetele – ega piira ega asenda neid. Teie seadusjärgsete õiguste kasutamine puuduste korral on tasuta.

Garantii erandid

See garantii ei kehti järgmistel juhtudel:

– tooteosade kasutamisest tingitud või muu loomulik kulumine või STEINELi toote defektid, mis on tingitud kasutamisest tingitud või muust loomulikust kulumisest,
– toote ettenähtust erinev või ebaõige kasutamine või kasutusjuhendite eiramine,

– kui tootele on omavoliliselt tehtud lisandusi, ümberehitusi või muid muudatusi või kui puudused on tingitud selliste lisaseadmete, täiendavate osade või varuosade kasutamisest, mis ei ole STEINELi originaalosad,
– kui toodete hooldus ja hooldus ei ole toimunud vastavalt kasutusjuhendile,
– kui paigaldamine ja installatsioon ei ole toimunud vastavalt STEINELi paigaldus- ja installatsioonijuhenditele,
– transpordikahjustuste või -kaotuste korral.

Saksa õiguse kohaldamine

Kohaldatakse Saksa õigust, välja arvatud ÜRO rahvusvahelise kaubanduse konventsioon (CISG).
Teie tavalise elukoha riigi kohustuslikud tarbijakaitse sätted jäävad muutumatuks.

Nõude esitamine

Kui soovite kasutada garantiiõigust, saatke toode koos originaalostukviitungiga, millel peab olema märgitud ostukuupäev ja toote nimetus, kas oma edasimüüjale või otse aadressile:
FORTRONIC AS – Tööstuse tee 10, 61715 ,Tõrvandi, Ülenurme vald, Tartumaa (Ülenurme Tehnop), Eesti.
Seetõttu soovitame teil ostukviitungit hoida hoolikalt alles kuni garantiiperioodi lõpuni.
Kui teil on küsimusi garantiitingimuste kohta, helistage meile telefonil +49 5245 448 188 või saatke meile e-kiri aadressile service@steinel.de. Me aitame teid hea meelega!

3 AASTAT TOOTJA GARANTIID

10. Tehnilised andmed

- Võrguühendus: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Võimsus: *330 W*
- Temperatuurid[1]: *400 °C ilma düüsita*
  500 °C ahendusdüüsiga 7 mm (tarnekomplektis)
- Õhukogus: *max. 100 l/min*
- Võrguühendusjuhe: *H05*
- Kaitseklass: *II*
- Emissiooni-helirõhutase: *≤ 70 dB (A)*
- Vibratsiooni koguväärtus: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Kaal: *0,7 kg*

- [1]Temperatuuri kulg:

Kaugus väljapu-humistorust	Temperatuur ilma düüsita	Temperatuur koos düüsiga
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

LT

Turinys

1.	Apie šį dokumentą	282
2.	Bendrieji saugos nurodymai	282
3.	Įrenginio aprašymas	285
4.	Numatomas naudojimas	286
5.	Užsakymas	287
6.	Paraiškos	288
7.	Šalinimas	290
8.	Atitikties deklaracija	290
9.	Gamintojo garantija	291
10.	Techniniai duomenys	293

1. Apie šį dokumentą

– Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
– Pasiliekama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.



Įspėjimas apie pavojus!



Įspėjimas apie pavojų dėl aplinkos poveikio!



Įspėjimas apie nuodingas dujas ir užsidegimo pavojų!



Įspėjimas apie elektros pavojų!

2. Bendrieji saugos nurodymai



Pavojus dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo!

Šioje instrukcijoje pateikta saugaus elgesio su prietaisu informacija. Didžiausias dėmesys kreipiamas į galimus pavojus. Nesilaikant nurodymų galimi mirtini arba sunkūs sužalojimai.

- Kruopščiai perskaitykite instrukciją.
- Laikykitės saugos nurodymų.
- Laikykite pasiekiamoje vietoje.

Naudojant elektrinius įrankius, būtina laikytis šių pagrindinių saugos priemonių, kad apsisaugotumėte nuo elektros smūgio, susižalojimo ir gaisro pavojaus.
Jei su prietaisu elgiamasi neatsargiai, gali kilti gaisras arba nukentėti žmonės. Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas (maitinimo tinklo prijungimo

laidas, korpusas ir pan.), ir nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas. Nenaudokite prietaiso be priežiūros. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Pradinis paleidimas
Pirmą kartą naudojant gali išsiskirti šiek tiek dūmų. Dūmus sukelia rišamosios medžiagos, kurios išsiskiria iš šildytuvo izoliacinės plėvelės dėl karščio pirmojo naudojimo metu. Kad dūmai greitai pasišalintų, prietaisą reikia pastatyti ant pagrindo. Darbo vieta pirmojo naudojimo metu turi būti gerai vėdinama. Išsiskiriantys dūmai nėra kenksmingi!



Įspėjimas apie pavojų dėl aplinkos poveikio!

- Nelaikykite elektrinių įrankių po lietumi. Nenaudokite elektrinių įrankių, kai jie yra drėgni arba drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.
- Būkite atsargūs naudodami prietaisus šalia degių medžiagų.
- Nesitaikykite į tą pačią vietą ilgą laiką.
- Nenaudokite esant sprogiai atmosferai.
- Šiluma gali būti perduodama uždengtoms degioms medžiagoms.



Įspėjimas apie elektros pavojų!

- Venkite kūno sąlyčio su įžemintomis dalimis, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis, šaldytuvais.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis veikia.



Saugiai laikykite įrankius.

- Panaudoję prietaisą pastatykite ant pastovaus paviršiaus ir leiskite jam atvėsti, prieš jį supakuodami.
- Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi sausoje, užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje patalpoje.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis

galimybėmis arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Valymo ir naudotojo priežiūros darbų negali atlikti vaikai be priežiūros.

Sveikatos ir saugos sąlygos bei asmeninės apsaugos priemonės

Saugokitės krentančių prietaisų ar daiktų! Užtikrinkite, kad krintantys prietaisai ar daiktai nepaveiktų žmonių.
- Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.
- Priklausomai nuo naudojimo būdo, naudokite apsaugines pirštines, akių ir (arba) kvėpavimo takų apsaugą.



Įspėjimas apie nuodingas dujas ir užsidegimo pavojų!

- Saugumo sumetimais naudokite tik tuos priedus ir antgalius, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje arba kuriuos rekomenduoja ar nurodo įrankio gamintojas.
- Naudojant kitus įrankius ar priedus, nei rekomenduojama naudojimo instrukcijose ar kataloge, gali kilti pavojus susižaloti.



Remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas

- Šis elektrinis įrankis atitinka atitinkamas saugos taisykles.
- Remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas, priešingu atveju operatoriui gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

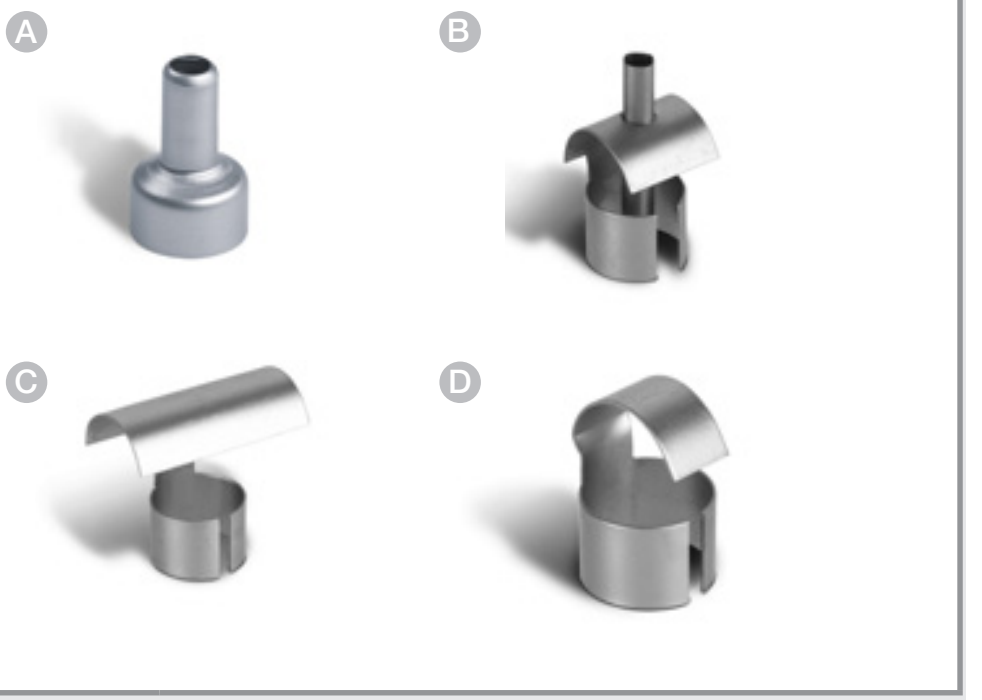
3. Įrenginio aprašymas

3.1



1 Aukščiausios kokybės plieno oro išpūtimo vamzdis
2 Oro įleidimas
3 Slankiosios sklendės ĮJ. / IŠJ.
4 Ąsa pakabinti
5 Guminis kabelis
6 LED diodas darbo zonai apšviesti
7 Pastatomoji plokštuma

3.2



A Smailėjantis antgalis 7 mm
B Smailėjantis antgalis su apsauginiu reflektoriumi
C Reflektorinis antgalis 40 mm
D Reflektorinis antgalis 10 mm

4. Numatomas naudojimas

Elektros prietaisas STEINEL „HM Stick“ skirtas formuoti plastiką, kaitinti susitraukiančiąsias žarneles. Jis taip pat tinka lituoti, atjungti lituojant ir atklijuoti. Prietaisas neskirtas naudoti kaip karštu oru veikiantis kietojo kuro uždegiklis, plaukų džiovintuvas; jo negalima naudoti automobiliuose.

5. Užsakymas

Prietaisas įjungiamas ir išjungiamas slankiąja sklende 3. Atstumas iki apdorojamo objekto priklauso nuo medžiagos ir apdirbimo būdo. Pirmiausia visuomet išbandykite, kokia temperatūra reikalinga. Su užmaunamais antgaliais (žr. puslapyje apie prietaiso reikmenis), karštą orą galima tiksliai nukreipti į tam tikrą tašką arba paviršių.

Būkite atsargūs keisdami karštus antgalius! Naudodami karšto oro pūtiklį stacionariai, atkreipkite dėmesį į tai, kad prietaisas stovėtų saugiai, neslystų ir pagrindas po juo būtų švarus.

Galimybė pakabinti

4 Prietaisą galima pakabinti ant įrengtos ąsos.
Dėmesio! Maks. traukos jėga = 150 N



LED diodas

Įjungus prietaisą šviečia LED 6 diodas. Be darbo zonos apšvietimo, diodas yra ir kontrolinė lemputė, nurodanti, kad „prietaisas įjungtas“.

6. Paraiškos

Karšto oro pūtiklis idealiai tinka apdoroti mažas dalis ir susitraukiančiąsias žarneles. Modeliuotojai ir elektronikos specialistai tai ypač vertina.

6.1



Sutraukimas
- Kabelių ir laidų jungiamųjų dalių aptraukimas
- Nuo šilumos susitraukiančių gaminių aptraukimas

Formos pakeitimas
- Plastikinių dalių apdorojimas, pvz., gaminant modelius

Litavimas / atjungimas lituojant
- SMD dalių litavimas
- Elektroninių SMD mazgų remontas ir apdorojimas

Džiovinimas
– Spalvos
– Plastikai

Jūsų saugumui:





– Esant perkrovai termosaugiklis išjungia kaitinimo funkciją.
– Reflektorinio antgalio uždėjimas.

7. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalims:
Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

8. Atitikties deklaracija

STEINEL Tools GmbH pareiškia, kad karšto oro pūstuvas HM Stick atitinka Direktyvą 2006/42/EB.
Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.steinel-tools.de

9. Gamintojo garantija

Gamintojo garantija, suteikta STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Visi STEINEL produktai atitinka aukščiausius kokybės reikalavimus. Dėl to mes, kaip gamintojai, Jums, kaip galutiniam klientui ir pirmam naujo STEINEL produkto pirkėjui, mielai suteikiame garantiją pagal toliau nurodytas sąlygas:
Garantija galioja tik vartotojams. Vartotojas yra bet kuris fizinis asmuo, kuris pirkimo sandorio sudarymo metu neveikia nei vykdydamas savo komercinę, nei savarankišką profesinę veiklą.
Garantija apima trūkumų, kurie akivaizdžiai yra susiję su medžiagų ar gamybos defektais ir apie kuriuos mums buvo pranešta iš karto po jų nustatymo ir garantinio laikotarpio metu, pašalinimą. Garantija galioja tik Lietuvoje įsigytiems ir naudojamiems STEINEL produktams, išskyrus STEINEL Professional produktus. Jei produktą parduodate ar perduodate kitam asmeniui, garantija naujam savininkui neperduodama.
Mes galime pasirinkti, ar garantiją vykdysime nemokamai remontuodami ar nemokamai keisdami produktą (jei reikia, lygiaverčiu ar aukštesnės kokybės nauju modeliu).
Jūsų įsigyto STEINEL produkto garantinis laikotarpis yra **3 metai** nuo produkto įsigijimo datos. Mūsų remontuoti arba pakeisti komponentai yra garantuojami likusiu garantiniu laikotarpiu. Mes padengiame transportavimo išlaidas, tačiau neatsakome už grąžinimo transportavimo riziką.

Teisinės trūkumų teisės, nemokamumas

Čia aprašytos paslaugos taikomos papildomai prie įstatyminių garantinių reikalavimų, įskaitant specialias vartotojų apsaugos nuostatas, ir jų neapriboja ar nepakeičia. Jūsų įstatyminių teisių įgyvendinimas trūkumų atveju yra nemokamas.

Garantijos išimtys

Ši garantija aiškiai netaikoma:

– jei produkto dalys susidėvėjo dėl naudojimo ar kitais natūraliais būdais arba STEINEL produkto defektai atsirado dėl naudojimo ar kitais natūraliais būdais,

– jei produktas buvo naudojamas ne pagal paskirtį ar netinkamai arba nebuvo laikomasi naudojimo instrukcijų,
– jei produktas buvo savavališkai modifikuotas, pertvarkytas ar kitaip pakeistas arba defektai atsirado dėl to, kad buvo naudojami ne STEINEL originalios detalės, o priedai, papildomos ar atsarginės detalės,
– jei produktai nebuvo prižiūrimi ir prižiūrimi pagal naudojimo instrukcijas,
– jei montavimas ir įrengimas nebuvo atlikti pagal STEINEL montavimo ir įrengimo instrukcijas,
– jei buvo padaryta transportavimo žala arba prarasta prekė.

Vokietijos teisės taikymas

Taikoma Vokietijos teisė, išskyrus Jungtinių Tautų konvenciją dėl tarptautinių prekių pirkimo-pardavimo sutarčių (CISG). Privalomos vartotojų apsaugos nuostatos, galiojančios valstybėje, kurioje yra jūsų nuolatinė gyvenamoji vieta, lieka nepakitusios.

Reikalavimo pareiškimas

Jei norite pasinaudoti garantija, prašome produktą kartu su originaliu pirkimo kvitu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir produkto pavadinimas, išsiųsti savo platintojui arba tiesiogiai adresu:
KVARCAS – Neries krantine 32, 48463 Kaunas, Lietuva.
Todėl rekomenduojame pirkimo kvitą saugoti iki garantinio laikotarpio pabaigos.
Jei turite klausimų apie garantijos sąlygas, skambinkite mums tel. +49 5245 448 188 arba rašykite el. laišką adresu service@steinel.de. Mes mielai Jums padėsime!

3 METŲ GAMINTOJO GARANTIJA

10. Techniniai duomenys

– Prijungimas prie elektros tinklo: *230 – 240 V, 50 Hz*
– Galia: *330 W*
– Temperatūra[1]: *400 °C be antgalio*
500 °C su smailėjančiu 7 mm antgaliu (komplekte)
– oro kiekis: *max. 100 l/min*
– Tinklo laidas: *H05*
– Apsaugos klasė: *II*
– Skleidžiamo garso slėgio lygis *≤ 70 dB (A)*
– Bendra vibracijų reikšmė : *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
– Svoris: *0,7 kg*

– [1]Temperatūros kreivė:

Atstumas iki oro išpūtimo vamzdžio	Temperatūra be antgalio	Temperatūra su antgaliu
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

LV

Saturs

1.	Par šo dokumentu	295
2.	Vispārēji drošības norādījumi	295
3.	Ierīces apraksts	298
4.	Paredzētais lietojums	299
5.	Nodošana ekspluatācijā	300
6.	Pieteikumi	301
7.	Utilizācija	303
8.	Atbilstības deklarācija	303
9.	Ražotāja garantija	304
10.	Tehniskie dati	306

1. Par šo dokumentu

– Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
– Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.



Brīdinājums par bīstamību!



Brīdinājums par vides ietekmes radītiem apdraudējumiem!



Brīdinājums par toksiskām gāzēm un aizdegšanās risku!



Brīdinājums par bīstamību elektrības dēļ!

2. Vispārēji drošības norādījumi



Neievērojot lietošanas pamācību, draud briesmas!

Šī pamācība ietver svarīgu informāciju drošai ierīces lietošanai. Uz iespējamiem riskiem tiek īpaši norādīts. Neievērošana var izraisīt nāvi vai smagu savainošanos.

- Rūpīgi izlasiet pamācību.
- Ievērojiet drošības norādes.
- Uzglabājiet pieejamā vietā.

Lietojot elektroinstrumentus, jāievēro šādi drošības pamatpasākumi, lai pasargātu no elektriskās strāvas trieciena, traumu un ugunsgrēka riska.
Ja ar ierīci nerīkojas uzmanīgi, var izcelties ugunsgrēks vai tikt ievainoti cilvēki. Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta (strāvas pieslēguma kabelis, korpuss utt.), un nedarbiniet ierīci, ja tā ir bojāta.

Nedarbiniet ierīci bez uzraudzības. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlēsies ar ierīci.

Sākotnējā nodošana ekspluatācijā
Pirmās lietošanas reizes var izdalīties daži dūmi. Dūmus rada saistvielas, kas no sildītāja izolācijas folijas izdalās karstuma ietekmē pirmās lietošanas laikā. Ierīce jānovieto uz pamatnes, lai nodrošinātu ātru dūmu izvadīšanu. Pirmās lietošanas laikā darba zonai jābūt labi vēdināmai. Izdalītie dūmi nav kaitīgi!



Brīdinājums par vides ietekmes radītiem apdraudējumiem!

- Nepakļaujiet elektriskos instrumentus lietus iedarbībai. Nelietojiet elektriskos instrumentus, ja tie ir mitri vai atrodas mitrā vai slapjā vidē.
- Esiet uzmanīgi, lietojot ierīces viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Ilgāku laiku netēmējiet uz vienu un to pašu vietu.
- Nelietot sprādzienbīstamā vidē.
- Siltumu var novadīt uz degtspējīgiem materiāliem, kas ir pārklāti.



Brīdinājums par bīstamību elektrības dēļ!

- Izvairīties no ķermeņa saskares ar iezemētām daļām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm, ledusskapjiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.



Droši uzglabājiet darbarīkus.

- Pēc lietošanas novietojiet ierīci uz stāvošas virsmas un ļaujiet tai atdzist, pirms to iepakojat.
- Neizmantotie darbarīki jāuzglabā sausā, aizslēgtā telpā, bērniem nepieejamā vietā.

- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

Veselības un drošības nosacījumi un individuālie aizsardzības līdzekļi

Uzmanieties no krītošām ierīcēm vai priekšmetiem! Pārliecinieties, ka krītošas ierīces vai priekšmeti neskar cilvēkus.

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.
- Atkarībā no lietošanas veida izmantojiet aizsargcimdus, acu un/vai elpceļu aizsardzību.



Brīdinājums par toksiskām gāzēm un aizdegšanās risku!

- Savas drošības labad izmantojiet tikai tos piederumus un palīgierīces, kas ir norādītas lietošanas instrukcijā vai ko ir ieteicis vai norādījis darbarīka ražotājs.
- Darbarīku vai piederumu, kas nav ieteikti lietošanas instrukcijā vai katalogā, izmantošana var radīt personisku traumu risku.



Remontu var veikt tikai kvalificēts elektriķis

- Šis elektroinstruments atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis, pretējā gadījumā operatoram var notikt nelaimes gadījumi.

3. Ierīces apraksts

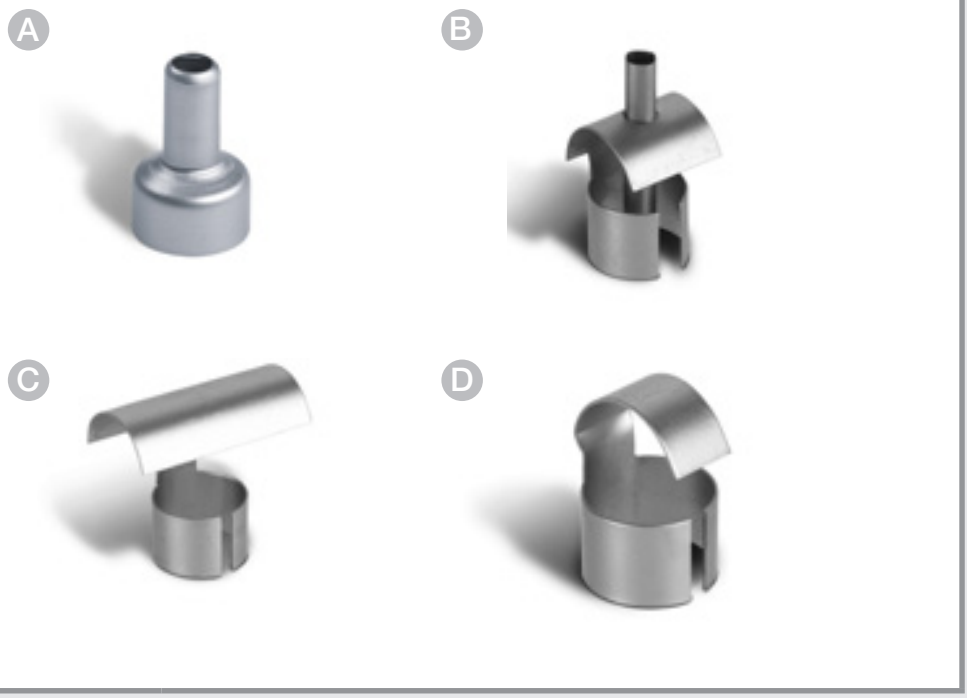
3.1



1 Tērauda izpūtēja caurule
2 Gaisa ieplūde
3 Bīdāmais slēdzis IESL./IZSL.
4 Cilpas uzkāršanai
5 Gumijas kabelis
6 Diožu spuldzes darba zonas apgaismojumam
7 Stāvvirsma

Piederumi

3.2



A Redukcijas sprausla 7 mm
B Redukcijas sprausla ar aizsargreflektoru
C Reflektorsprausla 40 mm
D Reflektorsprausla 10 mm

4. Paredzētais lietojums

Elektroierīce STEINEL HM Stick ir paredzēta plastmasas pārveidošanai, gumijas cauruļu sildīšanai. Tā piemērota arī lodēšanai un atlodēšanai, līmēšanas savienojumu atvēršanai. Ierīce nav izmantojama kā karstā gaisa cietvielu aizdedzinātājs, matu fēns vai transporta līdzekļu fēns.

5. Nodošana ekspluatācijā

Ierīce tiek ieslēgta un izslēgta ar bīdāmo slēdzi 3. Attālums līdz apstrādājamam objektam tiek noteikts atkarībā no materiāla un paredzētā apstrādes veida. Vienmēr pārbaudiet temperatūru. Ar uzliekamajām sprauslām (skatīt komplektācijas lappusi) karsto gaisu iespējams vadīt precīzi punkta vai virssmas veidā.

Esiet uzmanīgi, nomainot karstas sprauslas! Ja celtniecības fēnu izmantojat kā stacionāru ierīci, novietojiet to uz stabilas, neslīdošas un tīras virsmas.

Uzkāršanas iespēja
Pateicoties iestrādātajām cilpām, 4 ierīci iespējams pakarināt.
Uzmanību: maks. vilces spēks = 150 N



LED diožu lampas
Diožu lampas 6 darbojas, kad ierīce ir ieslēgta. Papildus darba zonas apgaismošanai tās darbojas arī kā kontrol-lampas “Ierīce ieslēgta”.

6. Pieteikumi

Celtniecības fēns ir ideāli piemērots nelielu detaļu un gumijas cauruļu apstrādei. Jo īpaši šādu ierīci novērtē konstruktori un elektronikas speciālisti.

6.1



Kausēšana
- Kabeļu un vadu pieslēguma elementu kausēšana
- Siltumā kūstošu produktu kausēšana

Mainit formu
- Plastmasas detaļu apstrāde, piem., modeļbūvē

Lodēšana / Atlodēšana
- SMD detaļu lodēšana
- Remonts un pēcapstrāde elekrtoniskajās SMD detaļu grupās

Žāvēšana
– Krāsu
– Sintētisku vielu

Jūsu drošībai:





– Termodrošības ierīce pārslodzes gadījumā izslēdz apsildi.
– Reflektora sprauslu uzstādīšana.

7. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.n.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:
Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

8. Atbilstības deklarācija

STEINEL Tools GmbH ar šo paziņo, ka karstā gaisa pūtējs HM Stick atbilst Direktīvas 2006/42/EK prasībām.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:
www.steinel-tools.de

9. Ražotāja garantija

STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84,
33442 Herzebrock-Clarholz ražotāja garantija
Visi STEINEL produkti atbilst augstākajām kvalitātes prasībām. Tāpēc mēs kā ražotājs labprāt sniedzam Jums kā galapatērētājam un pirmā STEINEL produkta pircējam garantiju saskaņā ar šādiem nosacījumiem:
Garantija attiecas tikai uz patērētājiem. Patērētājs ir jebkura fiziska persona, kas, veicot pirkumu, nedarbojas ne savas komercdarbības, ne savas pašnodarbinātības ietvaros. Garantija attiecas uz defektiem, kas ir pierādāmi saistīti ar materiāla vai ražošanas kļūdu un par kuriem mums tiek paziņots nekavējoties pēc to konstatēšanas un garantijas perioda laikā. Garantija attiecas tikai uz STEINEL produktiem, kas iegādāti un lietoti Latvijā, izņemot STEINEL Professional produktus. Ja jūs pārdodat vai nododat produktu citai personai, garantija nepāriet jaunajam īpašniekam. Mums ir tiesības izvēlēties, vai garantijas pakalpojumu sniegt, veicot bezmaksas remontu vai bezmaksas nomaiņu (vajadzības gadījumā ar tādu pašu vai augstākas kvalitātes pēctecīgu modeli). Jūsu iegādātā STEINEL produkta garantijas termiņš ir **3 gadi** no produkta iegādes datuma. Mūsu remontētās vai nomainītās detaļas ir iekļautas šajā garantijā uz atlikušo garantijas termiņu. Mēs sedzam transporta izmaksas, bet ne transporta riskus, kas saistīti ar atgriešanu.

Likumiskās tiesības uz defektu novēršanu, bezmaksas pakalpojumi

Šeit aprakstītie pakalpojumi ir papildus likumā noteiktajām garantijas prasībām, tostarp īpašajiem patērētāju aizsardzības noteikumiem, un tos neierobežo vai neaizstāj. Jūsu likumā noteikto tiesību izmantošana defektu gadījumā ir bez maksas.

Garantijas izņēmumi

Šī garantija ir skaidri izslēgta:

– ja produktam ir radušies lietošanas vai citi dabiskie nolietojuma pazīmes vai defekti, kas saistīti ar lietošanu vai citiem dabiskajiem nolietojuma pazīmēm,
– ja produkts ir lietots neatbilstoši paredzētajam mērķim vai nepareizi, vai nav ievērotas lietošanas instrukcijas,
– ja produktam ir veikti patvaļīgi uzstādījumi, pārbūves vai citas modifikācijas, vai defekti ir saistīti ar tādu piederumu, papildus detaļu vai rezerves daļu izmantošanu, kas nav STEINEL oriģinālās detaļas,
– ja produktu apkope un kopšana nav veikta saskaņā ar lietošanas instrukcijām,
– ja montāža un uzstādīšana nav veikta saskaņā ar STEINEL montāžas un uzstādīšanas noteikumiem,
– transporta bojājumu vai zaudējumu gadījumā.

Vācijas tiesību aktu piemērošana

Tiek piemēroti Vācijas tiesību akti, izņemot Apvienoto Nāciju Organizācijas konvenciju par starptautiskajiem preču pirkuma līgumiem (CISG).

Obligātās patērētāju aizsardzības normas valstī, kurā ir jūsu parastā dzīvesvieta, paliek nemainīgas.

Prasības celšana

Ja vēlaties izmantot garantijas tiesības, lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar oriģinālo pirkuma čeku, uz kura ir norādīts pirkuma datums un produkta nosaukums, vai nu savam izplatītājam, vai tieši uz:

Ambergs Sia – Brivibas Str. 195-16, 1039 Rīga, Latvija.

Tāpēc iesakām rūpīgi glabāt pirkuma čeku līdz garantijas termiņa beigām. Ja Jums ir jautājumi par garantijas nosacījumiem, zvaniet mums pa tālruni +49 5245 448 188 vai rakstiet e-pastu uz service@steinel.de. Mēs labprāt Jums palīdzēsim!

LV

3 GADU RAŽOTĀJA GARANTIJA

10. Tehniskie dati

- Tīkla pieslēgums: *230 – 240 V, 50 Hz*
- Jauda: *330 W*
- Temperatūras[1]: *400 °C bez sprauslas*
  500 °C ar 7 mm mazinātāja sprauslu (iekļauta piegādes komplektācijā)
- Gaisa daudzums: *maks. 100 l/min*
- Barošanas vads: *H05*
- Aizsargklase: *II*
- Trokšņa emisijas pīķa lielums: *≤ 70 dB (A)*
- Kopējais vibrācijas lielums: *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- Svars: *0,7 kg*

- [1]Temperatūras izmaiņas:

Attālums līdz izpūšanas caurulei	Temperatūra bez sprauslas	Temperatūra ar sprauslu
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

BG

Съдържание

1.	За този документ	308
2.	Общи указания за безопасност	308
3.	Описание на устройството	312
4.	Предвидена употреба	313
5.	Въвеждане в експлоатация	314
6.	Приложения	315
7.	Отстраняване	317
8.	Декларация за съответствие	317
9.	Гаранция от производителя	317
10.	Технически данни	320

1. За този документ

– Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
– Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.



Предупреждение за опасности!



Предупреждение за опасности, дължащи се на влиянието на околната среда!



Предупреждение за токсични газове и риск от запалване!



Предупреждение за опасности от ел. ток!

2. Общи указания за безопасност



Опасност при неспазване на упътването за употреба!

Това упътване съдържа важна информация за безопасното боравене с уреда. Особено внимание се посочва към възможните опасности. Неспазването може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Упътването да се чете внимателно.
- Указанията за безопасност да се спазват.
- Да се съхранява на достъпно място.

Когато използвате електроинструменти, трябва да спазвате следните основни мерки за безопасност, за да се предпазите от токов удар, опасност от нараняване и пожар.

Ако с уреда не се борави внимателно, може да възникне пожар или да се наранят хора. Преди пускане в експлоатация проверете уреда за евентуални повреди (кабел за свързване към мрежата, корпус и т.н.) и не работете с уреда, ако той е повреден. Не работете с уреда без надзор. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Първоначално въвеждане в експлоатация
Възможно е да се отделя малко дим при първото използване. Димът се причинява от свързващи вещества, които се освобождават от изолационното фолио на нагревателя под въздействието на топлината по време на първата употреба. Уредът трябва да бъде поставен на основата си, за да се гарантира бързото отделяне на дима. Работната зона трябва да бъде добре проветрена по време на първата употреба. Отделяният дим не е вреден!



Предупреждение за опасности, дължащи се на влиянието на околната среда!

- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд. Не използвайте електроинструменти, когато са влажни или се намират във влажна или мокра среда.
- Внимавайте, когато използвате уредите в близост до запалими материали.
- Не се насочвайте към едно и също място за дълъг период от време.
- Не използвайте при наличие на взривоопасна атмосфера.
- Топлината може да бъде пренесена към горими материали, които са покрити.



Предупреждение за опасности от ел. ток!

- Избягвайте контакт на тялото със заземени части, напр. тръби, радиатори, готварски печки, хладилници.

- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.



Съхранявайте инструментите си безопасно.

- След употреба поставете уреда на стояща повърхност и го оставете да изстине, преди да го опаковате.
- Неизползваните инструменти трябва да се съхраняват в сухо, заключено помещение, недостъпно за деца.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

Условия за здраве и безопасност и лични предпазни средства

Пазете се от падащи уреди или предмети! Уверете се, че хората не са ударени от падащи уреди или предмети.

- Носете личните си предпазни средства.
- В зависимост от приложението използвайте защитни ръкавици, предпазни средства за очите и/или дихателните пътища.



Предупреждение за токсични газове и риск от запалване!

- За собствената си безопасност използвайте само аксесоари и приспособления, които са посочени в инструкциите за работа или са препоръчани или определени от производителя на инструмента.
- Използването на инструменти или принадлежности, различни от препоръчаните в инструкциите за експлоатация или в каталога, може да създаде риск от телесни повреди за вас.



Поправки само от квалифициран електротехник

- Този електроинструмент отговаря на съответните разпоредби за безопасност.
- Ремонтите могат да се извършват само от квалифициран електротехник, в противен случай може да се стигне до злополуки с оператора.

3. Описание на устройството

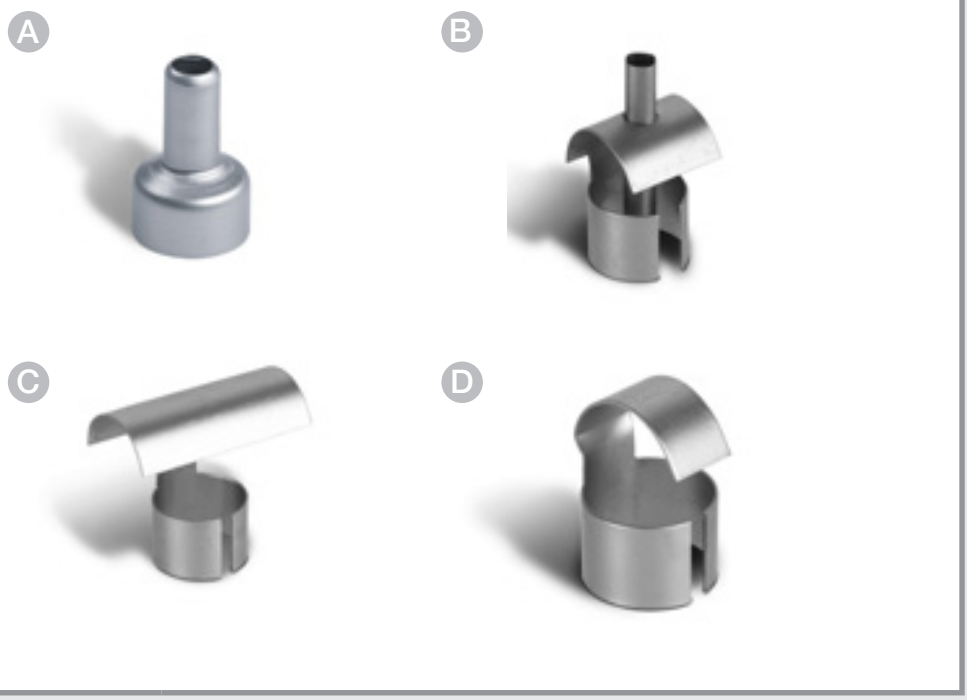
3.1



1 Тръба за издухване от благородна стомана
2 Отвор за въздух
3 Плъзгащ се прекъсвач ВКЛ / ИЗКЛ
4 Халка за закачане
5 Гумен кабел
6 LED-лампа за осветяване на работната зона
7 Опорна повърхност

Принадлежности

3.2



A Редуцираща дюза 7 mm
B Редуцираща дюза със защитен рефлектор
C Рефлекторна дюза 40 mm
D Рефлекторна дюза 10 mm

4. Предвидена употреба

Електрическият инструмент STEINEL HM Stick е предназначен за оформяне и деформиране на пластмаса, нагряване на свиващи се маркучи. Той е подходящ и за запояване и разделяне на спойки както и за разлепване на съединения. Уредът не е предназначен за използване като запалка с горещ въздух, сешоар или в превозни средства.

5. Въвеждане в експлоатация

Уредът се включва и изключва с плъзгащия се прекъсвач 3.
Разстоянието до обекта за обработка зависи от материала и вида на обработка. Винаги първо правете тест за температурата. С поставящите се дюзи (вижте страницата с принадлежности на корицата) горещият въздух може да се насочва към определена точка или повърхност.

Внимание при смяна на горещи дюзи! Ако използвате пистолета за горещ въздух като стационарен уред, следете за устойчив стоеж и чиста повърхност.

Възможност за окачване

Благодарение на интегрираната халка 4 уредът може да бъде окачен.
Внимание: макс. сила на разтягане = 150 N



LED-лампа

LED-лампата 6 работи при включен уред. Освен за осветяване на работната зона тя служи и като показател „Включен уред“.

6. Приложения

Пистолетът за горещ въздух е идеален за обработка на малки детайли и свиващи се маркучи.
Много ценна за хора, занимаващи се с моделостроене и електроника.

6.1



Свиване

– Свиване на свързващи елементи за кабели и проводници
– Свиване на термо-свиващи се продукти

Оформяне

– Обработка на пластмасови части, напр. в моделостроенето

Спояване / разделяне на спойки
– Спояване на елементи за повърхностен монтаж
– Ремонтни и довършителни работи по електронни модули за повърхностен монтаж

Сушене
– бои
– пластмаси

За Вашата сигурност:





– Термо-предпазителят изключва нагряването при претоварване.
– Поставяне на рефлекторната дюза.

7. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:
Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането й в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

8. Декларация за съответствие

С настоящото STEINEL Tools GmbH декларира, че вентилаторът за горещ въздух HM Stick отговаря на изискванията на Директива 2006/42/ЕО.
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
www.steinel-tools.de

9. Гаранция от производителя

Производителска гаранция на STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Германия. Всички продукти на STEINEL отговарят на най-високите изисквания за качество. Поради тази причина ние, като производител, с удоволствие предоставяме на Вас, като краен клиент и първоначален купувач на новопроизведен продукт на STEINEL, гаранция съгласно следните условия:
Гаранцията важи само за потребители.

Потребител е всяко физическо лице, което при сключването на покупката не действа в рамките на своята търговска или самостоятелна професионална дейност.
Гаранцията обхваща липсата на дефекти, които доказано се дължат на материална или производствена грешка и които ни се съобщават незабавно след установяването им и в рамките на гаранционния срок. Гаранцията важи само за продукти на STEINEL, които са закупени и се използват в България, с изключение на продуктите на STEINEL Professional. Ако продадете или прехвърлите продукта, гаранцията не се прехвърля на новия собственик.
Ние имаме право да изберем дали да изпълним гаранционното задължение чрез безплатен ремонт или безплатна замяна (ако е необходимо, с модел от същата или по-висока класа).
Гаранционният срок за закупения от Вас продукт STEINEL е **3 години** от датата на закупуване на продукта. Компонентите, които сме ремонтирали или заменили, са обхванати от тази гаранция за остатъка от гаранционния срок. Ние поемаме транспортните разходи, но не и рисковете, свързани с транспортирането при връщане.

Законови права при дефекти, безвъзмездност

Описаните тук услуги са в допълнение към законовите гаранционни права – включително специални разпоредби за защита на потребителите – и не ги ограничават или заменят. Упражняването на вашите законни права при дефекти е безплатно.

Изключения от гаранцията

Тази гаранция изрично се изключва:

- при износване на части от продукта, дължащо се на употреба или други естествени причини, или при дефекти на продукта STEINEL, дължащи се на износване, дължащо се на употреба или други естествени причини,
- при неправилна или нецелесъобразна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за експлоатация,

– ако са били извършени самоволни добавки, преустройства или други модификации на продукта или дефектите се дължат на използването на аксесоари, допълнителни части или резервни части, които не са оригинални части на STEINEL,
– ако поддръжката и грижата за продуктите не са били извършени в съответствие с инструкциите за експлоатация,
– ако монтажът и инсталирането не са извършени в съответствие с инструкциите за монтаж и инсталиране на STEINEL,
– при транспортни щети или загуби.

Приложимост на германското право

Прилага се германското право, с изключение на Конвенцията на Организацията на обединените нации за договорите за международна продажба на стоки (CISG). Задължителните разпоредби за защита на потребителите в държавата, в която имате обичайно местопребиваване, остават незасегнати.

упражняване на право

Ако желаете да предявите гаранционни претенции, моля изпратете продукта заедно с оригиналния документ за покупка, на който трябва да са отбелязани датата на покупка и наименованието на продукта, или до Вашия специализиран търговец, или директно до: Tashev-Galving – Kl. Ochridski blvd. 68, 1756 София, България. Затова Ви препоръчваме да съхранявате внимателно касовата си бележка до изтичане на гаранционния срок. Ако имате въпроси относно гаранционните условия, моля, обадете ни се на тел. +49 5245 448 188 или ни пишете на имейл service@steinel.de.
С удоволствие ще Ви помогнем!

3 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

10. Технически данни

- *Връзка с мрежата:* *230 – 240 V, 50 Hz*
- *Мощност:* *330 W*
- *Температури[1]:* *400 °C без дюза*
  500 °C с редуцираща дюза 7 мм (в комплекта)
- *Количество въздух:* *макс. 100 л/мин.*
- *Токов кабел:* *H05*
- *Защитен клас:* *II*
- *Ниво на емисиите на шум:* *≤ 70 dB (A)*
- *Обща стойност на вибрациите:* *≤ 2,5 m/s2 I K = 0,08 m/s2*
- *Тегло:* *0,7 kg*

- [1]Температурна характеристика:

Разстояние от тръбата за издухване	Температура без дюза	Температура с дюза
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

CN

内容

1.	关于本文件	322
2.	一般性安全提示	322
3.	设备描述	325
4.	预期用途	326
5.	调试	327
6.	应用	328
7.	废弃物处理	330
8.	一致性声明	330
9.	制造商保修	330
10.	技术参数	332

1. 关于本文件

– 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
– 保留技术更改的权利。



危险警示!



警告因环境影响而造成的危害!



警告有毒气体和点火危险!



警告电流危险!

2. 一般性安全提示



不遵守使用说明书 会发生危险！

本说明书中包含安全使用设备的重要信息。其中特别指出潜在的风险。不遵守使用说明可导致死亡或严重的人身伤害。

- 请仔细阅读使用说明。
- 遵守安全提示。
- 存放在随时可用的位置。

使用电动工具时，必须遵守以下基本安全措施，以防止触电、受伤和起火。

如果不小心操作设备，可能会导致火灾或人员受伤。调试前请检查设备是否有损坏（电源连接线、外壳等），如有损坏请勿操作。请勿在无人看管的情况下操作设备。儿童应有人看管，确保他们不会玩弄设备。

初始调试

首次使用时可能会冒烟。烟雾是由加热器的绝缘箔在首次使用时受热释放出的粘合剂造成的。设备应放在底座上，以确保烟雾迅速排出。首次使用时，工作区应通风良好。释放的烟雾不会对人体造成伤害！



警告因环境影响而造成的危害！

- 不要将电动工具暴露在雨中。 请勿在潮湿或潮湿环境中使用电动工具。
- 在易燃物附近使用设备时要小心。
- 不要长时间瞄准同一位置。
- 请勿在有爆炸性气体的环境中使用。
- 热量会传导到被覆盖的可燃材料上。



警告电流危险！

- 避免身体接触接地部件，如管道、散热器、灶具、冰箱。
- 设备运行时不要无人看管。



安全存放工具

- 使用完毕后，将设备放在站立面上，待其冷却后再打包。
- 未使用的工具必须存放在干燥、上锁的房间内，儿童接触不到的地方。
- 岁及以上儿童和体力、感官或智力不佳或缺乏经验和知识的人员可以使用本设备，但他们必须接受过有关以安全方式使用本设备的监督或指导，并了解所涉及的危险。
- 儿童不得玩弄设备。
- 儿童不得在无人监护的情况下进行清洁和用户维护。

健康和安全条件及个人防护设备

小心掉落的设备或物体！确保坠落的设备或物体不会砸到人。

- 穿戴好个人防护装备。

- 根据应用情况，使用防护手套、眼睛和/或呼吸防护装置。



警告有毒气体和点火危险！

- 为了您自身的安全，只能使用操作说明书中指定的或工具制造商推荐或指定的附件和附加装置。
- 使用操作说明书或目录中建议以外的工具或附件可能会对您造成人身伤害的风险。



只能由合格的电工进行维修

- 本电动工具符合相关安全规定。
- 只能由合格的电工进行维修，否则可能会对操作者造成意外。

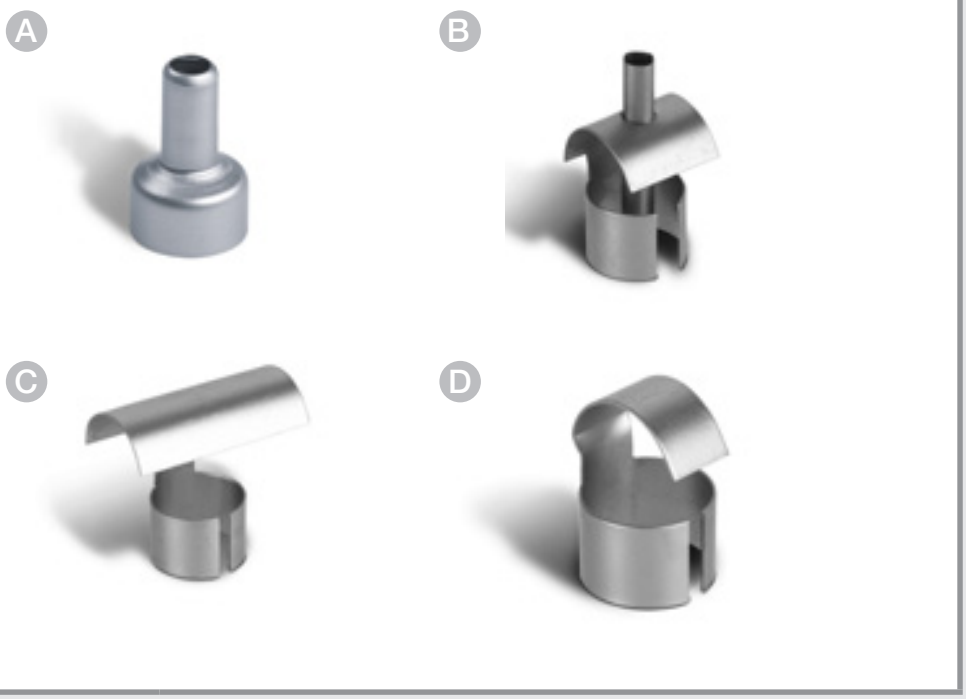
3. 设备描述

3.1



1 不锈钢出口管
2 进气口
3 滑动开关 ON/OFF
4 用于悬挂的孔眼
5 橡胶电缆
6 用于照亮工作区的 LED 灯
7 占地面积

3.2



A 变径喷嘴 7 毫米
B 带保护性反射器的缩径喷嘴
C 反射喷嘴 40 毫米
D 反射喷嘴 10 毫米

4. 预期用途

STEINEL HM Stick 电动工具设计用于塑料成型和加热热缩管。它还适用于焊接和拆焊、松开粘合剂接头。
粘合剂接头的松动。该工具不能用作热空气固体燃料打火机、吹风机或在汽车中使用。

5. 调试

使用滑动开关打开设备 3 开关。与加工对象的距离取决于材料和加工类型。请务必先进行温度测试。可安装的喷嘴（见封面内的附件页）可用于精确控制热空气。

更换热风嘴时要小心！如果您将热风机作为独立设备使用，请确保它是
牢固、防滑的底座和清洁的表面。

悬挂选项
由于集成了孔眼 4 可暂停设备。
注意：最大拉力 = 150 N



LED 灯
LED 灯 6 设备开启时，指示灯处于工作状态。除了照亮工作区域外，它还是 „设备开启 „指示灯。

6. 应用

热风枪是加工较小部件和收缩管的理想工具。它尤其受到模型制作者和电子工程师的青睐。

6.1



收缩
– 电缆和电线连接元件的收缩
– 热缩产品的收缩

变形
– 塑料部件加工，如模型制作

焊接/拆焊
– 焊接 SMD 元件
– 电子 SMD 组件的维修和再加工

干燥
– 颜色
– 塑料

为了您的安全





– 过载时，热熔断器会关闭加热装置。
– 安装反射喷嘴

7. 废弃物处理

必须将电器、配件和包装采用可回收的环保方式处理。



不得将电子设备投入生活垃圾！

仅针对欧盟国家：
根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

8. 一致性声明

STEINEL Tools GmbH 特此声明，热风机 HM Stick 符合欧盟指令 2006/42/EC。
欧盟符合性声明全文可在以下网址获取：
www.steinel-tools.de

9. 制造商保修

STEINEL Tools GmbH（地址：Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz）的制造商保修
所有 STEINEL 产品均符合最高质量要求。因此，作为制造商，我们很乐意根据以下条款为作为最终客户和新制造的 STEINEL 产品的首次购买者提供保修：

保修仅适用于消费者。消费者是指在购买时既未从事商业活动也未从事独立职业活动的任何自然人。
保修范围包括经证实由材料或制造缺陷导致的缺陷，这些缺陷应在发现后立即在保修期内向我们报告。保修仅适用于在中国购买和使用的 STEINEL 产品，STEINEL Professional 产品除外。

如果您出售或转让产品，保修不会转移给新所有者。
我们可选择通过免费维修或免费更换（如有必要，更换为同等或更高价值的后续型号）提供保修服务。您购买的 STEINEL 产品的保修期为 3 年，自产品购买之日起计算。我们维修或更换的组件在剩余保修期内仍享受本保修。我们承担运输费用，但不承担退货的运输风险。

法定缺陷权利、无偿性

此处所述的服务是法定保修权利（包括针对消费者的特殊保护条款）的补充，并不限制或取代这些权利。在出现缺陷时，您可免费行使法定权利。

保修例外情况

以下情况明确不属于保修范围：

- 产品部件因使用或其他自然原因造成的磨损，或 STEINEL 产品因使用或其他自然原因造成的缺陷；
- 产品未按规定或不当使用，或未遵守操作说明；
- 擅自对产品进行加装、改造或其他修改，或者缺陷是由于使用非 STEINEL 原装配件、补充件或替换件造成的
- 未按照操作说明对产品进行维护和保养
- 未按照 STEINEL 的组装和安装规定进行组装和安装
- 运输损坏或丢失

德国法律的适用

适用德国法律，不适用《联合国国际货物销售合同公约》（CISG）。您常住国的强制性消费者保护规定不受影响。

主张

如果您想享受保修服务，请使用我们的在线保修表格：www.steinel-tools.de/garantie。请完整填写表格，并上传原始购买凭证，该凭证必须包含购买日期和产品名称。因此，我们建议您在保修期结束前妥善保管购买凭证。在您收到我们的电子邮件通知后，请将产品寄回经销商或电子邮件中指定的服务中心地址。

如果您对保修条款有任何疑问，欢迎致电 +49 5245 448 188 或发送电子邮件至 service@steinel.de。我们很乐意为您提供帮助！

3 年厂商质保

10. 技术参数

- 主电源连接：230 - 240 伏，50 赫兹
- 功率：330 瓦
- 温度[1]：400 ° C 不含喷嘴
  500 ° C，带 7 毫米缩小喷嘴（包括在供货范围内）
- 风量：最大 100 升/分钟
- 主电源连接电缆：H05
- 防护等级：II
- 发射声压级：≤70 dB (A)
- 总振动值：≤2.5 m/s2 I K = 0.08 m/s2
- 重量：0.7 千克

- [1] 温度曲线:

距排放管的距离	无喷嘴时的温度	喷嘴温度
20 mm	360 ° C	450 ° C.
30 mm	320 ° C	350 ° C.
40 mm	280 ° C	290 ° C.
50 mm	230 ° C	250 ° C.
100 mm	150 ° C	150 ° C.
150 mm	100 ° C	100 ° C.
200 mm	75 ° C	75 ° C.

RU

Содержание

1.	Об этом документе	334
3.	Описание устройства	338
4.	Предполагаемое использование	339
5.	Ввод в эксплуатацию	340
6.	Приложения	341
7.	Утилизация	343
8.	Сертификат соответствия	343
9.	Гарантия производителя	343
10.	Технические данные	346

1. Об этом документе

– Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
– Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



Предупреждение об опасностях!



Предупреждение об опасностях, связанных с воздействием окружающей среды!



Предупреждение о токсичных газах и риске воспламенения!



Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!

2. Общие указания по технике безопасности



Опасность из-за несоблюдения инструкции по эксплуатации!

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с изделием. На возможные опасности даются особые указания. Несоблюдение может приводить к летальному исходу или тяжелым травмам.

- Тщательно прочесть инструкцию.
- Соблюдать указания по технике безопасности.
- Хранить в доступном месте.

При использовании электроинструментов необходимо соблюдать следующие основные меры безопасности для защиты от поражения электрическим током, риска травм и возгорания.

При неосторожном обращении с прибором может возникнуть пожар или пострадать человек. Перед вводом в эксплуатацию проверьте прибор на наличие повреждений (сетевой кабель, корпус и т.д.) и не включайте прибор, если он поврежден. Не пользуйтесь прибором без присмотра. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.

Первоначальный ввод в эксплуатацию
При первом использовании может выделяться некоторое количество дыма. Причиной дыма являются связующие вещества, которые выделяются из изоляционной пленки нагревателя под воздействием тепла во время первого использования. Чтобы дым быстро выходил, прибор следует поставить на подставку. Во время первого использования рабочая зона должна хорошо проветриваться. Выделяемый дым не является вредным!



Предупреждение об опасностях, связанных с воздействием окружающей среды!

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя. Не используйте электроинструменты в сыром или влажном помещении.
- Соблюдайте осторожность при использовании приборов вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Не прицеливайтесь в одну и ту же точку в течение длительного времени.
- Не используйте в присутствии взрывоопасной атмосферы.
- Тепло может передаваться горючим материалам, которые накрыты.



Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!

- Избегайте контакта тела с заземленными частями, например, трубами, радиаторами, плитами, холодильниками.

- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.



Надежно храните инструменты.

- После использования поставьте прибор на стоячую поверхность и дайте ему остыть, прежде чем убирать его.
- Неиспользуемые инструменты должны храниться в сухом, закрытом помещении, недоступном для детей.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра.

Условия охраны труда и техники безопасности и средства индивидуальной защиты

Остерегайтесь падающих приборов и предметов! Следите за тем, чтобы люди не пострадали от падающих приборов или предметов.

- Носите средства индивидуальной защиты.
- В зависимости от области применения используйте защитные перчатки, средства защиты глаз и/или органов дыхания.



Предупреждение о токсичных газах и риске воспламенения!

- Для обеспечения собственной безопасности используйте только те принадлежности и приспособления, которые указаны в инструкции по эксплуатации, рекомендованы или указаны производителем инструмента.

- Использование инструментов или принадлежностей, отличных от рекомендованных в инструкции по эксплуатации или в каталоге, может представлять опасность получения травм.



Ремонт должен выполнять только квалифицированный электрик

- Этот электроинструмент соответствует действующим нормам безопасности.
- Ремонт может выполняться только квалифицированным электриком, в противном случае возможен несчастный случай с оператором.

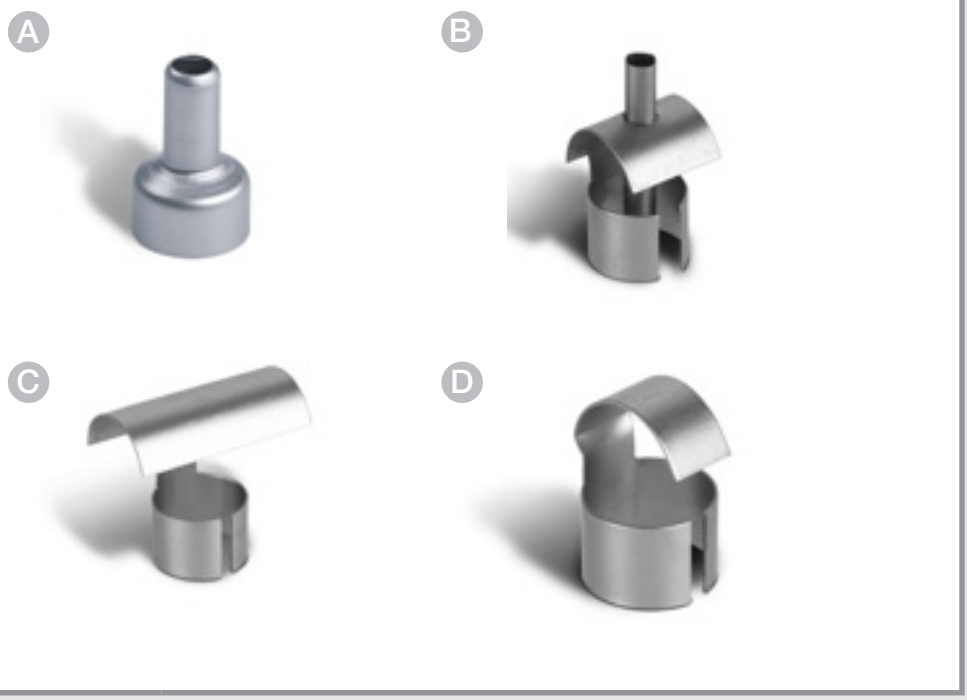
3. Описание устройства

3.1



1 Стальное выходное сопло
2 Воздухозаборник
3 Ползунковый переключатель для режимов ВКЛ. / ВЫКЛ.
4 Петли для подвешивания
5 Резиновый кабель
6 Светодиодный светильник для освещения рабочей зоны
7 Опора

3.2



1 Редукционная насадка 7 мм
2 Редукционная насадка с защитным отражателем
3 Рефлекторная насадка 40 мм
4 Рефлекторная насадка 10 мм

4. Предполагаемое использование

Электроинструмент STEINEL HM Stick предназначен для формовки и сварки пластмасс, нагрева термоусадочных трубок. Он также подходит для пайки и распайки, рассоединения мест склейки. Инструмент не предназначен для того, чтобы использоваться в качестве воздушной зажигалки для твердого топлива, фена для волос или в транспортных средствах.

5. Ввод в эксплуатацию

Прибор включается и выключается ползунковым переключателем 3. Расстояние между обрабатываемым предметом и инструментом зависит от вида материала и вида обработки. Перед началом работы рекомендуется произвести тест в отношении температуры. С помощью насадок (см. перечень принадлежностей на обложке) можно регулировать подачу воздуха: точечную или по всей поверхности.

Помните при смене насадок - они горячие! При работе с термовоздуходувкой в стационарном положении, убедитесь в том, что она находится в устойчивом положении и на чистой поверхности.

Возможность подвешивания
Благодаря встроенной петле 4 прибор можно подвесить.
Внимание: макс. сила тяги = 150 Н



Светодиодный светильник
Светодиодный светильник 6 работает при включенном приборе. Наряду с освещением рабочей зоны он служит также в качестве контрольной лампы «Прибор вкл.».

6. Приложения

Термовоздуходувка идеально подходит для обработки мелких конструктивных элементов и термоусадочных трубок.Это особенно оценят конструктора моделей и электронщики.

6.1



Горячая запрессовка

– Термоусадка соединительных элементов кабелей и проводов
– Термоусадка термоусаживающихся изделий

Формование

– Обработка пластиковых деталей, например, в моделестроении

Пайка / распайка

– Пайка SMD-элементов

– Ремонтные работы и доработка электронных SMD-элементов

Сушка
– Краски
– Пластики

Для вашей безопасности:





– В случае перегрузки тепловое реле защиты отключает
нагрев.
– Установка рефлекторной насадки.

7. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:
Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

8. Сертификат соответствия

Компания STEINEL Tools GmbH настоящим заявляет, что воздуходувка горячего воздуха HM Stick соответствует Директиве 2006/42/EC.
Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете:
www.steinel-tools.de

9. Гарантия производителя

Гарантия производителя STEINEL Tools GmbH, Diesel-straße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Все продукты STEINEL соответствуют самым высоким требованиям качества. По этой причине мы, как производитель, предоставляем вам, как конечному потребителю и первоначальному покупателю нового продукта STEINEL, гарантию в соответствии со следующими условиями:
Гарантия действует только для потребителей.
Потребителем является любое физическое лицо,

которое при совершении покупки не действует в рамках своей коммерческой или самостоятельной профессиональной деятельности.
Гарантия распространяется на отсутствие дефектов, которые, как доказано, являются результатом дефекта материала или изготовления и о которых нам было сообщено незамедлительно после их обнаружения и в течение гарантийного срока.
Гарантия распространяется только на продукты STEINEL, приобретенные и используемые в России, за исключением продуктов STEINEL Professional.
В случае продажи или передачи продукта другому лицу гарантия не переходит к новому владельцу.
Мы вправе выбрать, будет ли гарантийное обслуживание осуществляться в виде бесплатного ремонта или бесплатной замены (при необходимости на аналогичную или более дорогую модель).
Гарантийный срок на приобретенный вами продукт STEINEL составляет **3 года** с даты покупки продукта.
Компоненты, отремонтированные или замененные нами, покрываются данной гарантией на оставшийся гарантийный срок. Мы несем транспортные расходы, но не риски, связанные с обратной доставкой.

Законные права в отношении дефектов, бесплатность

Описанные здесь услуги действуют в дополнение к законным гарантийным обязательствам, включая особые положения о защите прав потребителей, и не ограничивают или заменяют их. Осуществление ваших законных прав в случае дефектов осуществляется бесплатно.

Исключения из гарантии

Данная гарантия явно исключается:

– в случае износа деталей продукта в результате эксплуатации или иного естественного износа, а также в случае дефектов продукта STEINEL, которые являются результатом износа в результате эксплуатации или иного естественного износа,
– в случае ненадлежащего или нецелевого

использования продукта или несоблюдения инструкций по эксплуатации,
– если на продукте были произвольно выполнены доработки, переделки или другие модификации, или дефекты связаны с использованием аксессуаров, дополнительных или запасных частей, которые не являются оригинальными деталями STEINEL,
– если техническое обслуживание и уход за продуктами не осуществлялись в соответствии с инструкцией по эксплуатации,
– если монтаж и установка были выполнены не в соответствии с инструкциями по монтажу и установке STEINEL,
– в случае повреждений или утраты при транспортировке.

Применение немецкого права

Применяется немецкое право с исключением Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (CISG). Обязательные положения о защите прав потребителей государства, в котором вы обычно проживаете, остаются в силе.

Предъявление

Если вы хотите воспользоваться гарантией, пожалуйста, используйте нашу онлайн-форму гарантии по адресу www.steinel-tools.de/garantie. Заполните форму полностью и загрузите оригинал чека, в котором должна быть указана дата покупки и название продукта. Поэтому мы рекомендуем вам бережно хранить чек до истечения срока гарантии. После того, как мы отправим вам соответствующее письмо по электронной почте, отправьте продукт вашему дилеру или по адресу сервисного центра, указанному в письме.
Если у вас есть вопросы по условиям гарантии, позвоните нам по телефону +49 5245 448 188 или напишите нам по электронной почте service@steinel.de. Мы будем рады вам помочь!

3 ГОДА ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

10. Технические данные

- Сетевое подключение: *230 – 240 В, 50 Гц*
- Мощность: *330 Вт*
- Температуры[1]: *400 °C без насадки*
  500 °C с редукционной насадкой 7 мм (в объеме поставки)
- Поток воздуха: *макс. 100 л/мин.*
- Сетевой провод: *H05*
- Класс защиты: *II*
- Уровень излучаемого звукового давления: *≤ 70 дБ(A)*
- Общее значение колебаний: *≤ 2,5 м/с2 I K = 0,08 м/с2*
- Вес: *0,7 кг*

[1]Динамика температуры:

Расстояние от выходного сопла	Температура без сопла	Температура с соплом
20 mm	360 °C	450 °C.
30 mm	320 °C	350 °C.
40 mm	280 °C	290 °C.
50 mm	230 °C	250 °C.
100 mm	150 °C	150 °C.
150 mm	100 °C	100 °C.
200 mm	75 °C	75 °C.

STEINEL Tools GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel-tools.de



Contact
www.steinel-tools.de/contact

110103375 04/2026 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.